

# د زبورونو کتاب

د زبور کتاب چې د داود د زبور په نوم هم مشهور دی، د ۱۵۰ شعرونو او سندرو مجموعه ده. داود د مسیح د زېږېدنې نه زر کاله مخکې په اسراییلو او یهودا باندې حکومت کاوه. ډېر زبورونه یا خو د هغه له خوا لیکل شوي یا لږ تر لږه د هغه په یاد کې او په هغې طریقي چې هغه به لیکلي وي او مونږ دا د ډېرو زبورونو په عنوان یا سرلیک کې لیدلی شو. نور زبورونه د مختلفو اشخاصو په نوم دي، د مثال په ډول لکه قورح، آساف یا سلیمان. په نتیجه کې دا زبورونه سره په ترتیب سره یوځای شوي دي او د مسیح د زېږېدنې نه شاوخوا درې سوه کاله مخکې په دې کتاب کې چې اوس په ډېرو ژبو ترجمه شوی دی ځای په ځای شوي دي. په داسې حال کې چې ډېر خلک د متن په لیکلو او راټولولو کې شامل وو، دا مرحله څارل شوې او خپرل شوې ده او متن د روح القدس په وسیله الهام موندلی دی.

زبورونه په اصل کې په عبراني ژبه لیکل شوي دي. د هغې په شعر کې لکه د پښتو ژبې د شعرونو په شان د وزن او قافیې سخت اصول په کې نه دي مراعت شوي، نو له همدې امله دا د ازادو یا سپینو شعرونو په شان دي. په هر حال د دې جوړه خطونو بڼه یا شکل یو موازیتوب لري چې د شاعرۍ تاثیرات یې د دوهم لیک په وسیله تکرارېږي، یا داسې جوړ شوی دی چې کوم څه چې په لومړۍ کرښه کې ویل شوي دي هغه تکرارېږي او نور هم قوي کېږي. دا ډېره مشکله ده چې زبورونه د پښتو د یو بڼه شعر په شان ترجمه شي او په همدې حال کې خپله اصلي معنی وساتي. نو دا ترجمه چې په کرښو کې لیکل شوې ده د عبراني سره موازیتوب ښایي او سره له دې چې تر یوې اندازې د پښتو د شعر بڼه لري، خو مونږ دا منو چې دا سمه او رښتینې پښتو شعر نه دی.

مونږ ويلي شو چې دا زبورونه د مقدس کتاب د مذهبي سندرو يا سرودونو او دعاگانو کتاب دی. کله کله مونږ په کې شخصي دعاگانې او ثنا او صفتونه وینو او کله کله په کې د اسراييلو د ټول قوم دپاره. د زبورونو ډېر مختلف ډولونه موجود دي. ځينې يې خدای ته د ثنا او صفت او عبادت کولو او ځينې يې د مرستې دپاره، د ساتنې دپاره، د خلاصون يا بخښنې دپاره دعاگانې دي. په هغو کې د برکتونو دپاره شکرگزارې يا د خدای نه د بدکارانو دپاره د سزا غوښتنې دي. زبورونه په غم او خوشحالی کې د خلکو دننني احساسات ښکاره کوي. لکه څنگه چې زبورونه ويل کېږي، مونږ پوهېږو چې خلک په کوم حالت کې دي، دوی کولای شي چې خپل زړونه د خدای په حضور کې خلاص کړي او په ازادانه توگه خپلې شخصي غوښتنې د هغه سره شريکې کړي. ځينې زبورونه په داسې وخت کې ليکل شوي دي چې هرڅه ښه په مخ روان وو او نور د شخصي يا ملي بحرانونو په وخت کې ليکل شوي دي، لکه کله چې ليکونکی ناروغه ؤ يا دښمنانو حمله کړې ده. په زبورونو کې مونږ وينو چې څښتن خدای يوازې د اسراييلو پاچا نه بلکې د ټولو خلکو پاچا دی. هغه د عاجزو، غريبو او رښتينو خلکو نه ملاتړ کوي، خو د مغرورو او بدکارانو په خلاف دی. خدای اورشليم د خپل ښار په توگه غوره کړی دی او هلته په عبادتځای کې موجود دی. داود او د هغه اولاده به د خدای له خوا حکومت کوي او په زبورونو کې د داود د راتلونکې اولادې يعنې عيسی مسيح په هکله پېشگويي شوې ده چې هغه به د تل دپاره د پاچا په توگه حکومت کوي. ځکه چې په مسيح باندې عقیده لرونکي يا ايمانداران ويني چې زبورونو په هغه کې تحقق موندلی او بشپړ شوي دي، يعنې زبورونه د مسيحي کليسا دپاره د عبادت يو کتاب گرځېدلی دی. عيسی خپله په خپل تعليم کې د زبورونو د کتاب نه کار اخلي او د نوې لوظنامې نور ليکونکي د هغه څخه نقل قول کوي. د مثال په ډول، په صليب باندې (متي ۲۷: ۴۶) عيسی د زبور ۲۲: ۱ څخه نقل قول کوي. زبور ۱۱۰ د مسيح د راتگ پېشگويي کوي او دا د عبرانيانو د کتاب د ۱: ۱۳ څخه نقل قول شوی دی چې د عيسی مسيح په هکله دی.

لكه څنگه چې اسراييليان او د هغوی قوم د ډېرو ستونزو او چلنجونو سره مخ وو، همدارنگه افغانان او د هغوی قوم ورسره مخ دي. د ترجمانانو دعا دا ده چې د زبور کتاب چې په پښتو ترجمه شوی دی، د لوستونکو سره به زیاته مرسته وکړي، ځکه چې هغوی د هغه حقيقي خدای ته رجوع کوي چې په عیسی مسیح کې ښکاره شوی دی او د ژوند په ټولو حالاتو کې به هغه ته دعا کوي.

لومړی کتاب

(زبور ۱ - ۴۱)

رښتیني خوشحالي

۱ چې عمل د بد عملو په ویناوو باندې نه کړي

نه په لار د گناهکارو باندې درومي

مسخرو ډلو کې هم کښېناستل نه کړي

نو بیا هغه بختور دی بختور دی

۲ خو شریعت کې د څښتن چې خوشحالېږي

شپه او ورځ کاندې فکرونه په هغې کې

۳ په مثال د هغې ونې دی دا شخص

چې ولاړه د ويالې په غاړه شنه وي

چې مېوه نيسي په خپل وخت کې مدام

نه يې کله پانې وچې ښکاره کيږي

بريالی وي په هر کار کې چې يې کاندې

٤ بدکاران داسې هېڅکله نه ښکارېږي

ځکه هر خواته د بوس غونډې باډيږي

٥ دغه راز به خدای محکوم گناهکاران کړي

هم به يې هغه د خپله قومه بېل کړي

٦ څښتن ته معلومه ده د نېکانو لاره

بدکاران به تباھی ته ور روان شي

د خدای غوره شوی پاچا

٢ وُلې په قهر شول نور قومونه دومره؟

ولې بېخايه دسيسې جوړوي دغه قومونه؟

٢ تياروي ځانونه جنگ ته پاچاهان د جهان

دي لگيا حکمرانان د دسيسو په جوړولو يو له بله سره

د څښتن او د هغه د غوره شوي پاچا په وړاندې

٣ وايي: «راځئ چې زنجيرونه مات کړو

د غلامۍ رسي به وغورځوو»

٤ څښتن چې ناست دی په اسمان کې په خپل تخت باندې

خاندې ملنډې وهي په پلانونو د دوی

٥ ورکوي دوی ته په خپل قهر اخطار

وېروي دوی په خپل غضب باندې:

٦ «ما مقرر کړ خپل پاچا

په خپله پاکه غونډۍ

نوم دی صهيون د غونډۍ»

٧ پاچا وايي: «زه به اعلان کړم د څښتن فرمان

ماته وويل هغه چې ته مې زوی زه دې نن پلار شوم

سوال وکړه له ما نه ته ۸

ټول قومونه در به کړم

نړۍ ټوله به د ستا شي

هغوی به مات کړي ۹

د اوسپني امسا باندي

د خاورينو لوښو په شان

به کړي دوی سم ټوټي ټوټي»

شي هونبیار ای پاچاهانو ۱۰

تاسو دې نه عبرت واخلي د نړۍ حکمرانانو

د خښتن عبادت وکړئ ۱۱

ښه په وپره او لږزان

زوی ته يې ټيټ کړئ د درناوي سرونه ۱۲

هسې نه چې دی په قهر شي زر

او خپلو لارو کې هلاک شئ

هرڅوک چې پناه وروړي بختور دی

د مرستې دپاره سهارنی دعا

(د داود زبور، کله چې هغه د خپل زوی ابشالوم څخه تښتېدلی و)

۳ (۱) څومره ډېر مې دښمنان دي ای څښتنه

څومره ډېر دي چې زما په ضد پاڅیږي

(۲) زما په هکله کړي خبرې او دوی وايي:

«خدای به ونه ژغوري هغه»

(۳) خو څښتنه په خطر کې گردچاپېره مې ته سپر یې

راکوي کامیابي ماته، راکوي زړورتیا ماته

(۴) زه فریاد کوم څښتن ته د کومک

راکوي هغه ځواب د سپېڅلې غونډۍ خپلې

٥ زه څملمه ويده كېږم

٦ ټوله شپه ساتي څښتن مې

٧ نه وېرېږم له زرگونو دښمنانو

٨ چې راتاو له هرې خوا نه دي پر ما

٩ اې څښتنه زما پاڅه!

١٠ ومې ژغوره زما خدايه

١١ ژامې ماتې كړه زما د دښمنانو

١٢ او غاښونه وباسه د بدكارانو

١٣ د څښتن له خوا خلاصون وركول كيږي

١٤ په خپل قوم باندې دې وي ستا برکت

د مرستې دپاره ماښامنی دعا

(د سرود ويونكو د مشر دپاره: د موسيقي د تار لرونكو آلو سره د داود زبور)

١٥ اې زما دفاع كوونكي خدايه



ته قبوله زما دعا كړه

په سختۍ او په تنگۍ كې

وكړه تا راسره مرسته

مهربان اوسه پر ما

او زما واوړه دعا

ترڅو به تاسو سپكوى ما خلكو؟ (۲)

ترڅو به تاسو خوبنوى دا بي ارزښته شيان؟

ترڅو به گرځئ په درواغو پسې؟

تاسې پوه شئ څښتن كړل غوره (۳)

وفادار خلك د ځان دپاره

كله چې كړمه زه دعا قبلوي بي هغه

و پرې نه ولرېزېرئ نوره گناه مه كوى (۴)

كله چې تاسو خپل بستر كې غلي پرېوزئ

په دې هکله کې ژور فکر وکړئ

۵ وکړئ مناسبې قربانۍ د خپل څښتن لره

او په هغه باندې توکل وکړئ

۶ ډېر خلک پوښتنه کړي او وايي چې

«څوک به وي چې وکړي خپل احسان په مونږ؟»

ای څښتنه وځلوه نور دې د خپل ځان په مونږ

۷ تا ماته دومره خوشحالي راکړې

چې دي زیاتې د غلو او د شرابو حاصل د هغوی

۸ خلم او ویده به شم په سوله کې

ای څښتنه صرف ته یې چې خوندي به مې ساتې

د ساتنې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د شپیلو سره د داود زبور)

۵ واوره ای څښتنه ته گفتار زما

وکړه پام په اسوېلو زما

۲ ای زما پاچا ای زما خدایه!

واوره ته فریاد زما کومک لره

خکه چې زه تاته دعا کومه

۳ هر سهار کې اواز اورې ته زما

هر سهار کې زه کوم درته دعا

انتظار د خواب کړمه زه له تا

۴ نه یې داسې خدای چې خوبوې بدکاری

اوسېدی نه شي له تا سره هېڅ ډول گناهکار

۵ ستا حضور کې کبرجن ودرېدی نه شي

ته نفرت لرې له ټولو بدکارانو

۶ ټول دروغجن هلاکوې ته

جابران او چلبازان هم سپکوې ته

۷ خو په سبب د ستا له زياتې او تلپاتې مينې

زه به درشمه ستا کور ته

او ستا له وپرې په سجده به شمه

ستا سپېڅلي کور ته

۸ ای څښتنه، زما ډېر دي دښمنان

لارښوونه راته وکړه چې زه وکړم ستا رضا

زما مخې ته کړه خپله لار صفا

۹ ځکه چې نشته رښتيا د هغوی په خوله کې

او زړونه يې غواړي د نورو بربادي

او ژبې يې ډکې دي

د ریاکاری او چل او وله څخه

ستوني يې خلاص دي لکه د قبر په شان

۱۰ ته سزا هغوی ته ورکړه

او محکوم یې کره ای خدایه

چې په خپلو دسیسو خپله برباد شي

په سبب د دوی د ډېرو گناهونو

په سبب د سرکښی ستا مقابل کې

هغوی وشړه بېخي له خپل حضوره

پر پرده چې وي هغه ټول کسان خوشحال (۱۱)

خوک چې ځان په تا کې پناه مومي

پر پرده چې مدام د خوشحالی سندرې ووايي

وساته هغوی چې کوي مینه ستا د نوم سره

په رښتیا چې له کبله ستا خوشحال وي

ای خښتنه، ورکوي ته برکت نېکانو ته (۱۲)

کړي به ستا رحم حفاظت د هغوی

لکه د سپر په شان

د تکلیف په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقي د تار لرونکو آلو سره چې دروند اواز لري  
د داود زبور)

۶ (۱) مه په قهر پوره ای خښتنه او ما مه رټه ته

په خپل غضب سره دې ماته سزا مه راکوه

(۲) زه یم کمزوری ای خښتنه، په ما رحم وکړه!

ماته شفا راکړه خښتنه، چې هډوکي ټول خوږیږي زما

(۳) خښتنه زه ډېر په کړاو کې یمه

دا به ترڅو پورې تر کومې به وي؟

(۴) ای خښتنه زما! راشه ما وژغوره

په خپلې مینې دې له مرگه ما راخلاص کړه

(۵) کله چې څوک مې شي بیا تا نه شي یادولی

گور کې هېڅوک نه شي ستا ثنا بیانولی

(۶) په زگېروو شومه زه ستړی

هره شپه مې بستر لوند وي په ژړا

هم مې لوند بالبت په اوبنکو

ډيد مې ډپر کمزوری شوی له غمو ۷

زما سترگې پرسېدلې له ژړا نه

په سبب د دښمنانو

ای بدکارو خلکو، لېرې شی له ما ۸

اورېدلې ده خښتن ژړا زما

د کومک دپاره واورېده خښتن فریاد زما ۹

کړي قبوله به هغه دعا زما

زما دښمنان به ټول شرمیږي ۱۰

او وپریږي به ډپر

هغوی به تښتي ناخايي

په رسوایی سره

(د داود سرود چې هغه د بنياميني کوش له کبله ووايه)

۷ (۱) ای څښتنه، زما خدایه، ما پناه راوړې تاته

وژغوره ما خلاص کړه د دوی ټولو راپسې چې دي

(۲) هسې نه چې د زمر و په شان مې بوځي هغه ځای ته

چې مې څوک د خلاصون نه وي

ما به کړي ټوټې ټوټې په هغه ځای کې

(۳) - (۴) ای زما څښتنه خدایه زما

که مې کړي وي له چا سره بدي

یا مې کړی وي کوم دوست سره خیانت

یا بې سببه مې په خپل دښمن تېری کړی وي

که مې کړی وي کوم کار له دې کارونو

(۵) نو بیا پرېږده دښمنان مې راپسې شي او ما گېر کړي



کړي پايمال مې او ما مړ کړي

هم عزت زما له خاورو سره خاورې

په خپل قهر کې راپورته شه خښتنه! ٦

زما د دښمنانو د غضب په مقابل کې شه راپورته

نو اوس راويښ شه ته زما دپاره

برقرار کړه عدالت چې ته يې غواړې

٧ ټول قومونه دې خپل ځان باندې راغونډ کړه

حکومت وکړه په هغو له اسمانه

٨ ته قاضي يې د ټولو قومونو

زما حق کې قضاوت وکړه خښتنه

ته پوهېږې چې صادق او بې گناه يم

٩ خدايه ته عادل يې عدالت کې

ته ازمايې زړه او فکر د هرچا

د بدکارو د بديو مخه نيسه

اجر ورکړه هغه چاته چې نېکان دي

⑩ خدای دی سپر زما

هم ژغورونکی د هغو دی

چې په زړونو کې صادق وي

⑪ خدای دی عادل قاضي

بدکاران هره ورځ غندي

⑫ که دوی نه کړلې بدلې خپلې لارې

خدای به تېره کړي ورته خپله توره

هغه کشوي او تياروي ورته لينده خپله

⑬ کړي به وژونکې وسله ورته تياره

جوړوي ورته هم غشي سوځوونکي

⑭ گورئ څنگه کوي فکر د بدی دا بدکاران

جوړوي د ځورولو پلانونه دروغ وايي

١٥ نورو خلکو ته چې دوی کيندي ځاگانې

شي به په خپله ورگوزار په کې

١٦ ومومي سزا د خپلو بدو به

هغه ظلمونه به يې په خپل سر انبار شي

١٧ شکر به وکړم له څښتنه د انصاف دپاره

څښتن تعالی ته به ثنا وایمه په سندرو سره

د خدای لوی والی او د انسان وقار

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د جت د ښار په تال د داود زبور)

٨ ای څښتنه، زموږ باداره!

په ټول جهان کې د ستا نوم لوی دی

ستا ثنا او صفت رسپړي تر اسمانه

٩ ماشومان او تي رودونکي ماشومان

ستا د لويی سندرې وايي

تا جوړه کړې ده قوي کلا د خپلو دښمنانو په ضد

هم په خپله چوپ کوي مخالفان خپل

کله چې وگورم اسمان ته چې جوړ کړی دی تا (۳)

ستوري سپوږمۍ ته چې ځای په ځای کړي دي تا

نو انسان څه دی چې ته يې خيال ساتي؟ (۴)

فاني انسان چې ته پرې پام ساتي؟

ځان پسې دوهمه درجه دې ده ورکړې ده ته (۵)

تاج د عزت او شان شوکت دې ورته ايښی په سر

تا مقرر کړل دوی په هرڅه چې جوړ کړي دي تا (۶)

د دوی په واک کې دې ورکړي ټول شيان دي

هم دې ورکړي ټول پسونه او غويان (۷)

او وحشي حيوانات

٨ هم د هوا مرغان او د درياب ماهيان

دا ټول مخلوقات چې په درياب کې ګرځي

٩ ای خښتنه، زموږ باداره!

په ټول جهان کې د ستا نوم لوی دی

د خدای د عدالت دپاره شکرګزاري

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: «د زوی د مرګ» په تال د داود زبور)

٩ زه به ستا شکر کوم د زړه له کومي ای خښتنه

بيانوم به ټول کارونه عجيبه چې کړي تا

٢ زه به وايمه سندرې د خوښی ستا له سببه

ستا په نامه باندي سندرې د ثنا به وایم

ای خدای تعالی

٣ دښمنان زما چې مخ شي تا سره

تښتي او خوري دوی تیندکونه هلاکيږي

٤ تا زما په حق کې وکړه فيصله

ناست يې په تخت په انصاف قضاوت کوي

٥ تا محکوم کړل نور قومونه

تا نابود کړل بدکاران

تا د دوی نومونه ورک کړل تر ابد

٦ ختم شوي تل دپاره دي زمونږه دښمنان

تا کړل وړان د دوی ښارونه تر ابد

دوی به بيا نه شي هېڅ وخت د چا په ياد

٧ خو څښتن دی تل تر تله په تخت ناست

ده خپل تخت دی تيار کړی قضاوت ته

٨ او حکومت کړي په راستۍ په دې جهان

په انصاف کړي د قومونو قضاوت

٩ څښتن د مظلومانو پناه ځای دی

د سختیو په شپږو کې امن ځای دی

۱۰ هغه خلک چې تا پېژني خښتنه

کړي په تا به توکل

یوازې نه پرېږدې هغوی چې رجوع کړي تاته

۱۱ د ثنا سندرې ووايي خښتن ته

چې صهیون کې پاچاهي کړي

خه چې هغه کړي دي بیان یې کړی قومونو ته

۱۲ اخلي بدل د قاتلانو ځینې

او مظلومان یې هم په یاد کې وي

فریاد د هغو هېرولی نه شي

۱۳ ای خښتنه رحم وکړه په ما باندې

دښمنان زما، ما څومره ځوروي ورته وگوره

ای خښتنه ته د مرگ د خولې ما خلاص کړه

١٤ نو به ستا ټول صفتونه بیانومه د صهیون په دروازه کې

زه به هلته یم خوشحاله ځکه تا یمه ژغورلی

١٥ هغه کنده چې قومونو وه ایستلي

په کې خپله ولوېدل

هغه دام چې دوی و ایبني

په کې خپله ونښتل

١٦ مشهور شوی دی څښتن په خپل انصاف

بدکاران په خپلو بدو عملونو کې گېرېري

١٧ گور د بدکارانو سرنوشت دی

هم د هغو ټولو چې هېر کړی یې دی خدای

١٨ ځکه محتاجان به تر ابدې نه هېرېري

نه امید به د خوارانو تر ابدې بربادېري

١٩ ای څښتنه انسان مه پرېرېده



چې ستا په محکمه کې شي برلاسی

کړه قومونه ته حاضر دې خپل حضور ته

ته هغوی محاکمه کړه

۲۰ وېره واچوه په دوی کې ای څښتنه

ترڅو پوه شي چې دوی یوازې انسانان دي

د عدالت دپاره دعا

۱۰ ای څښتنه ولې لېرې ته ودرېږې؟

د سختیو وخت کې ولې پټوې ځان؟

۲ کبرجن دي بدکاران او ځوروي دوی غریبان

هغوی دې گېر شي هغو نقشو کې

چې جوړې کړې دي دوی

۳ کوي فخر بدکاران په خپلو بدو خواهشاتو

حریصان سپکوي څښتن ورته ښکښلې کوي

٤ هېڅ پروا د خښتن نه کړي بدکاران

دوی له کبره کوي فکر چې خدای هېڅ دی

٥ تل کامیاب دي بدکاران خپلو کارو کې

د دوی د پوهې نه اوچت دي قضاوتونه د خدای

وهي ملنډې دوی په خپلو ټولو دښمنانو باندې

٦ خپلو زړونو کې دوی وايي:

«نه لړزېږو مونږ هېڅکله

په پېړيو کې خورېږو نه هېڅکله»

٧ خولې يې ډکې د لعنتونو، درواغو او اخطارونو

او د ژبو په سرونيو يې بدې او شرارت دی

٨ نژدې کليو کې ځانونه پټوي

بې گناه خلک قتلوي پټو ځايونو کې

د دوی سترگې د کم بختو څار کوي

۹ د زمريانو په شان دوی کړي انتظار پټو ځايو کې

دوی پراته وي انتظار کې د خوارانو

دوی رانيسي او راکاږي دا خواران خپلو دامو کې

۱۰ دي بي وزله قربانيان پراته ټوټې ټوټې

دي مات کړي د بدکارو زور دا خلک

۱۱ بدکاران خپلو ځانونو سره وايي:

«خدای هېر کړي هغه ټول دي

هغه سترگې پټې کړې ما به نه ويني هېڅکله»

۱۲ راپاخه ای څښتنه

سزا ورکړه بدکارانو ته ای خدایه

ته هېر نه کړې هغه خلک چې محتاج دي

۱۳ بدکاره خلک ولې خدای سپکوي؟

خپلو ځانونو سره داسې وايي:

«هغه به ماته سزا نه راکوي»

۱۴ خو ته گوري او د خلکو تکليفونه او غمونه وينې

نو تل د مرستې ورکولو ته تيار يې

خدایه سپاري مسکينان ځانونه تاته

ته همېش د يتيمانو مددگار يې

۱۵ کره مات لاسونه د بدانو او بدکارو خلکو

ته هغوی ته د بديو سزا ورکړه

چې نور ونه کړي دا کار په اينده کې

۱۶ تل تر تله به پاچا وي څښتن

نور قومونه نابود يږي به د ځمکې د ده

۱۷ ته دعا اورې څښتنه، د خوارانو

ورکوي د هغوی زړونو ته قوت

۱۸ د يتيمانو، مظلومانو فریادونه اورې

د دوی په حق کې قضاوت کوي ته

چې فاني انسان يې نور ونه وپروي

په خښتن باندې باور

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۱۱ ﴿۱﴾ زه په خښتن لرم باور، هغه به وساتي ما

خنګه تاسو ماته دا ويلي شئ:

«والوزه مرغی په شانتې غرونو ته

بدکارانو تيار کړي دي خپل غشي ﴿۲﴾

هم راکش کړي يې ليندې خپلې دي

چې د تيارې نه پرې نېکان وولي

که ويجاړ شي بنيادونه ﴿۳﴾

خه به وکړي بيا نېکان؟»

خښتن په خپل سپېڅلي کور کې دی ﴿۴﴾

د هغه تخت پاس په اسمان کې دی

هغه ټول خلک څاري په هرځای کې

او پوهیږي چې دوی څه کوي

❶ اخلي امتحان د بدکارانو او نېکانو نه

کوي نفرت د هغه چا چې زور زیاتی خوښوي

❷ وروي به سرې سکروټې او گوگړې په بدکارانو

وي په برخه به یې بادونه سوځوونکي

❸ څښتن نېک دی خوښوي نېک عملونه

د څښتن دیدن به وکړي چې کوي نېک کردارونه

د مصیبت په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقي د تار لرونکو آلو سره چې دروند اواز لري

د داود زبور)

❹ ۱۲ مرسته وکړه ای څښتنه!

دیندار خلک پاتې نه شول

وفادار انسانان ورک شول له دنیا نه

درواغ وایي یو بل ته هغوی ټول ۲

هغوی یو بل غولوي په چاپلوسی

غوره مالي ژبې غوڅې کړه څښتنه! ۳

بندې هم لاپوکې خولې کړه چې وایي

«مونږ په خپلو ژبو شو گټلی هرڅه ۴

مونږ ویلی شو هرڅه چې مونږ یې غواړو

هېڅوک نه شي کړای زمونږه مخنیوی»

«خو به زه راپاخېرمه اوس» څښتن وایي ۵

«دا په دې چې په غریبانو ظلم کیږي

محتاجان کوي زگېروي له خپله درده

ورته ور به کړم امنیت چې په ارمان یې دي»

٦ د خښتن ټولې وعدې داسې سوچه دي

لکه اووه ځله چې سپين زر

په داشونو کې سوچه شي

٧-٨ بدکاران دي په هرځای کې

ټول ستاينه کړي د بدو

ای خښتنه، مونږه تل په امن ساته

مونږه وساته له دا رنگه کسانو

خښتن ته د مرستې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

١٣ ١) ته ترڅو به هېرې ما ای خښتنه؟ تر اېده؟

ته ترڅو به اړوې خپل مخ زما نه؟

٢) ترڅو به روح وي پرېشانی کې زما؟

ترڅو به هره ورځ زړگی له غمه ډک وي زما؟



ترڅو دښمن به بريالی وي په ما؟

۳ راته وگوره څښتنه، زما خدايه ځواب راکړه

ماته بيا خپل قوت راکړه

هسې نه چې زه ويده د مرگ په خوب شم

۴ دښمن به وايي: «زه په ده شوم غالب»

دوی به خوشحالي کړي چې مې ماتې وخورله

۵ خو کرم باور ستا په تليپاتي مينه

زړگی زما ستا په نجات کې خوشحالي کوي

۶ زه به ستا د ثنا وایمه سندرې ای څښتنه

ځکه چې ما سره دې کړی احسان

د انسان بدکاري

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

(زبور ۵۳)

۱۴ ﴿۱﴾ کم عقلان خپلو ځانونو سره وايي چې خدای نشته

هغوی ټول دي فاسد شوي او کوي ډېر بد کارونه

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي

﴿۲﴾ له اسمانه څښتن ساتي خپل نظر په انسانانو

ترڅو وگوري کوم شته داسې عاقل

چې رجوع وکړي خپل خدای ته

﴿۳﴾ خو هغوی ټول گمراهان شول

ورسره هم فاسدان شول

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي

یو هم نه کړي نېک کردار

﴿۴﴾ څښتن کړي دغه یوښتنه:

«ایا دوی هېڅ نه پوهیږي؟»

بدکاران ټول جاهلان دي؟

زما خلک داسې خوري دوی

لکه وږي چې ډوډۍ خوري

هېڅ دعا نه کوي ماته»

خو په دوی به وږه راشي ⑤

ځکه خدای مل دی د نېکانو سره

بدکاران د عاجزانو پلانونه شنډوي ⑥

خو څښتن يې ساتندوی دی

کاشکې راشي نجات د اسراييلو له صهيونه ⑦

برکت چې کله بيا ورکړې څښتنه خپل ولس ته

بيا خوشحاله کورنۍ به د يعقوب شي

اسراييل به په دې کار سره خوشحال شي

خدای څه غواړي؟

۱۵ (۱) ای خښتنه خوګ کولای شي چې پاتې شي ستا کور کې؟

اوسېدی شي خوګ د ستا په مقدس غره؟

(۲) خوګ چې کاندې اطاعت د خدای هر کار کې

او همپس کړي نېک کارونه

چې خبرې يې رښتیا د زړه له کومي

(۳) خوګ چې نه وايي تهمت په نورو باندې

خوګ چې ملګرو سره بد نه کوي

نه کړي خبرې ګاونډيانو پسې

(۴) خوګ چې بدکارو ته په سپکه ګوري

خو عزت کوي د هغو چې کړي وېره له خښتنه

خوګ چې وفا کوي خپلو وعدو باندې

نه کړي پروا که په ضرر يې هم وي

۵ ورکوي قرضونه نورو ته بې سوده

نه اخلي رشوت د شاهدی په بې گناهو  
کړي چې دا کارونه همېشه به مستحکم وي

د ډاډگېرني دعا

(د داود زبور)

۱۶ ۱ ته مې وساته ای خدایه، زه پناه غواړم له تا نه

۲ ما دا وویل خښتن ته: «ته زما خښتن يې

ټول زما نعمتونه دي د ستا له خوا نه»

۳ د وطن سپېڅلي خلک، شريف خلک دي!

په هغوی کې زما ټوله خوشحالي ده

۴ چې خغلي څوک نورو خدایانو پسې

د هغو خلکو به غمونه زیات شي

د هغو خلکو قربانیو کې به نه شم شریک

نه به يې نومونه د خدايانو واخلم

٥ ته زما دپاره هرڅه يې څښتنه

زه چې هر شي ته محتاج شم هغه ته راكوي ماته

زما قسمت ستا په لاسونو كې دى

٦ تا ماته په برخه كې راكړي بڼه ځايونه دي

هېڅ په كې شك نشته چې بڼايسته زما ميراث دى

٧ ستايمه څښتن چې كوي ماته لارښوونه

حتي په شپه كې مې وجدان راته كوي سمه ښودنه

٨ څښتن تل زما سره دى زه پوهېږم

هغه موجود دى زما بڼي لاس ته

نو زه به نه غورځېږم

٩ نو زما زړه دى خوشحال او خوشحالي كومه

هم بدن مې دى په امن

۱۰) ځکه چې ته به ما پرېږدي د مرو په دنيا کې

او ته به پرېږدي مری د خپل سپېڅلي خادم

چې شي خراب

۱۱) رابنايي ماته د ژوندون لاره

ډک دی زما زړه د خوشحالی نه ستا دیدار سره

ستا بڼي لاس ته ناست به تل خوشحاله یم

د بې گناه سړي دعا

(د داود دعا)

۱۷) ۱) واوره زاری زما څښتنه، د انصاف دپاره

هم د مرستې په خاطر زما فریاد واوره

واوره دعا ته زما د بې ریا زړه

۲) زما په حق کې ته انصاف وکړه

ځکه پوهېږې حقیقت باندي ته

٣ تا امتحان کړ زما زړه

ته په شپه کې راغلي ماته

زه دې ښه وازمايلم

هېڅ بدي دې پيدا نه کړله په ما کې

٤ لکه د نورو په شان نه کوم خبرې بدي

ما دی کړی اطاعت د ستا د امر

ما د ظلم لاره نه ده خپله کړې

٥ يمه تللی همېشه د ستا په لاره

ښویدلي مې هېڅ نه دي قدمونه

٦ خدایه فریاد کومه ځکه راکوې ته ځواب

ونیسه غوړ ماته واوړه زما بیان

٧ عجیبه او تلپاتې مینه دې ښکاره کړه ماته

ژغوري ستا ځواکمن لاس هغوی



چې پناه غواړي په تا کې له دښمنه

۸) ومې ساته لکه کسي د چشمانو

پټ مې کړه د سيوري د وزرو نه دې

۹) ومې ساته له بد کارو چې حمله کوي په ما

له قاتلو دښمنانو چې چاپېره دي له ما

۱۰) رحم نشته په هغوی کې

کړي خبرې کبرجنې

۱۱) په ما پسې دي هغوی

چاپېر شوي دي له ما نه

په هرځای کې چې زه گرځم

دوی فرصت ته انتظار کړي

چې ما وولي په ځمکه

۱۲) دوی په شان دي د هغو وړيو زمريانو

چې کړي ښکار خوراک دپاره

یا په مثل د زمريانو د بچيانو

چې په پټ ځای کې وي ناست حملې دپاره

۱۳ ای خښتنه، شه راپورته مقابل کې

ته زما د دښمنانو او دوی مات کړه

له بدکارو مې کړه خلاص په توره خپله

۱۴ چې هرڅه لري هغوی په دې دنیا کې

ما کړه خلاص له داسې خلکو

سزا ورکړه د کړاو چې تا ساتلی دوی دپاره

هم ورکړه پرېمانه کړاوونه یې بچيانو ته

دغه شانتې ورکړه کړاوونه د بچيانو اولادو ته یې

۱۵ خو زه به وکړم ستا دیدار

ځکه بد مې کړي نه دي


او چې کله رابېدار شم


موجودیت د ستا قانع به زما زړه کړي

د داود د بريالیتوب سندره

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د خښتن د خدمتگار داود زبور کله چې خښتن داود د شاوول او د هغه د نورو ټولو دښمنانو څخه خلاص کړ. هغه دا زبور ووايه.)

(دوهم سموييل ۲۲: ۱ - ۵۱)

۱۸  ته زما قوت يې ای خښتنه په ما گران يې

 خښتن دی زما ساتونکی

دی زما قوي کلا

زما ژغورونکی زما خدای دی

زما امن دی هغه کې

کوي ساتنه زما لکه د سپر په شان

دی زما قوي ژغورونکی

او د امن پناه حای دی زما

مرسته غواړم له خښتنه (۳)

چې لایق دی د صفت

خلاصوي مې هغه

ما له خپلو دښمنانو څخه

د مرگ رسی رانه راتاوي شولې (۴)

د بربادی سپلانو واخیستمه

د گور په لومه کې راگېر یمه زه (۵)

مرگ راته لاره کې خپل دام ایښی ؤ

په خپل تکلیف کې مې خښتن ته غږ کړ (۶)

کومک دپاره مې خپل خدای ته غږ کړ

زما اواز یې په خپل کور کې واورېد

زما فریاد یې د کومک واورېده

٧) بيا ځمکې و خوړ ټکان ولړزېدله

خوځېدل د غرو بېخونه په لړزه شول

ځکه په قهر و خدای

٨) شو له سپېرمو نه يې راپورته لوگي

بلي لمبې او سرې سکروټې يې بادېدلې د خولې

٩) ده کړې خلاصې دروازې د اسمانونو او رابنکته شو

تورې ورپځې وې د ده تر پښو لاندې

١٠) سپور په اسماني مخلوق شو والوته

سپور شو په وزرو د باد زر راغی

١١) ځان ته جوړه يې پرده کړه له تيارې نه

د اوبو ډکې ټينگې ورپځې وې چاپېره د ده

١٢) جلال يې د حضور شولو ښکاره په منځ د ورپځو کې

ډلۍ او سرې سکروټې ورېدلې لکه باران

۱۳ لکه تندر خښتن وکړلې خبرې له اسمانه

شو اواز د خدای تعالی په اورېدو

۱۴ وويشتل هغه خپل غشي، دښمنان يې تار په تار کړل

د برېښنا په پرکېدو يې وارخطا کړل

۱۵ بيا ستا په رټلو باندې ای خښتنه

ستا د تنفس په انفجار سره

تل د درياب هم رابنکاره شولو

وو پراته د ځمکې بنيادونه لوخ

۱۶ له اسمانه خښتن لاس خپل کړ را اوږد ويې نيولم

له ژورو اوبو ده راوويستلم

۱۷ زه يې کړمه له قوي دښمنه خلاص

او له هغو چې نفرت يې کړ له ما نه

دوی وو ډېر قوي له ما نه

١٨ هغه وخت کې چې زه ومه په تکلیف کې

دوی حمله وکړه په ما

خو خښتن راڅخه وکړ ملاتړ

١٩ له خطرې یې کړم بچ مرسته یې وکړه

ځکه یې کړم بچ چې و راضي له ما

٢٠ اجر راکوي خښتن ځکه کړم کارونه نېک

یمه بې گناه ځکه انعام راکوي ماته

٢١ ما د خښتن د قوانینو اطاعت کړی دی

نه مې د بدې په خاطر مخ له خپل خدای نه اړولی دی

٢٢ ما عمل کړی د هغه په ټولو حکمونو

نافرماني مې کړې نه ده له قوانینو د ده

٢٣ هغه پوهیږي زه بې عیبه یمه

بدو کارونو نه مې ځان ساتلی

٢٤ نو اجر راكړی شېنتن ځكه كړم كارونه نېك

هغه پوهېږي بي گناه يم زه

٢٥ ای شېنتنه، وفادار يې هغه چاته چې وي تاته وفادار

تل نېكي كړې د هغو سره چې وي بي عيبه

٢٦ پاك ته خپل ځان پاك ښكاري

ټكمار ته ځان پېچلی

٢٧ ته عاجزانو ته نجات وركوي

خو كبرجن ټيټوي

٢٨ ای شېنتنه زما خدايه، ساتي زما ډپوه روښانه

هم تياره مې بدلوي په رڼا باندي

٢٩ راكوي قوت چې كړم حمله په دښمن

راكوي قدرت په دپوالو د ختلو

٣٠ گوره زما خدای څومره كامل يې عملونه دي



خومره د باور يې ټول لوڼونه دي

هغه دی سپر هغو ته

ټول چې پناه ده ته راوړي

٣١ ځکه چې څوک دی خدای يې له خښتنه؟

څوک کړي دفاع زمونږه يې له هغه نه؟

٣٢ هغه خدای دی چې قوت راکوي ماته

هغه خدای دی چې خوندي مې ساتي لاره

٣٣ زه ثابت قدم لکه هوسی يې کړم

او په غرونو کې مې ساتي خوندي

٣٤ هغه ما تياروي د جنگ دپاره

ترڅو زه کړمه راکش لينده د زېږو

٣٥ سپر راکوي ماته د خلاصون خپل

مرسته کوي ښي لاس ستا زما سره

زه قوي کړی ستا کومک یمه

٣٦ ته پراخوي زما د پښو لاره

حکله نه ښويږي پښې زما هېڅکله

٣٧ دښمنان تعقيوم او ور رسېږم

نه راگرځم تر هغې چې بې نابود کړم

٣٨ داسې بې وهم چې پاڅېدی نه شي

دي زما د پښو لاندې نسکور پراته

٣٩ راکوي ما له ته قوت د جگړې

غورځوي ماته دښمنان په پښو کې

٤٠ مجبوروي دښمنان زما تېښتي ته

زه تباه کوم هغه چې کرکه کړي زما ځينې

٤١ دوی د کومک دپاره کړي فرياد

نشته څوک چې کړي دوی خلاص

وهي چيغې دوى خښتن ته

هغه نه وركوي دوى ته ځوابونه

لكه د دورې میده كومه يې زه (۴۲)

چې يې هر خوا والوزوي بادونه

داسې يې ايسته غورځوم

لكه د خټو د كوڅو په شان

تا د سرکښانو خلكو خلاص كړلم (۴۳)

او د قومونو دې سردار كړلم

اوس مې خدمتونه هغه خلك كوي

څوك چې پخوا نه پېژندل ما كله

هم بېگانه خلك زما په مخ كې ټيټوي سرونه (۴۴)

چې كله اوري زما په هكله اطاعت مې كوي

دوى بايلي خپل همتونه (۴۵)

په لړزه باندې راوځي دوی له خپلو کلاگانو

څښتن ژوندی دی! (۴۶)

وي دې ثنا زما ساتونکي ته!

کړئ اعلان لويي د هغه خدای چې مې ژغوري

راکوي ماته توفيق چې بدل واخلم له دښمنه (۴۷)

راولي زما د ځواک لاندې قومونه

او ما له خپلو دښمنانو خلاصوي (۴۸)

راکوي بريا په دښمنانو ای څښتنه ته

او ما ساتي له ظالمو انسانانو څخه

ځکه نو څښتنه د قومونو منځ کې به ستا ثنا وایمه (۴۹)

او صفت به ستا د نامه کومه زه په سندرو سره

خدای ورکوي لويې برياوې خپل پاچا ته (۵۰)

مينه تلپاتي کوي د خپل غوره کړای شوي سره

تل تر تله د داود او د هغه د اولادې سره

د دنیا په پیدایښت کې د خدای لویې

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۱۹ ﴿۱﴾ اسمانونه څومره ښه بیانوي د خدای جلال

کارنامې د لاس یې وایي فضا

﴿۲﴾ هره ورځ یې اعلانوي راتلونکې ورځ ته

هره شپه یې تکراروي سبا شپې ته

﴿۳﴾ نه کوي هغوی خبرې

نه اواز یې اورېدی شي

﴿۴﴾ خو بیا هم د دوی پیغام ټولې دنیا ته ور رسېږي

د دوی خبرې د دنیا تر بل سره اورېدل کېږي

خدای څپمه ده لگولې په اسمان کې لمر دپاره

﴿۵﴾ لمر راوځي لکه زوم د خپل مکانه

لکه څنگه چې خوشحال وي يو اتل مسابقې ته

⑥ لمر راخپږي د اسمان له يوه سره

او رسپيري تر بل سره

هېڅ شی پټ نه دی د هغه له گرمۍ نه

د څښتن شريعت

⑦ د څښتن شريعت کامل دی

او تازه کوي روح

باوري دي ټول حکمونه د څښتن

ورکوي حکمت هغو ته چې ساده دي

⑧ دي سم د څښتن اصول

د خلکو زړونو ته خوښي ورکوي

پاک دي حکمونه د څښتن

ورکوي ذهن ته پوهه

۹ وېره بڼه ده له څښتنه

برقرار به وي مدام

د څښتن قضاوتونه دي برحقه

او همپس عادلانه دي

۱۰ ده په زړه پوري د سوچه طلا نه ډېره هغه

ډېره خوږه ده د سوچه شاتو نه

۱۱ ورکوي هغه اخطار د ستا خادم ته

که يې ومنم نو مومم به لوی اجر

۱۲ نه شي څوک کولای چې په خپله خطا پوه شي

معاف کړه ای څښتنه خطاگانې نامعلومه مې

۱۳ نو قصدي گناه نه ما خوندي وساته

پرې يې نږدې چې په ما شي مسلطه

او بيا زه به شم کامل

شم به خلاص له گناهونو لویو لویو

ای خبنتنه، ای زما د پناه ځایه! ای زما ژغورونکيه! (۱۴)

شي منظوري دې خبرې او فکرونه زما تاته!

د فتحي دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۲۰ (۱) په سختی کې دې خبنتن کاندې قبوله ستا دعا

د يعقوب خدای دې ساتنه وکړي ستا

(۲) له خپل سپېڅلي ځای نه دې کومک واستوي تاته

د صهيون له غره دې مرسته وکړي ستا

(۳) کړي رايادې دې ستا ټولې نذرانې

کړي قبولې دې ستا ټولې سوځېدونکې قربانۍ

(۴) کړي پوره دې هغه ستا د زړه ارمان

او د ستا ټول پلانونه دې کامياب کړي



٥) بيا به چيغې د خوشحالی ستا په بریا کړو

د خپل خدای په نوم به جگ کړو بیرغونه

کړي خښتن دې ټول قبول ستا سوالونه

٦) اوس پوهېږم چې خښتن خپل غوره کړی پاچا ژغوري

کړي دعا به یې قبوله له خپل پاک ځایه اسمانه

ور به کړي په خپل قدرت هغه ته لویې کامیابۍ

٧) ځینې توکل کوي گاډیو جنګي خپلو باندې

ځینې توکل کړي په اسونو باندې

زمونږ توکل دی په نامه د خپل خښتن خدای

٨) داسې خلک به ښویېږي او رالویږي

خو مونږه به پاڅېږو ټینګ ودرېږو به

٩) ای خښتنه، ته پاچا ته بری ورکړه

د کومک دپاره زموږه فریاد واوړه

## د کامیابی دپاره د خښتن ثنا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۲۱ ﴿۱﴾ پاچا ستا په طاقت کوي خښتنه خوشحالي

کړي خومره لويه خوشحالي ځکه چې تا ورته بری ورکړی

﴿۲﴾ تا دی پوره کړی د هغه د زړه ارمان

رد کړی نه دی تا د هغه د خولې سوال

﴿۳﴾ تا پاچا کړ استقبال په ډېرو بنو برکتونو

کېښود دې په سر د هغه تاج د سوچه سرو زرو

﴿۴﴾ هغه ژوند وغوښت له تا نه

اوږد عمر دوامدار دې ورته ورکړ

﴿۵﴾ ستا په مرسته د هغه جلال ډېر لوی شو

تا ورکړی دی هغه ته ښه شهرت

هم ډېر زیات شان او شوکت

٦ هغه ته دې ورکړی برکت نه ختمېدونکی دی

ورکړی خپل دیدار دې ورته زړه خوشحالوونکی دی

٧ کړي پاچا توکل خښتن تعالی باندې

په سبب د ده د تلپاتې مینې

هغه تل به وي په امن

٨ ته به خپل ټول دښمنان ونیسي

وبه نیسي هغو چې کوي کرکه له تا نه

٩ چې ښکاره کله ته ځان کړي

د تنور د اور په شان به دوی برباد کړي

په خپل قهر به خښتن هغوی هلاک کړي

دوی به وسوځوي اور

١٠ ته به مړه کړي هغوی ټول

څوک ژوندی به پاتې نه شي د هغوی د اولادې نه

جوړوي د ستا په ضد دوی دسیسې (۱۱)

او ستا په ضد د شرارت پلانونه

خو کامیاب به دوی پرې نه شي

په هغوی باندې به خپل غشي گوزار کړي (۱۲)

دوی په شا به شي او وبه کاندې تېښته

مونږه ستا کوو ستاینه ای خښتنه (۱۳)

ستا د لوی قوت دپاره

مونږ به ووایو سندرې او ثنا ستا د قدرت

د تکلیف، فریاد او د ستاینې سندرې

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: «د سباوون د هوسی» په تال د داود زبور)

۲۲ زما خدایه، زما خدایه، تا زه ولې یم پرې ایښی؟ (۱)

شولې دومره لېرې ته ولې له ما نه؟

نه مې اورې ته زگېروي، ولې نه راځې خلاصون له؟

٢ هره ورځ درته فریاد کړم زما خدایه

خو ځواب نه راکوې ته

هره شپه درته فریاد کړم

خو ما ونه موند ارام

٣ خو ته سپېڅلی یې او ناست یې پاچاهي کړې

قبلوې د اسراییلو ثناگانې

٤ په تا وکړلو توکل زموږ نیکونو

چې توکل یې په تا وکړ تا خلاصون هغوی ته ورکړ

٥ هغوی تاته فریاد وکړ او تا خلاص کړل له خطرته

چې توکل یې په تا وکړ هغوی نه شولو مایوسه

٦ خود خلکو په نظر کې زه چینجی یم انسان نه یم

خلک خاندي په ما پورې او په سپکه راته گوري

٧ وهي ما باندي ملنډې چې هرڅوک وويني ما

راوباسي راته ژبې خوځوي راته سرونه

دوى وايي: «په څښتن دې تكيه وكړي» ۸

چې خلاصون وركړي

ځكه څښتن ورسره مينه كوي

نو هغه دې وژغوري»

همدا ته وې چې دې راووبستم ۹

خوندي د مور د خپتې نه

زه ماشوم ومه د غېرې تا ساتنه كړه زما

زه چې شومه راپيدا له هغې ورځې ۱۰

تا په ما كولو پام

له كوم وخت نه چې پيدا شوم

همدا ته وې زما خداى

لېرې كېره مه له ما نه ۱۱

دی کړاو رانژدې شوی

هېڅوک نشته دی د مرستې

ډېر دښمنان رانه چاپېر دي د غویانو په خپر (۱۲)

دي په مثال د غویانو زورورو د باشان د سیمې

زما دښمنان لکه زمریان دي (۱۳)

خولې یې خلاصې غرمبار کړي

هم کوي په ما بریدونه

لکه توی چې شي اوبه په ځمکه باندي (۱۴)

داسې لارلو قوت مې له بدنه

ټول هډوکي مې بندونو نه جدا شول

زړه زما شولو د موم په شان

اوبه زما سینه کې

زور مې ټول لکه د خټو د کودې په شانتي خلاص شو (۱۵)

په تالو پورې مې ژبه ده نښتې

زه دې پرېښودمه مرگ ته په گردونو کې

بدکاران خلک زما نه راجاپر شول (۱۶)

لکه د سپيو په شان راتاو شول رانه

پښې او لاسونه يې زما وداړل

شم شمېرلی مې هډوکي د بدن ټول (۱۷)

دښمنان زما په ځير ځير راته گوري

او خوشحالېرې په ما

اچوي پچه دوی زما په جامو (۱۸)

او يې وپشي په خپل منځ کې

خو ای خښتنه، لېرې کېره مه له ما نه (۱۹)

ای زما ځواکه، بېره کوه زما مرستې ته راشه

زما ځان خلاص کړه د تورې د گوزار نه (۲۰)



قيمتي ژوند زما وژغوره له سپيو

۲۱ د زمر و د خولې مې خلاص کړه

هم مې خلاص کړه د وحشي غويو د ښکرو

۲۲ زه به اعلان کړم ستا نوم خپلو خلکو ته

د دوی غونډه کې به وکړم ستا ثنا او صفت

۲۳ له خښتنه چې وپرېږئ، د هغه ثنا ووايئ!

ای د يعقوب اولادې، ټول کړئ عزت د هغه!

د اسراييلو ټولو خلکو، کړئ عبادت د هغه!

۲۴ نه دی غافل شوی غريبانو نه

او نه يې د نظره غورځولی د هغوی تکليف

نه دی اړولی هغه خپل مخ له هغوی څخه

هم اورېدلي فريادونه د هغوی يې د کومک دي

۲۵ لويه غونډه کې به وکړم صفت ستا د کارونو

په حضور د هغو خلکو چې کوي عبادت ستا

زه به ورکړمه نذرونه چې بې وعده کړې ما

غريبان چې خومره غواړي دوی به وڅوري ﴿٢٦﴾

چې رجوع کوي خښتن ته د هغه ثنا به وايي

تل تر تله دې نېکمرغه وي هغوی!

ټوله ځمکه به خښتن يادوي ﴿٢٧﴾

هم به ټول ده ته راواوړي

ټول قومونه به خښتن ته په سجده شي

ځکه دی خښتن پاچا ﴿٢٨﴾

حکومت کړي په قومونو

ټول مغرور خلک به ده ته سجده کاندې ﴿٢٩﴾

ټول فاني خلک به ده ته په سجده شي

او هغوی چې ځان ژوندي ساتلی نه شي

عبادت به د هغه کوي راتلونکي نسلونه ﴿٣٠﴾

د څښتن په باب به وکاندي بل نسل ته بيان

دا به وويل شي هغو ته چې لا نه دي پيدا شوي: ﴿٣١﴾

«څښتن ژغورلي يو مونږ!»

څښتن زما شپونکی دی

(د داود زبور)

٢٣ ﴿١﴾ دی څښتن زما شپونکی

زه هېڅ شي ته محتاج نه يم

﴿٢﴾ راکوي ارام سرسبزه څرخايو کې

هم مې بوځي اوبو ارامو لره

﴿٣﴾ هغه ماته راکوي تازه قوت

ما په سمه لاره بيایي

د خپل نېک نامه دپاره

٤ كه د مرگ تياره دره كې هم روان يم

له خطر ه به زه ونه كړمه وپره

خكه ته راسره مل يې اى خبنتنه

ستا كوتك او امسا دواړه به زما په تسلى كاندي ساتنه

٥ ته زما د دښمنانو په حضور كې

ته ماته غوروي خپل دسترخوان

هركلې زما كوي ته د درانه مېلمه په شان

ډكوي ته تر خولې پورې زما جام

٦ زه ډاډه يم چې ستا مينه او نېكي

به تر عمره راسره وي

اى خبنتنه، ستا په كور كې به اوسېرم تل تر تله

د جلال پاچا

۲۴ ﴿۱﴾ چې په ځمکه کې هرڅه دي

هغه واړه د خښتن دي

چې په دنيا کې اوسي

هغه واړه د خښتن دي

﴿۲﴾ ځکه تهداب د ځمکې کېښود خښتن

هغه يې کلکه ودروله دريابونو باندې

هم يې قايمه ودروله په اوبو د ځمکې لاندې باندې

﴿۳﴾ څوک شي ختلی د خښتن غونډی ته؟

څوک ودرېدی شي د هغه پاک کور کې؟

﴿۴﴾ هغه څوک چې لاسونه يې په گناه نه وي ککړ

او زړه يې پاک وي

چې د بتانو عبادت نه کوي

او په درواغو قسمونه نه خوري

٥ نو برکت به د څښتن نه واخلي

کړي د هغه ژغورونکی خدای به یې معصوم اعلان

٦ دا هغه خلک دي چې کړي رجوع خدای ته

څوک چې غواړي د یعقوب د خدای دیدار

٧ ای دروازو خلاصې شی

شی تاریخي دروازو تاسې بېرته

چې د جلال پاچا راننوخې

٨ څوک دی دا د جلال پاچا؟

هغه څښتن چې دی قوي او زورور

هغه څښتن چې دی تکره په جنگ کې

٩ ای دروازو خلاصې شی

شی بېرته تاسې تاریخي دروازو

چې د جلال پاچا راننوخې

❶ خوک دی دا د جلال پاچا؟

دا مطلق قادر څښتن دی

دا دی پاچا د جلال

د لارښوونې او ساتنې دپاره دعا

(د داود زبور)

❷ ۲۵ څښتنه ستا درگاه ته زه دعا کومه

❸ زما خدایه، توکل دی زما په تا

مه پرېرډه مې شرمنده شم

مه پرېرډه مې دښمنان راباندې بر شي

❹ چې په تا کوي توکل هغه به نه شي شرمنده

بې سببه چې خیانت کړي شي هغوی به شرمنده

❺ ای څښتنه، خپلې لارې دې راوښایه ته ماته

طريقې د ژوند رازده كړه خپلې ماته

⑤ حقيقي لاره راوښايه ما پوه كړه

ځكه ته زما ژغورونكي خدای يې

تل په تا باندي توكل كړم

⑥ در په ياد كړه ای څښتنه

هغه خپل رحم او تلياتې مينه

چې دې كوله له ازله ځينې

⑦ گناهونه او سرکښي د ځوانی مې كړه ته هېرې

در په ياد مې كړه څښتنه په تلياتې مينې خپلې

مهربان يې ای څښتنه

⑧ څښتن نېك دی او صادق دی

گناهكارو ته وربښايي سمه لاره

⑨ عاجزانو ته وربښايي نېغه لاره



طریقه خپله وروښایي هغوی ته

۱۰ هغو خلکو ته به وکړي لارښودنه په مینه او وفا

چې ولاړ د ده په لوظ وي او مني د ده حکمونه

۱۱ د خپل نوم په خاطر دې ای څښتنه

گناهونه زما معاف کړه ځکه زیات دي

۱۲ هغه څوک چې کوي وپره له څښتنه

هغه وبه ښایي هغه ته سمه لاره چې پرې لاړ شي

۱۳ دی همپس به وي سوکاله

اولاده به یې د ځمکې وارثان شي

۱۴ دی څښتن ملگری د هغو خلکو

څوک چې کوي وپره د هغه ځینې

دی به هغوی سره خپل لوظ کړي تایید

۱۵ سترگې په لار یمه همپس څښتن ته

حکله هغه مې خلاصوي د دښمن له دامه څخه

١٦ زما په لوري نظر وکړه ای څښتنه رحم وکړه په ما

حکله چې زه يمه تنها او هم مظلوم يمه زه

١٧ د زړه غمونه مې زيات شوي دي

ټولو سختيو نه نجات راكړه

١٨ زما غمونو، تكليفونو ته نظر وكړه ته

او گناهونه راته وبخښه ټول

١٩ گوره څومره زيات دي دښمنان زما

گوره څومره سخت كوي نفرت له ما

٢٠ ته مې وساته خلاصون راكړه ته ماته

مه پرېږده چې شرمنده شم

له همدې وجې پناه راوړمه تاته

٢١ كړي نېكي او صداقت دې زما ساتنه

حُكّه چې زه كوم توكل په تا

٢٢ ته كړه خلاص اى خدايه

اسراييل له خپلو ټولو تكليفونو

د بې گناه كس دعا

(د داود زبور)

٢٤ ته ښكاره كړه اى خښتنه

چې زه يمه بې گناه

دې دپاره چې كومه سم كارونه

او په تا باندي توكل كومه بې له شكه

٢ كړه امتحان مې اى خښتنه او مې وازمايه

زما د زړه او ذهن دواړو ازمايښت وكړه ته

٣ حُكّه ستا تليپاتي مينه زما په سترگو كې ده

زه تېرومه خپل ژوند ستا وفادارى كې

٤ د دروغجنو خلکو ملگرتیا نه کوم

د منافقو هېڅ ملتیا نه کوم

٥ زه د بدانو د ناستې نه نفرت کومه

او د بدکارانو سره نه کښېنمه

٦ خپل لاسونه زه وینځمه

چې دا وښایم بې گناه یم

قربانگه نه دې تاوېرم ای څښتنه

٧ په لوړ اواز وایم سندرې

او ادا کوم ستا شکر

بیانومه زه ستا ټول عجیبه کارونه

٨ ای څښتنه، هغه کور کې چې ته اوسې په ما گران دی

هغه ځای کې چې جلال د ستا اوسېږي په ما گران دی

٩ گناهکارو سره مه تباه کوه ما

د قاتلو له تقدیره ته ساته ما

١٠ هغه خلک چې جوړوي پلانونه تل د بدی

چې همپس دې ته تیار وي رشوت واخلي

١١ خو زه کړم سم کارونه

رحم وکړه ته په ما او نجات راکړه

١٢ زه د ټولو خطرونو نه خوندي یم

په لویه غونډه کې ثنا او صفت به د خښتن کومه

د ثنا او صفت دعا

(د داود زبور)

٢٧ خښتن زما رڼا زما نجات دی

نو بیا چا نه وپره وکړم؟

دی خښتن زما د ژوند ښه پناه ځای

وپره نه کړم زه د چا نه

٢ چې کړي کله بدکاران په ما حمله

رقيبان او دښمنان چې کله هڅه زما د مرگ کړي

تیندکونه خوري رالویږي

٣ که لښکري هم له ما نه شي چاپېري

زه به ونه کړمه وپره

که جگړه زما په ضد هم شي روانه

بيا به هم کوم توکل په څښتن

٤ زه د يو شي سوال کومه له څښتنه

هغه دا دی چې يې غواړم

چې ټول عمر د څښتن کور کې دپره شم

چې زه ووينم ښېگنې د څښتن

او چې وکړمه طلب د هدايت يې

٥ د سختيو په وختونو کې به ماته پناه راکړي

ما به وساتي په امن په خپل کور کې

ما به وساتي خوندي په سر د لوړ گټ

٦ بریالی به شم په ټولو دښمنانو

چې زما خڅه چاپېر دي

زه به ورکړم قربانۍ د ده په کور کې

د خوشحالی په چيغو

زه به وایمه سندرې د څښتن به کړم ثنا او صفت یې

٧ زه چې کله کړم فریاد نو ته یې واوره ای څښتنه

مهربان شه په ما باندې او دعا مې کړه قبوله!

٨ کله تا چې دي ویلي: «راشئ زما عبادت وکړئ»

ما ځواب درته ویلي: «زه به درشم ای څښتنه»

٩ ته دې خپل مخ له ما نه مه اړوه

ته په ما مه په قهر پره

ما مه شپره یمه زه ستا خدمتگار

تل زما یې مددگار

ای زما د نجات خدایه

ته مې مه پر پرده او مه مې لېرې باسه

که مې مور او پلار هم پر پردي (۱۰)

خو خښتن به ما قبول کړي

ماته خپله لاره وښایه خښتنه (۱۱)

ما په سمه لاره بوځه

ځکه ډېر مې دښمنان دي

ما د رقیبانو واک کې مه ورکوه (۱۲)

راپورته شوي زما په ضد دي دروغجن شاهدان

راکوي د تاوتریخوالي اخطارونه

زه باور لرم تر هغې به یم ژوندی اُ (۱۳)



چې خپل ژوند کې د خښتنې نېکې وگورم

۱۴ کره توکل په خښتنې

اوسه مضبوطه او پرېرېده زړه دې چې جرات پيدا کړي

کره توکل دې په خښتنې

د دښمنانو په خلاف د مرستې دپاره دعا

(د داود زبور)

۲۸ ای خښتنه، ای زما دفاع کوونکيه

زه فریاد کومه تاته

په ما دې مه کنوه خپل غوږونه

که خواب راته رانه کړې

نو زه به د هغو په شان شم

چې وي روان د مرگ کندي ته

۲ زه چې کله د کومک دپاره تاته زاري کومه

ستا د ډېر سپېڅلي ځای په لور چې کرم لاسونه پورته

نو قبوله مې زاري کړه

۳ ما په هغو بدکارانو کې مه نيسه

کوم چې کاندي بد کارونه

هغوی تل کاندي خبرې دوستانه

خو په زړونو کې يې تل وي نفرتونه

۴ څه چې دوی کړي د هغو سزا ورکړه

د هغو بدو کارونو چې دوی کړي

د خپلو ټولو عملونو سزا ورکړه ته هغوی ته

چې د کوم شي دوی لایق دي هغه ورکړه

۵ هغه کارونه چې خښتن کړي دي

او يا هغه څه چې جوړ کړي دي هغه

هغوی يې نه ساتي پروا

نو به ونړوي دوی شي راگوزار به

بیا هېڅکله به هغوی نه کړي آباد

٦ ثنا او صفت دې وي څښتن ته

چې يې واورېدې زاری زما د رحم په خاطر

٧ دی څښتن زما قوت او زما سپر

زه د زړه نه توکل په هغه کړمه

هغه کوي راسره مرسته خوشحالیږي زړگی

زه يې د شکر په سندرو صفتونه کوم

٨ څښتن قوت ورکوي خپل ولس ته

هغه کلا ده د نجات د خپل غوره پاچا

٩ ته خپل قوم ته نجات ورکړه ای څښتنه

هغه چاته برکت ورکړه چې ستا دي

ته شپونکی د هغوی اوسه

همېشه ورباندې پام كړه

په توفان كې د خښتن اواز

(د داود زبور)

۲۹ ﴿۱﴾ د خښتن ستاينه وكړئ د اسمان مخلوقه

ووايئ چې خومره ډك دى د جلال نه د خښتن نوم

﴿۲﴾ د خښتن عبادت وكړئ د هغه په سپېڅلتوب

او شان شوكت كې

كړئ خښتن ته عبادت په سپېڅلې توگه

﴿۳﴾ په دريابونو اورېدلى شي اواز د خښتن

جلالى خداى كړي خبرې لكه تندر

په ټولو دريابونو اورېدى شي اواز د هغه

﴿۴﴾ زورور دى د خښتن اواز

ډك دى له جلاله د خښتن اواز

٥ چې څښتن کاندې خبرې

نو اواز يې ماتوي د سبر ونې

حتی دا چې ماتوي هم د لبنان د سبر ونې

٦ لړزوي هغه ټول غرونه د لبنان

وهي څرنګه ټوپونه چې خوشګی

د حرمون غر په دا ډول خوځېدل کړي

لکه د ځوان وحشي غويي د ټوپونو په شان

٧ ځلېدونکې برېښنا جوړه

له اوازه د څښتن شي

٨ د څښتن اواز دښته په لړزان راولي

ده په لړزان د قاش دښته

٩ د څښتن په اواز کروي د څپړی ونې

او د ونو څخه پانې رږوي

نو د خدای په کور کې هر یو چیغې وهي:

«وي دې جلال خښتن ته»

حکم چلوي خښتن سېلاب باندي ﴿١٠﴾

وي هغه پاچا به تر ابده

ورکوي خښتن ولس خپل ته قوت ﴿١١﴾

ورکوي ورته د سولې برکت

د شکرگزارۍ دعا

(د داود زبور. د خدای د کور د وقفولو دپاره سرود)

۳۰ ﴿١﴾ ای خښتنه بیانومه ستا لويي

خکه تا یمه ژغورلی

دښمنان دې زما نه دي پرېښي

چې په ما شي دوی خوشحاله

ای خښتنه زما خدایه ﴿٢﴾

ما فریاد وکړ ستا د کومک دپاره

تا شفا راکړله ماته

زه د مرگ په لار روان وم (۳)

تا له قبره وساتلم

نوی ژوند دې راکړ ماته

ای څښتن ته وفادارو خلکو! (۴)

ثنا یې وایئ په سندرو باندې

ساتئ یې په یاد شکر یې کړئ چې دا سپېڅلی دی

وي غضب د ده یوې شپې دپاره (۵)

خو یې فضل وي د ټول عمر دپاره

د شپې کېدای شي چې ژړا وي ټوله

خو په سهار کې خوشحالي راځي

چې مې احساس د بې غمی وکړ (۶)

بيا مې د ځانه سره داسې وويل:

«زه به هېڅکله په لړزان نه شم»

٧ کله چې تا وکړ احسان په ما ای څښتنه

زه دې د غره په شان قوي کړمه

کله چې مخ دې رانه واپراوه زه ووپرېدم

٨ ما فرياد وکړ تاته ای څښتنه

ما د رحم سوال وکړلو له تا نه

٩ «زما مرگی به څه فايده ولري؟

څه فايده به وکړي چې قبر ته زه لاړ شم؟

ايا خاورې به ويلای ستا ثنا شي؟

دا به وکړای شي بيان وفا د ستا؟

١٠ کړه دعا زما قبوله ای څښتنه رحم وکړه ته په ما

ای څښتنه مددگار شه ته زما»



١١) تا زما ماتم بدل کړ د خوشحالی په ګډا

تا د ویر جامې زما نه وویستلې

دې جامې د خوشحالی راواغوستلې

١٢) نو زه به غلی پاتې نه شم

زه به وایم ستا د ثنا سندره د زړه له تله

ای خښتنه! زما خدای یې

تل تر تله به زه ستا شکر کومه

په خدای باندې د توکل کولو دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

٣١) ما پناه راوړې تاته ای خښتنه!

مه پر پرده مې ته هېڅکله خجالت ته

ته عادل یې ماته راکړه نجات

٣٢) ونیسه غوړ ماته واوړه زما دعا

زر شه ماته نجات راكړه

زما دپاره پناه ځای شه چې ساتنه زما وكړي

ته زما قوي كلا شه چې نجات راته راكړي

٣) ته زما كلا او پناه ځای يې ته

ته د خپل نوم په خاطر وكړه هدايت او لارښوونه راته

٤) ما له هغه دامه وساته چې دوی دی راته ايښی

ځكه ته مې پناه ځای يې

٥) زه خپل روح سپارمه تاته

ما به وژغوري څښتنه

وفادار يې ته ای خدايه

٦) له هغو خلكو څخه كركه كوم

چې عبادت كړي د بتانو بې ارزښتو

خو زه په تا باندي توكل كومه

٧ زه به خوشحاله يم خوبني به كوم ستا په تليپاتي مينه

حكه چي تا زما درد وليدلو

او د تكليف نه مي خبر شولي

٨ زه دې ورنه كرم په لاس د دبنمنانو

خوندي خاي ته دې زه بوتلم

٩ رحم وكړه په ما باندي اي خبنته

حكه يمه په تكليف كي

زما سترگي سترې شوې له زړا نه

زه بېخي يمه ستومانه

١٠ ژوند مي شو په غم تالا

د خفگان د لاسه عمر مي لنډ شوي

زه مي خپلو گناهونو كرم كمزوري

ان هډوكي مي له كاره دي وتلي

۱۱ راته په سپکه سترگه گوري دبنمنان ټول زما

په تېره بيا گاونډيان

هغوی چې پېژني ما زړه يې چوي له ما څخه

کله چې دوی مې په کوڅه کې ويني

دوی کاندې تېښته له ما څخه

۱۲ زه هرچا يممه هېر کړی لکه مړی چې څوک هېر کړي

زه په شان يم د کودي چې وي چا لېرې غورځولی

۱۳ کړي گونگوسي راپسې ډېر دبنمنان اورم يې زه

له هرې خوا راباندې وېره ډېره

دوی پلانونه زما په ضد جوړوي

هم جوړوي مې د مرگي دسيسې

۱۴ خو توکل زما په تا دی ای څښتنه

زه دا وايم: «ته مې خدای يې»

١٥ زما ژوند دی ستا په لاس کې

د دښمنانو د لاسونو نه مې خلاص کړه

او له هغو نه مې خلاص کړه

چې په ما پسې دي

١٦ په ورین تندي وگوره خپل خدمتگار ته

وژغوره ماته په خپلې تلپاتې مینې

١٧ ته مې مه پرېږده خښتنه چې خجل شم

ځکه تاته زه فریاد کړم

بدکاران دې خجالت شي

پټه خوله دې دوی شي کوز خپلو قبرو ته

١٨ د هغوی دروغجنې ژبې دې شي غلې

چې مغرور او کبرجن دي

چې نېکانو پسې کړي سپکې خبرې

۱۹) څه عجيبه دا بڼه شيان دي

چې تا ساتلي دي هغوی ته چې کړي وپره له تا

هر يو پوهيږي چې ته څومره نېک يې

څنگه ته ساتي هغوی چې غواړي پناه ستا نه

۲۰) ته هغوی د نورو خلکو دسيسو نه

خپل حضور کې خوندي ساتي

دوی د خپلو دښمنانو له تورو نو

په ډاډمنه پناه ځای کې پټ ساتي

۲۱) ثنا او صفت دې وي څښتن ته!

کله چې زه په کلا بند ښار کې گېر شوی ومه

څه عجيبه مينه يې وکړله له ما سره

۲۲) زه وپرېدلی وم او خيال مې کاوه

چې ستا حضور ځيني زه لېرې شړل شوی يم

خو کله ما چې زاری وکړې د کومک دپاره

نو تا زما دعا قبوله کړله

ای خپل څښتن ته وفادارو خلکو (۲۳)

ده سره مینه وکړئ

څښتن ساتنه کوي د وفادارو خلکو

خو کبرجنو ته د خپل عمل پوره سزا ورکوي

اوسئ ځواکمن او زړور ای خلکو (۲۴)

ټول هغه چې هیله له څښتن لرئ

په گناه اقرار کول او بڅښنه

(د داود زبور)

۳۲ (۱) بختور دی هغه څوک چې سرکښي يې بڅښل شوي

هغه څوک چې په گناهونو يې اچول شوي پرده

(۲) بختور دی هغه څوک چې يې څښتن نه گڼي مجرم

او هغه څوک چې د تڼۍ نه پاک وي

کله چې نه مې کاوه اقرار په گناهونو خپلو ۳

نو ټوله ورځ به له زگېروو نه زه ستومانه ومه

راکوله به سزا راته شپه او ورځ تا ای څښتنه ۴

ما قوت خپل بېخي ورکړ له لاسه

لکه څنگه چې د اوږي گرمي وچ کړي لنده بل

نو ما تاته اقرار وکړلو د خپلو گناهونو ۵

پټ مې نه کړل ما له تا نه خپل جرمونه

دا مې وويل د خپل ځان سره په زړه کې:

«زه به په خپلو سرکښيو باندې وکړمه اقرار څښتن ته»

او تا زما ټول گناهونه معاف کړل

نو چې موقع نه وي د لاس ځينې وتلې ۶

بايد ټول وفادار خلک دعا وغواړي له تا نه



چې کله زیات شي تکلیفونه د سېلاب په شان

تکلیف به دوی ته ور ونه رسیږي

٧ ته پناه یې زما ما به ساتې د تکلیفونو نه

زما د بیچ کېدو نغمې چاپېره به ویلی شي

٨ خښتن وايي: «هغه لار به درته ښایم

چې باید ته پرې لار شي

تاته به وکړم لارښوونه زه

او په تا به ساتم نظر

٩ بې عقل کېږئ مه لکه د اس او د قچر په شان

چې کنترول یې په قیضه او واګي کېږي

او که نه نو رابه نه شي ستاسو خواته»

١٠ ډېر وي غمونه بدکارانو لره

خو چې خوک کړي په خښتن باندې توکل

ساتل کيږي به هغه د ده په تليپاتي مينه

۱۱ ای نېکانو، هغه څه چې خښتن کړي

په هغو خوشحاله اوسئ او بنادي کړئ

صادقانو، د خوبنۍ ووهئ چيغې!

د ستاينې سندره

۳۳ ای نېکانو هغه کارونه چې خښتن کړي

هغې دپاره ووهئ د خوشحالی چيغې

مناسبه ده ستاينه د هغه د صادقانو دپاره

۲ وکړئ شکرونه د خښتن په وهلو د رباب

هم ورته وغږوئ ساز په چنگ سره

۳ هغه ته ووايئ سندره نوې

په بنو سازونو سره

او لوړ اوازونو سره

٤ د خښتن کلام رښتینې او صحیح دی

٥ ټول کارونه د هغه د باور وړ دي

٥ خوبوي خښتن نېکي او عدالت

٦ ده ځمکه ډکه د خښتن له تلپاتې مینې

٦ اسمانونه د خښتن په حکم جوړ شول

٧ په خبره یې د خولې لمر او سپوږمۍ او ستوري جوړ شول

٧ دریا بونه یې په یو ځای کې راټول کړل

٨ کړل بحرونه هغه بند په لویو لویو ذخیرو کې

٨ پر پردۍ ټوله ځمکه د خښتن څخه په وېره شي

٩ پر پردۍ ټول خلک د نړۍ یې درناوی وکړي

٩ کله چې ده ورکړو فرمان نو دا دنیا شوه پیدا

١٠ د ده په امر ټول شیان پیدا شول

١٠ د قومونو پلانونه خښتن ورشندوي

نه پرپردي هغوی چې کړي حاصل خپل مقصدونه

خو تل تر تله کړي دوام د ده پلانونه ۱۱

ټولو نسلونو پورې وي به دوامدار يې مقصدونه

چې خدای يې وي خښتن نو هغه قوم بختور دی ۱۲

چې خپل ځان ته يې غوره کړي هغه خلک بختور دي

لاندې گوري له اسمان ځينې خښتن ۱۳

ويني مونږ ټول انسانان

په اسمان کې له خپل تخت نه ۱۴

هغه څاري ټول اوسېدونکي د جهان

دی جوړوونکي د هغوی د ټولو زړونو هغه ۱۵

او هم خبر يې دی د ټولو عملونو هغه

په خپل قوي لښکر پاچا کاميابېدلی نه شي ۱۶

په خپل زيات ځواک سره عسکر روغ راوتلی نه شي

١٧) څوک چې په اس يقين لري بری موندلی نه شي

که زورور وي اس بياهم څوک بچ کولای نه شي

١٨) څښتن ساتي خپل نظر په هغو خلکو

چې کړي وپره له هغه نه

او څوک چې باور لري د هغه په تلپاتې مينه

١٩) هغه دوی ساتي له مرگي نه

په وختونو د قحطۍ کې يې هم ساتي ژوندي

٢٠) مونږ يو په اميد کې کړو څښتن ته انتظار

دی مرستندوی زموږ او زموږ سپر دی

٢١) زموږ زړونه دي خوشحال د ده په وجه

ځکه مونږ کړو توکل د ده په پاک نامه

٢٢) څنگه چې تاته دی زموږ اميد

داسې دې ستا تلپاتې مينه وي زموږ سره

د خدای د نېکي له امله ستاینه

(د داود زبور کله چې هغه ابي ملک ته ځان لپونی ونبود. بیا ابي ملک هغه وشاره او داود لار)

۳۴ (۱) تل به کومه د خښتن ثنا او صفت

وي به همپس زما په شونډو د هغه ستاینه

(۲) زه به یې وستایم په هغه چې یې کړي دي څه

پرېږده ټول بې وزلي واورې او خوشحال شي

(۳) د خښتن لویی زما سره اعلان کړئ

راشئ یوځای یې د نوم ستاینه وکړو

(۴) ما دعا وکړه خښتن ته او هغه کړله قبوله

زه یې کړم خلاص د ټولو وپرو ځینې

(۵) څوک چې توکل کړي په هغه

نو د خوشحالی نه به یې ځلېږي مخ

هغوی به هېڅکله ونه شرمیږي

٦ دې بې وزله سړي وکړلو فریاد څښتن ځواب کړ

هغه خلاص کړلو د خپلو ټولو تکلیفونو څخه

٧ هغه خلک چې د څښتن څخه کړي وپره

فرېښته وي د څښتن د داسې خلکو نه چاپېره

او خلاصون ورکوي دوی ته له خطرې

٨ وگورئ ځان پوه کړئ چې څښتن دی څومره غوره

بختور دي هغه څوک چې د هغه نه پناه غواړي

٩ وپره وکړئ له څښتنه د څښتن سپېڅلو خلکو

محتاج به نه وي هغه خلک چې کړي د ده نه وپره

١٠ د لوږې او احتیاج نه ځوانان زمريان هم ځورېږي

خو هغه چې رجوع وکړي څښتن ته

د هغوی دپاره نه به وي کمی د نعمتونو

١١ راشئ، بچیانو ماته غور و نیسئ

چې د خښتن عزت کول درزده کړم

۱۲) ایا د ژوند خوند اخیستل غواړئ؟

ایا خوشحاله اوږد ژوندون غواړئ؟

۱۳) وساتئ خپله ژبه بدو خبرو نه

وساتئ خپلې شونډې د دروغو نه

۱۴) له بدو لېرې گرځئ کوی نېکي

سولې دپاره هلې ځلې کوی او ورپسې وگرځئ

۱۵) دی د خښتن نظر نېکانو باندې

او نیسي غوږ یې فریادونو لره

۱۶) خو دی خښتن د بدکارانو خلاف

او ورکوي د ځمکې د مخ نه د هغوی نوم او نښان

۱۷) نېکان فریاد کوي خښتن ته او هغه یې اوري

دوی خلاصوي له خپلو ټولو تکلیفونو څخه



ځښتن نژدې دى هغو خلکو ته چې زړونه يې مات وي (۱۸)

ورکوي نجات هغو ته چې بايللى يې اميد وي

ډېر تکليفونه په نېک شخص راځي (۱۹)

خو هغو ټولو نه ځښتن دا ژغوري

هغه ساتي ټول هډوکي د ده (۲۰)

هېڅ يو ماتېږي نه له هغو څخه

خپلې بدې له لاسه مړه به شي بدکاره خلک (۲۱)

سزا به ورکړل شي هغو ته چې کړي کرکه د نېکانو څخه

ځښتن نجات ورکوي خپلو بندگانو لره (۲۲)

څوک چې هغه ته پناه يوسي نو مجرم به نه شي

د سختيو په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د داود زبور)

۳۵ مخالفت وکړه ته زما د دښمنانو سره ای ځښتنه (۱)

هغوی چې ما سره کړي جنگ ورسره وجنگېږه

٢ ته دې خپل سپر او خپله زغره واخله

او راشه ته زما د مرستې لره

٣ خپله نېزه او جنگي تبر دې راپورته کړه ته

د هغه چا په مقابل کې چې په ما پسې دي

دغه ډاډ راکړه چې به ماته راکوې خلاصون

٤ هغه کسان چې غواړي ما ووژني

هغوی دې ماتې سره مخ شي او رسوا دې شي

زما په ضد چې دسیسې جوړوي

شي دې ناکام او خجالته دې شي

٥ دوی دې د بوسو په شان شي چې باد یې الوزوي

او فرېنټه د خېنټن دې هغو وځغلوي

٦ په هغه وخت چې فرېنټه د خېنټن وي په هغوی پسې

د هغوی لاره دې تیاره شي بنویږدونکې دې شي

٧ بي سببه هغوی ایښی راته دام دی

بي سببه راته کنده يې ایستلې چې مې ښکېل کړي

٨ بربادي دې ناڅاپي ورباندې راشي

دوی دې په خپل دام کې په خپله گېر شي

ودې غورځیږي او برباد دې شي

په هغه کنده کې چې دوی کیندلې

٩ نو بیا زه به شم خوشحاله له سببه د خښتن

زه به کړمه خوشحالي ځکه خلاصون يې دی راکړی

١٠ د زړه له کومي به خښتن ته وایم:

«نشته هېڅوک د ستا په شان خښتنه

له زورورو څخه ژغورې ته کمزوري خلک

ته خواران خلک ژغورې له ظالمانو»

١١) بدکاران زما په ضد شاهدي وايي

د هغو جرمونو تور راباندې وايي

چې خبر ورڅخه نه يم

١٢) د نېکۍ بدل کې ما سره بدي کړي

زه يم ډوب ناامیدی کې

١٣) خو چې کله به هغوی شول رنځوران

نو په تن کولې د غم جامې به ما

په روژه نیولو ځان مې ځورولو

ما خپل سر به ټیټاوه کړله دعا مې

١٤) لکه چې دوست او یا خپل ورور سره مې ویر کاوه

سر به مې ټیټ کړلو له غمه ځینې

لکه چې څوک کوي ژړا په خپلې مور باندې

١٥) کله چې زه وم په تکلیف کې، دوی خوشحاله وو ټول

سره راټول شول او ملنډې يې وهلې په ما

پرديو خلکو به وهلمه زه

او دوامداره سپکاوی به يې کولو زما

د هغو خلکو په شان څوک چې وهي (۱۶)

ریشخند ملنډې په گوډانو باندي

دوی چیچل ماته د نفرت غاښونه

ترڅو به گورې ورته ای څښتنه؟ (۱۷)

د دې خلکو د بریدونو نه مې خلاص کړه

د دې زمريانو نه مې قیمتي ژوند وژغوره

بیا به د ستا د قوم په غونډه کې ستا شکر کړمه (۱۸)

د هغو ټولو مخکې زه به ستا ثنا وایمه

زما بې سببه دښمنان مه پرېرډه (۱۹)

چې شي خوشحاله زما په ماتې باندي

مه يې پرېرېده چې بې سببه کړي زما نه کرکه

چې کړي خندا د خوشحالی زما په غم باندي

د خیر خبرې نه کوي د شر خبرې کاندي (۲۰)

د هغوی پسې کوي غلطې خبرې

خوک چې په سوله کې ژوندون تېروي

دوی په ما لگوي تور او وهي چيغې: (۲۱)

«واه! واه! تا چې څه وکړل مونږ ولیدل»

خو ای خښتنه ولیدل تا هرڅه (۲۲)

نو چوپ کېره مه خښتنه

ته له ما مه لېرې کېره

ای خښتنه، شه راپورته او دفاع راڅخه وکړه (۲۳)

شه راپورته، زما خدایه، ته زما د دعوي وکړه وکالت

ته عادل يې ای خښتنه، نو زما بې گناهي کړه ته اعلان (۲۴)

ته زما دښمنان مه پرېرډه چې ما باندې خوشحال شي

هغوی مه پرېرډه چې ووايي خپل منځ کې: ﴿٢٥﴾

«مونږ هغه له منځه یووړ

هغه څه چې مونږ غوښتل هغسې وشول!»

څوک چې زما په بدبختۍ کې خوشحالي کړي ﴿٢٦﴾

هغوی دې سمه ماتې وخورې وارخطا دې شي

څوک چې خپل ځان له ما بهتر گڼي

شي په جامو د شرم پټ دې او رسوا دې شي

هغوی چې غواړي ما برحق وويني ﴿٢٧﴾

د خوشحالی چيغې دې ووهي

او تل دې وايي: «خومره لوی دی خښتن!»

په سوکالی د خپل خادم باندې خوشحاله دی»

ستا عدالت به بیا په ژبه زه بیان کړمه ﴿٢٨﴾

او ټوله ورځ به زه د ستا ثنا صفت کړمه

د انسان بدکاري او د خدای نېکي

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د خښتن د خدمتگار داود زبور)

۳۶ ﴿۱﴾ د زړه په تل کې د بدکاره خلکو

کوي گناه خبرې

هغوی هېڅ وپرېري نه له خدایه

﴿۲﴾ دا چې دوی ځان ته ډېر اوچت فکر کړي

فکر کوي چې خدای به نه کړي پيدا

د دوی گناه او نه به يې وغندي

﴿۳﴾ د دوی د خولې خبرې بدې، له درواغو ډکې

دوی نور نه کړي عقلمن کار او نېکي

﴿۴﴾ کله چې پروت وي بستره کې پلانونه د بدی جوړوي

هغه خپل ځان په بده لار بوځي



نه اخلي لاس له بده کاره ځيني

٥ تلپاتي مينه دې رسيږي اسمانونو پورې ای څښتنه

وفاداري دې تر فلکه رسي

٦ ستا عدالت داسې قايم دی د لوړو غرونو په شان

د ستا انصاف لکه ژور درياب دی

ته پام کوي په انسانانو او حيواناتو باندې

٧ دا ستا تلپاتي مينه څومره قيمتي ده خدایه!

ستا د وزرو لاندې پناه اخلي ټول خلک

٨ کړي د پرېمانه خوړو ستا نه خوراکونه هغوی

خپل د خوښۍ د سيند نه دوی ته، ته اوبه ورکوي

٩ يې د ژوندون سرچينه

ستا د نور په سبب وينو مونږ رڼا

١٠ څوک چې تا پېژني هغو سره کوه مينه تلپاتي مينه

خوک چې نېکان دي د هغوی سره نېکي کوه ته

۱۱ مه پرېرېده مغروره خلک چې مې تر پښو لاندې کړي

يا بدکاران خلک چې ما وشړي

۱۲ وگورئ هلته دي پراته هغه بدکاره خلک

غورځول شوي، بيا هېڅکله جگېدلی نه شي

د بدکارانو او نېکانو سرنوشت

(د داود زبور)

۳۷ په خاطر د بدکارانو اندېښنه مه کړه

خوک چې کړي غلط کارونه بخيلي ورسره مه کړه

۲ د وانبو په شان به دا خلک زر وچ شي

داسې به مړاوي شي چې څنگه بوتې شنه وچيږي

۳ کړه توکل دې په څښتن کوه نېکي

نو خپل وطن کې دې اوسپړه خوند د امن اخله

٤ لټوه ته خوشحالي دې په څښتن کې

هغه به ستا د زړه ارزو کړي پوره

٥ خپله لاره دې ته وسپاره څښتن ته

وکړه توکل په هغه باندې مرسته ستا به وکړي

٦ کړي به سهار په څپر روښانه نېکي ستا

وځلوي به دې انصاف غرمې د لمر په څېر

٧ وکړه انتظار غلی څښتن په مخ کې صبر شه

اندېښنه مه کړه د هغه چا په هکله چې خوشبخت دی

يا هغه چې دی کامياب په خپلو بدو پلانو کې

٨ مه په قهر پرې غوسه کېږه مه

مه کړه اندېښنه ځکه بدی ته به دې بوځي اندېښنه

٩ له منځه لاړ به شي ټول بدکاران

خو څوک چې کاندې توکل په څښتن

خُملکه به شي د هغوی

۱۰) ورک به په لږ وخت کې بدکاران شي

نه به پیدا کيږي که هرڅومره يې لټون کوي

۱۱) عاجزان خلک به د خُملکې وارثان شي

د سوکالی او ارامی نه به خوندونه اخلي

۱۲) بدکاره خلک د نېکانو مقابل کې دسيسې جوړوي

او دوی ته چيچي د غوسې غاښونه

۱۳) خو خښتن کوي خدا په بدکارانو پسې

خُملکه خښتن ويني راروانه ده د هغوی د سزا ورځ

۱۴) راوباسي خپلې تورې بدکاران

او راکاږي يې ليندې

چې عاجزان او محتاج خلک مړه کړي

چې کاندې قتل هغه خلک چې سم کارونه کوي

١٥) توري د هغوی به غوڅوي د هغوی خپل زړونه

ماتي به ليندې شي د هغوی

١٦) که وي کمه شتمني د نېک سړي

ډېرو بد کارو د دولت ځيني بهتره ده دا

١٧) ځکه لاسونه د بد کارو به څښتن ورمات کړي

خو حمايه کړي د نېکانو خلکو

١٨) ورځ په ورځ څښتن ساتي نېک بندگان

تل مدام به وي د ځمکې وارثان

١٩) د سختيو په وختونو کې به دوی شرمنده نه شي

هم به ماړه وي د قحطۍ په وخت کې

٢٠) خو بدکاران به مړه شي

دښمنان به شي تباه د څښتن

وحشي گلانو په شان

شي به ورک لکه لوگي په شان

٢١) بدکاران اخلي پورونه او بيا نه يې خلاصوي

خو نېکان ورکړه کوي په سخاوت

٢٢) چې د خښتن له خوا نه چاته برکت ورکړل شي

خټکه به دوی کړي خپله

خو په چا چې وي لعنت د هغه

هغوی به وشړل شي

٢٣) په هغه لار چې نېکان ځي ورباندې

خښتن د هغو لارښودنه کوي

له هغه چا چې ډېر راضي وي خښتن ساتي هغوی

٢٤) که هغوی وغورځېږي پورته به شي

خټکه خښتن به هغوی ونيسي له لاسه ځيني

٢٥) له ځوانۍ نه بيا تر اوسه چې زه زوړ يم

ما هېڅکله نېکان خلک نه دي ليدلي

چې څښتن وي دوی پرې ايښي

يا يې کړی اولادونو وي ډوډی دپاره سوال

همېشه هغوی سخيان وي (٢٦)

ورکوي نورو ته قرض

اولادونه د هغوی گرځي سبب د برکت

له بدی لېرې گرځه کړه ته نېکي (٢٧)

نو ته او ستا نسل به اوسئ په دې خاوره کې تل

مینه څښتن کوي انصافه سره (٢٨)

هغه نه پرېږدي خپل وفادار خلک

تر ابده هغوی ساتي

خو نسلونه د بدکارو به تباہ شي

نېکان به واک د ځمکې واخلي (٢٩)

په کې اوسي به تل

۳۰ د نېکو خلکو له خولې وځي د حکمت خبرې

وي يې په ژبه د انصاف خبرې

۳۱ هغوی د خپل خدای قانون زړه کې ساتي

ځکه يې پښې هېڅکله نه بنويږي

۳۲ په نېکانو پسې څار کړي بدکاران

او کوبښن کوي د دوی د قتلولو

۳۳ خو څښتن به دوی پرېږدي چې دښمن ته په لاس ورشي

يا محکوم په محکمه کې وگڼل شي

۳۴ کوه توکل دې په څښتن باندې

او په حکمونو يې عمل کوه

ځمکه به درکړي تا به کړي سرلوری

د بدکارانو تباهي به ته په خپله گوري



٣٥ ما يو بدکاره او ظالم وليده

لکه شني ونې په شان

چې يې شاخونه او پانې خپرې کړي هر خوا

٣٦ خو چې وروسته تېرېدم زه هغه نه و هغه خای کې

ما هغه ولټاوه خو پيدا نه شو

٣٧ نېکو خلکو ته پام وکړه او صادقانو ته وگوره

خوښوي چې کوم خلک سوله

لري دوی به بڼه راتلونکې

٣٨ خو گناهکاران به ټول شي هلاک

اولاده د بدکارانو به تباه شي

٣٩ خښتن ژغوري نېکان خلک

د سختیو په وختو کې يې خښتن وي پناه خای

٤٠ خښتن کاندې له هغو سره کومک

او ورکوي ورته نجات

ورکوي خلاصون هغوی ته له بد کارو

ځکه دوی وروپي هغه لره پناه

د څورېدلي رنځور دعا

(د داود زبور په کوم کې چې هغه د خدای څخه غواړي چې په یاد یې وساتي)

۳۸ (۱) کله چې ته په قهرېږي ای څښتنه نو ما مه رته

په خپل غضب سره دې ماته سزا مه راکوه

(۲) په خپلو غشو دې زخمي کړمه زه

او په خپل لاس باندي دې ووهلم

(۳) زما بدن کې روغ ځای نشته ستا د قهر له لاسه

حتی هډوکي مې خوږېږي د گناه له لاسه

(۴) زه د خپلو گناهونو په درياب کې يم ډوب شوی

هغه دي دومره درانه چې وړلی یې نه شم

٥ په سبب زما د خپلې بې عقلۍ

پرهارونه مې خوسا شول بوی ترې خپړي

٦ زه کړوپ شوی یمه زه یم خپل شوی

٧ ټوله ورځ زه ویر کومه

٨ زه له تبې نه خوټېږم

٩ زما بدن کې روغ ځای نشته

١٠ زه له کاره یم لوېدلی او بېخي یمه مات شوی

١١ زما زړه دی ناقراړه او له درده زگېروي کړمه

١٢ ای څښتنه، ته پوهېږې چې زه څه ارمان لرمه

١٣ ټول زگېروي ته زما اورې

١٤ زړه مې درزېږي او قوت رانه لاړ

١٥ زما د سترگو دید کمزوری شولو

١٦ نه رانژدې کېږي په سبب د ناروغۍ راته

ټول زما ملګري او دوستان زما

حتی تر دې چې خپل خپلوان هم رانه لېرې ګرځي

١٢ هغوی چې غواړي چې ما مړ کړي راته بردي دامونه

هغوی چې غواړي راته ورسوي زیان

د بربادۍ کوي ګواښونه راته

ټوله ورځ دوی دسیسې جوړوي او دروغ وايي

١٣ خو زه د هغه کونډ په شان يم چې څه نه اورمه

او د هغه ګونګ په شان يم چې هېڅ نه کوي خبرې

١٤ زه يم د هغه چا په څېر چې خپله دفاع کې

نه شي دليل ویلی ځکه چې نه اوري

١٥ خو تا باندي باور لرم څښتنه

او ای زما څښتنه خدایه، راکوي به ته ځواب

١٦ سوال مې وکړ: «مه پرېرډه دښمن زما

چې وکړي خوشحالي زما په غم باندي

مه پرېرده هغوی چې لاپي ووهي

زما په ناکامی او بدبختی باندي»

١٧ یمه نژدې چې زه راپرېوځمه

مدام دي مل راسره زما دردونه

١٨ زه اقرار کوم د خپلو گناهونو

یمه پرېشانه زه د خپلو گناهونو له امله

١٩ د بنیمان زما قوي او صحتمند دي

هغوی ډېر دي چې کوي کرکه له ما نه بې سببه

٢٠ هغه خلک چې بدي کړي د نېکی په بدله کې

هغوی دي زما په ضد

ځکه زه کړمه کوبښن چې نېک کار وکړم

٢١ ته ما مه پرېرده څښتنه

لېرې کپړه مه له ما نه زما خدایه!

زر راشه کومک وکړه زما سره (۲۲)

ای خښتنه ته زما یې خلاصوونکی!

د یو څور پدوونکي د گناه اقرار

(د سرود مشر یدوتون دپاره: د داود زبور)

۳۹ (۱) ما د ځانه سره وویل: «خه چې کړمه

په هغه کې به احتیاط کړم

خپله ژبه به پرېنږدم چې گناه راباندې وکړي

د بدکارانو خلکو مخکې به زه هېڅ نه وایم»

(۲) هېڅ خبره مې ونه کړه زه خاموش پاتې شوم

زه وم خاموش حتی د بنو شیانو ذکر مې هم نه کولو

خو پرېشاني مې نوره هم زیاته شوه

زرگی مې ډک د پرېشاني ځینې شو (۳)

خومره ژور فکر چې ما به کاوه

راباندې اور لگېده

ترخو اخر مې وويل:

«زه به ترخو يمه ژوندی خښتنه» (۴)

او زه به کله مرمه؟

راته ووايه چې ژوند به زما څنگه زر شي ختم!»

تا زما د ژوند نه مازديگر د ژمي جوړ کړ (۵)

نه دی هېڅ شی ستا نظر کې زما ژوندون

ژوند د انسان دی په رښتیا لکه پوکي په شان

په رښتیا د انسان ژوند لکه سیوری پناه کېږي (۶)

په رښتیا چې دی زحمت وباسي هغه بېخایه دی ټول

راتپولوي دولت خو نه پوهیږي چاته پاتې کېږي به ترې

نو ای خښتنه، بیا د څه امید کولای شمه؟ (۷)

دی توکل زما په تا

خپلو ټولو گناهونو نه مې خلاص کړه (۸)

کم عقلان مه پرېرېده خندا وکړي په ما پورې

زه وم خاموش او هېڅ مې نه وپله (۹)

ځکه چې تا راباندې دارنگه عذاب راوستلی

نور مې مه ځوروه ډېر دې ځورولی يم (۱۰)

زه ستا په وهلو باندې ډېر ضعیفه شوی يم

په سبب زمونږ د خپلو گناهونو (۱۱)

راکوي سزا ته مونږ ته په رټلو

هغه څه چې خوښوو مونږ

هغه ته بربادوي لکه حشرې په شان

په رښتیا چې مونږ پوکي یو بل څه نه یو

ای څښتنه، ته دعا واوره زما (۱۲)



غوږ دې ونيسه فرياد ته ته زما

هغه وخت چې زه ژړا کړم نو کومک لره مې راشه

زه د خو شېبو دپاره ستا مېلمه يم

لکه څنگه چې نیکونه وو زما

١٣) مخکې له دې نه چې زه مړ شم او نور پاتې نه شم

یوازې پرېږده ما ترڅو چې لږ خوشحاله شمه

د ستاینې سندره او د مرستې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

٤٠) په صبر ما انتظار وکړ د څښتن کومک ته

بیا هغه راته غوږ کېښود او فرياد یې زما واورېد

٢) زه یې د مرگ له کندي وويستلم

زه یې له خټو او چکړو نه راوويستلم

هغه زه ودرولم گټ باندې

او پښې زما يې کړلې ښې محکمې

هغه زما په ژبه نوې نغمه راوستله (۳)

زمونږ خدای ته د ثنا سندره

ډېر به يې وويني او وبه ډار شي

توکل به وکړي په څښتن باندې

هغه څوک دی بختور چې کړي توکل په څښتن (۴)

څوک چې نه گرځي مغرورانو پسې

نه کړي رجوع هغه چاته

چې عبادت کړي د دروغجنو خدايانو

عجيبه ډېر کارونه تا دي مونږ ته کړي (۵)

ای زما څښتنه خدایه

هېڅوک نشته ستا په شان!

زمونږ دپاره دې جوړ کړي عجيبه دي پلانونه

دومره زیات د هغو شمېر دی!

نه شم خبرې زه کولای د هغو په هکله

٦ قربانۍ او نذرانې دې نه غوښتلې

نه دې اړتیا وه سوځېدونکو نذرانو او نذرانو د گناهونو ته

خو تا راکړې دي غوږونه چې زه واورم ستا امرونه

٧ نو ما وویل: «گوره، زه حاضر یمه

زما په هکله لیکل شوي د تورات کتاب کې

٨ څنگه خوښیږي مې پوره چې ستا رضا کړمه ای زما خدایه

دا ستا شریعت زه په خپل زړه کې ساتم»

٩ څښتنه ستا د قوم غونډه کې ما

دا زېری ورکړ چې نجات راکوې

ته پوهېږې زه به هېڅکله بند نه کړم دا بیان

١٠ ما په خپل زړه کې پټ ونه ساته ستا د نجات زېری

ما همېش خلكو ته ويلى

چې ته خومره وفادار يې خپل قوم ته

او كوي ورسره مرسته

ستا د تليپاتي مينې او وفا په هكله

پاتي زه نه شومه خاموشه ستا د قوم غونډه كې

دا خپل رحمت دې په ما مه بندوه اى څښتنه (۱۱)

ستا تليپاتي مينه او وفا دې همېشه وي زما ساتونكې

ځكه ايسار كړى بې حسابه تكليفونو يمه (۱۲)

رانيولى يمه خپلو گناهونو

د تېښتې لاره زه ليدلى نه شم

هغه دي زيات زما د سر له ويښتو

ما خپل همت بايللى

(زبور ۷۰)

١٣ مهرباني وکړه څښتنه ته مې خلاص کړه

ای څښتنه، زر کومک راسره وکړه

١٤ هغوی چې هڅه کوي ما ووژني

هغوی دې ماتې مکملې سره مخ شي وارخطا دې شي

چې زما په کړاوونو خوشحالي کړي

هغوی دې تېښتې سره مخ شي او رسوا دې شي

١٥ څوک چې په ما باندې ملنډې وهي

له خپلې ماتې دې دوی وبوگنيري

١٦ هغه ټول خلک چې تاته رجوع

شي دې خوشحاله او خوښي دې کړي له تانه

هغه چې کړي مينه ستا د خلاصون سره

او دوی دې تل وايي:

«خومره عظيم دی څښتن»

١٧ زه يم غريب او زه محتاج يممه

خو زه پاتې په نظر کې يممه ستا

ته مې مددگار او خلاصونکي يې

بيړه وکړه او کومک لره مې راشه زما خدايه!

د ناروغی په وخت کې دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

٤١ ١ بختور دی هغه څوک چې کوي فکر د غريبو په هکله

د سختی وخت کې ورکوي څښتن خلاصون ده ته

٢ څښتن به وکاندي ساتنه د ده او وبه يې ساتي ژوندي

برکتې به کړي دا خپل وطن کې

دا به پرېږدي چې دې خپل دښمن ته لاس ته ورشي

٣ د ناروغی وخت کې څښتن به مرسته وکاندي له ده سره

او د ده صحت به بېرته روغ کاندې

٤ ما وويل: «خښتنه، ما باندې رحم وکړه راکړه شفا

ستا مقابل کې مې گناه کړې ده»

٥ بدې خبرې دښمنان مې کړي زما په هکله

وايي چې «کله به مړ کېږي چې يې نوم ورک شي؟»

٦ څوک چې کتلو ته راځي زما

هغوی نه دي اخلاصمن خلک

راتولوي زما په هکله هغوی بد خبرونه

بيا بهر وځي او هرچا ته دا خبرې کوي

٧ ټول دښمنان مې پس پسې کوي

په خپل منع کې زما په هکله

دوی جوړوي پلان چې راته ورسوي زيان

٨ وايي هغوی چې «دی اخته دی په وژونکي مرض

بيا به پورته نه شي له خپل ځای ځيني»

٩ حتی تر دې په نژدې دوست چې ډېر اعتبار مې کاوه

هغه چې زما سره ډوډۍ خوړله

هغه زما په ضد راپورته شولو

١٠ ای خښتنه، رحم وکړه په ما باندې

او ماته بېرته ښه صحت راکړه

نو زه به واخلمه بدل له دښمنانو

١١ زه پوهېږم چې خوشحاله یې له ما نه

ځکه چې نه مومي دښمن بری په ما باندې

١٢ راسره کړی دې کومک ځکه صادق یمه زه

په خپل حضور کې مې ساتې ته تر ابدې پورې

١٣ ثنا او صفت دې وي د اسراییلو خښتن خدای ته

وکړئ ثنا او صفت یې د ازل نه تر ابدې پورې

امین! امین!



د اندېنمن سړي دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د قورح د طايفې زبور)

۴۲ لکه هوسی وي په ارمان کې د ويالو د اوبو

داسې ای خدایه، یمه ستا په ارمان

۱ ای ژوندی خدایه، زه د ستا د دیدار تری یمه

کله به درشم ستا حضور کې عبادت به وکړم؟

۲ شپه او ورځ ژاړمه زه اوبنکې دي خوراک زما

دښمنان تل راته پېغور راکوي

چې «د ستا خدای چېرې دی؟»

۳ زړه مې رامات شي چې رایاد کړم هغه تېر وختونه

چې د خدای کور ته به ورتلم له گڼو خلکو سره

وو به خوشحال د شکرانې سندرې مونږ به ويلې

د دوی په مخ کې به روان ومه زه

داسې یوه گڼه چې نیوه به یې جشن

ای زما ځانه، دومره خفه ولې یم؟ ۵

دومره پرېشان ولې یم؟

باید په خدای باندې توکل ولرم

یو ځلې بیا به یې ثنا ووايم

ای زما خدایه، خلاصونکيه زما

زما زړگی ماتیري ۶

نو ځکه تاته یمه لاس په دعا

په داسې حال کې چې زه دلته راگېر شوی یمه

یعنې چې سیند د اردن اخلي سرچینه له دې ځای

دعا کوم دلته د غره له حرمون

د میسر له غره نه

ستا پارېدلې خپې ⑦

ما باندې واوختلې

لکه یو قهرېدلی دریاب

یا غرمېدونکی ابشار

خبنتن د ورځې راسره بنایي تلپاتې مینه ⑧

زه ورته وایمه د شپې سندرې

دعا کومه خدای ته زه چې یې ژوندون راکړی

زه هغه خدای ته چې ساتونکی مې دی داسې وایم: ⑨

«زه دې ولې یم هېر کړی

د خپل دبنمن له ظلمه

ولې زه ویر کې یمه؟»

ان هډوکي مې ماتېږي ⑩

چې د بنمن راته پېغور کړي

تل دوی وايي ماته داسې:

چې «د ستا خدای چېرې دی؟»

ای زما ځانه، دومره خفه ولې یم؟


دومره پرېشان ولې یم؟

باید په خدای باندې توکل ولرم

یو ځلې بیا به یې ثنا ووايم


ای زما خدایه، خلاصونکيه زما

د اندېښمن سړي د دعا پاتې برخه

۴۳  بې گناهي مې کړه ښکاره، خدایه

بې دینه خلکو مقابل کې مې دفاع وکړه ته

له دروغجنو او بدکارو خلکو خلاص مې کړه ته!

ته ساتونکی یې زما 

زه دې ولې يم پرې ايښی؟

د خپل دښمن له ظلمه

ولې زه وير کې يم؟

٣ راواستوه راته خپل نور او حقيقت

چې راته لار وښايي

چې مې دوی راولي صهيون ته ستا سپېڅلي غره ته

او ستا خپل کور ته چې اوسپرې په کې

٤ زه به بيا ورشم د خدای د قربانی ځای ته

د هغه خدای چې يم خوشحاله ترې زه

زه غرومه به رباب او ستا ثنا به وایم

خدایه، زما خدایه

٥ ای زما ځانه، دومره خفه ولې يم؟

دومره پرېشان ولې يم؟

بايد په خدای باندې توکل ولرم

يو ځلې بيا به يې ثنا ووايم

ای زما خدایه، خلاصونکيه زما

د خلاصون دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د قورح د طایفې زبور)

۴۴ ﴿۱﴾ زمونږ نیکونو ته تا کړي لوی کارونه دي

دا ډېر پخوا په زمانه کې د هغو، خدایه

چې په دې هکله اورېدلي دي مونږ

په دې هکله کې يې ويلي مونږ ته

﴿۲﴾ وشړل تا نور قومونه په خپل لاس باندې

د دوی خاوره کې دې خپل قوم مېشته کړ

نورو قومونو ته دې څرنګه سزا ورکړله

تا په خپل قوم نېکمرغي راوستله

۳ دا خاوره ستا قوم په خپلو تورو فتح نه كړه

هغه يې په خپل قوت ونه گټله

د ستا په زور او په قوت يې هغه وگټله

حكه په دې باندي ډاډه وو هغوى

چې ته وې مل ورسره

او هم ته وې ډېر د هغوى نه راضي

۴ اى خدايه! ته زما پاچا يې

ته وركوې برى د يعقوب قوم ته

۵ وركوو ماتې د بنمنانو ته مونږ ستا په مرسته

خپل د بنمنان پايمالوو مونږه د ستا په قدرت

۶ خپلې ليندې باندي تكيه نه كوم

نه مې په توره چې به خلاص كاندي ما

۷ خو تا له خپلو د بنمنانو مونږه خلاص كړلو

چا چې له مونږه کړله کرکه دوی دې وشرمول

⑧ مونږه به تل مدام ویل چې کوو فخر په تا

تر ابده به کوو مونږ ستا شکرونه

⑨ خو اوس دې پرېښودو رسوا دې کړلو

زمونږ لښکرو سره نور ته نه ځي

⑩ تا مجبور کړلو چې تېښته له دښمنه وکړو

څه چې زمونږه سره وو

لوټ کړل هغو چې زمونږه څخه کرکه کوي

⑪ تا پرېښودلو چې حلال شو د پسونو په شان

پردو قومونو کې دې مونږ خواره واره کړلو

⑫ په کمه بیه دې خپل قوم خرڅ کړ

او دې خرڅلاو درته فايده ونه کړه

⑬ گاوندېي ملکونه گوري تا زمونږ سره څه وکړل



دوی په مونږ وهي ملنډې او خندا راپورې کاندې

١٤ په قومونو کې دې مونږه مسخره کړو

له تحقيره خوځوي راته سرونه

١٥ مدام رسوا يم زه

په شرمو پټ يم زه

١٦ اورو مونږ د دښمنانو پېغورونه

دښمنان او غچ اخیستونکي وینو

١٧ دا هرڅه وشول په مونږ

خو ته مو هېر نه کړلې

تا چې زمونږ سره کوم لوظ کړی ؤ

مونږه مات کړی نه دی

١٨ بې وفا نه یو تاته

د ستا له لارې گرځېدلي نه یو

١٩ خو تا مونږ پرېښودو بې وسه

د وحشي ځناورانو منع کې

تورو تيارو کې دې مونږ پرېښودلو

٢٠ که مونږ خپل خدای ته وای بس کړی عبادت کول

او پردي خدای ته مو دعا کړې وای

٢١ ته په رښتيا به پوهېدلی وای پرې

ځکه خبر يې په رازونو د زړه

٢٢ مونږه له مرگه سره مخ يو هر وخت ستا له وجې

مونږه گڼې هغو پسونو په شان وي چې حلالې دپاره

٢٣ شه رابېداره ای څښتنه! ته ویده ولې يې؟

ته رابېدار شه! تر ابده مونږه مه ردوه

٢٤ ولې پټوې مخ دې زمونږ ځينې؟

ولې هېروې تکليفونه او مصيبتونه زمونږ؟

٢٥ مونيږ ټوک ټوک شوي رالوږدلي يو په ځمکه باندي

مونيږ مغلوب شوي يو پراته خاورو کي

٢٦ پورته شه، زمونيږ کومک ته راشه ته!

مونيږ ته نجات راکړه په وجه د تلپاتي ميني

د شاهي واده سندر

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: «د سوسن د گل» په تال يوه د ميني سندر او د قورح

د طايبي زبور)

٤٥ ځنگه چې زه دغه سندر جوړومه د پاچا دپاره

راځي مې ذهن ته بنايسته او پارېدونکي الفاظ

د بڼه ليکونکي د قلم په شان

ژبه زما شوله تياره شعر ته

٢٧ ته د ټولو انسانانو نه بنايسته يې

ستا د خولي خبرې دي د مرغلرو په څېر

خُکه خدای تاته تل برکت درکړی

۳ ای جنگیالیه، توره وتره د ملا خخه دې

ته دې خپل شان او دبدبه ونبایه

۴ خپلې لویې سره دې سپور شه چې بری ومومي

د حقیقت او عاجزی او عدالت نه د دفاع دپاره!

پربرده خواکمن لاس دې چې ونبایي ستا لوی کارونه!

۵ غشي د ستا دي تېره

ننوخې ستا د دبنمنانو په زړه

نابود قومونه ستا تر پښو لاندې دي

۶ تاته چې خدای کوم پاچاهي درکړې

دوام به وکړي تر ابده پورې

او کړې به حکومت په خپلو خلکو باندې

د انصاف له مخې

٧ ته خوښوې عدالت او کرکه کوي له بدی

په دې خاطر خدای، یعنی ستا خدای

ته ستا د نورو ملگرو نه زیات

مسح کړی یې د خوشحالی په تېلو

٨ ستا د کالیو نه خوشبوي راځي

د مر، عود او دالچینی د عطرو

رباب وهونکي خوشحال ساتي تا په داسې قصر و

چې سینگار شوي دي د فیل په غاښو

٩ ستا معززو ښځو کې دي د پاچاهانو لوني

دا ستا د تخت په ښي لاس

ده د اوفیر په سرو زرو خالصو

سینگار شوي ملکه ولاړه

١٠ ای شاهزادگی ونیسه غور زما بیان ته په غور

ته دې خپل خلک او د پلار کور هېر کړه

نو په بنایست به پاچا ستا شوقمن شي (۱۱)

هغه څښتن دی د ستا، نو اطاعت یې کوه

تاته راوړي به سوغاتونه دا د صور خلک (۱۲)

ستا نه به غواړي پېرزوینه دولتمن خلک

په مانی کې شاهزادگی خومره بنایسته ده! (۱۳)

چې کالي یې دي جوړ شوي د سرو زرو له تارونو

پاچا ته بیایي هغه په رنگارنگ لباس کې (۱۴)

پېغلي نجوني سهېلی یې وریسې دي

هغوی به هم هغه ته راولي

هغوی به راشي په خوښی او خوشحالی سره (۱۵)

شي به داخلي د پاچا مانی ته

ای زما پاچا ته به زامن ولرې (۱۶)

چې پاچاهان شي ستا نیکونو په خپر

ټولې نړۍ باندې هغوی به حاکمان کړې ته

زه مشهور به کړم ستا نوم ټولو نسلونو کې (۱۷)

قومونه وایي ستا ثنا به تر ابدې پورې

خدای زمونږ سره مل دی

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: په نري اواز د قورح د طایفې سندره)

۴۶ (۱) خدای سرپناه دی زمونږ، قوت دی زمونږ

د سختی وخت کې زمونږ مرستې ته حاضر دی همپش

(۲) مونږ به ونه وپرېرو، که ځمکه ولرزیږي

غرونه راپرېوزي د بحرونو تل ته

(۳) که دریابونه وغرمبېږي، توفاني هم شي

او له دې زوره غرونه ولرزیږي

(۴) داسې یو سیند دی چې د خدای بناړ ته خوښي راولي

سپېڅلی کور چپرته چې دی خدای تعالی په کې

خدای په دې ښار کې اوسي، هېڅکله دا وران به نه شي (۵)

هغه به یې کړي ساتنه د سباوون په وخت کې

قومونه سخت دي په غوغا او پاچاهۍ لړزېږي (۶)

خدای کړي اواز لکه د تندر ویلي کيږي دنیا

مطلق قادر څښتن دی مل راسره (۷)

د یعقوب خدای دی پناه ځای زمونږه

راشۍ کارونه د څښتن وگورئ (۸)

وگورئ څنگه هیبتناک کارونه وکړل په دنیا کې هغه

ټوله دنیا کې بندوي جنگونه (۹)

لیندې له منځه وړي او نږې ماتوي

سپېڅي سپرونه په سور اور باندې

څښتن وویل: «جنگ بس کړئ (۱۰)



په دې پوه شئ چې زه خدای یم

ټولو قومونو څخه لوړ یمه زه

ټولې دنیا باندې زه لوړ یمه»

مطلق قادر څښتن دی مل راسره ﴿۱۱﴾

د یعقوب خدای دی پناه ځای زمونږه

خدای د جهان پاچا دی

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د قورح د طایفې زبور)

۴۷ ﴿۱﴾ ای ټولو خلکو پرکوی لاسونه!

د خدای ثنا په خوشحالی او لوړو چیغو وکړئ!

﴿۲﴾ چې هیبتناکه دی څښتن تعالی

هغه ډېر لوی پاچا دی

کوي حکومت ټولې دنیا باندې

﴿۳﴾ نورو قومونو باندې مونږ ته یې بری راکړی

او يې هغه قومونه لاندې کړل زموږ تر پښو

④ ده غوره کړې ځمکه مونږ دپاره وياړو پر دې

مونږ د يعقوب اولاده خدای ورسره مينه چې کړي

⑤ وخاته خدای خپل تخت ته

وې هلته چيغې د خوښۍ

هلته غږونه د سرنو وو

چې خښتن پورته لاړ

⑥ وایاست سندرې او ثنا خدای ته!

وایاست سندرې او ثنا خپل شاه ته!

⑦ ځکه چې خدای د ټول جهان پاچا دی

ثنا يې وواياست سندرې باندې!

⑧ خدای کړي پاچاهي ټولو قومونو باندې

خدای دی په خپل سپېڅلي تخت باندې ناست

د قومونو رهبران دي راتپول شوي په يو ځای (۹)

د ابراهيم د خدای د قومه سره

د دنيا ټول شاهان د خدای واک کې دي

هغه ډېر لوړ خدای دی

صهيون يعنې د خدای ښار

(يوه سندره کومه چې د قورح د طايفې زبور هم دی)

۴۸ (۱) خښتن خدای دی لوی

هغه لایق دی د ثنا ټولې په هغه ښار کې

چېرې اوسپړي چې په خپل سپېڅلي غر باندي

(۲) لوړ او ښایسته دی صهيون

د هغه لوی پاچا ښار کوم چې خوشحالي راوړي نړی ټولې ته

دی د هغه لوړ غر په څېر کوم چې شمال کې پروت دی

(۳) خلکو ته وښودله خدای چې خونديتوب دی د هغه سره

دا خونديتوب په پناه ځای د ښار کې

④ سره راټول شول پاچاهان

چې د صهيون په غره حمله وکاندي

⑤ خو چې يې وليده هغه، نو دوی حيرانه شول

او له وپرې وتنېدل

⑥ داسې درد او داسې وپره په دوی راغله

لکه چې ښځو باندي راشي د زېرون په وخت کې

⑦ داسې نابود دې کړل هغوی

لکه شرقي باد چې کشتی د ترشيش ماتې کړلې

⑧ هغو کارو په هکله مونږ وو اورېدلي

کوم چې کړي دي خدای

هغه مو اوس وليدل

دا د مطلق قادر څښتن ښار کې د خپل خدای ښار کې

هغه به خوندي وساتي تل تر تله دغه بنار

٩ خدایه، د ستا د کور په منع کې

مونږ کوو فکر ستا د مینې په هکله کې د تلپاتې مینې

١٠ نوم دې خپور شوی دی په ټول جهان کې

ځکه خلک هرځای کې ثنا وایي ستا

ته په انصاف سره حکومت کوي

١١ د صهیون خلک دې خوشحالي کوي!

وي دې خوښي د یهودا کلیو کې

ځکه ته سم قضاوتونه کوي

١٢ ای د خدای قومه، د صهیون په شاوخوا وگرځئ

تاسو حساب کړئ د هغه برجونه

١٣ په دېوالونو یې په غور سره نظر واچوئ

او امتحان یې کړئ جنگي کلاوي

راتلونکي نسل ته بيا تاسو دا ويلاى شئ

چې دغه خداى دى تل تر تله زمونږ خداى (۱۴)

رهنمايي به زمونږ ټول عمر وکړي

په شتمنى باندې د تکيه کولو کم عقلتوب

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د قورح د طايفې زبور)

۴۹ (۱) واورئ دا ټولو خلکو

د نړۍ ټولو اوسېدونکو غوږ شئ!

(۲) اى غټانو او کوچنيانو

اى شتمنو هم خوارانو

(۳) زه به کومه د حکمت خبرې

خلکو ته پوهه ورکوي د زړه بيان زما

(۴) زه به خپل فکر اړومه متلونو لره

حلوم به معماگانې د رباب په اواز

٥ ولي به وپرېرم د خطر په وخت

کله چې زه شمه راگېر د شريرانو له خوا

٦ د داسې خلکو له خوا څوک چې کړي توکل په دولت

او وهي لايې د ډېر زيات ثروت

٧ هېڅوک نه شي کولای کړي ادا د چا د سر بيه

هېڅوک خدای ته کفاره د چا د ژوند نه شي سپارلی

٨ ځکه ډېره قيمتي ده د انسان د ژوندون بيه

څه چې څوک ادا کوي هغه هېڅکله کافي نه دي

٩ چې څوک وساتي له مرگه

چې ژوندی وي تل تر تله

١٠ هر څوک ويني چې هوبنيار خلک هم مړه کيږي

همدارنگه ساده گان او بې عقلان هم

بيا نورو ته پرېږدي هغوی خپل دولت

١١) تل تر تله د هغوی قبرونه دي د دوی کورونه

هلته اوسپري به دوی ټولو نسلونو پورې

که څه هم دوی یو وخت په خپل نامه لرلې ځمکې

١٢) د انسان شان او شوکت نه شي خلاصولی دی له مرگه

څاروي چې مري هغه به هم مړ کيږي

١٣) دا دی د هغو سرنوشت چې توکل کړي په خپل ځان

او د هغو د پیروانو چې باور کړي په بیان د دوی

١٤) هغوی به مړه شي لکه چې مري پسونه

مرگی به وي د دوی شپون

نېکان به کړي په دوی حکومت سبا ته

خپلو کورونو څخه لېرې په قبرونو کې به

خوسا شي زر د هغو خلکو مړي

١٥) خو خدای به ما لره خلاصون راکوي



هغه به کش کړي ما د مرگ له پنځو

١٦ ته مه ډار پره که یو څوک شي شتمن

د کور د هغه چې جلال زیات شي

١٧ کله چې مړ شي هغه نه شي وړی له ځانه سره

ده سره لاړ به نه شي قبر ته جلال د هغه

١٨ که څه هم هغه په ژوند کې خپل ځان گڼي مبارک

صفت یې کیږي ځکه هر کار کې کامیاب وي هغه

١٩ دی به په مرگ کې شي یوځای خپلو نیکونو سره

هغوی به هېڅکله رڼا نه ویني

٢٠ انسان لري شان او شوکت خو هغه نه پوهیږي

چې شي به مړ لکه څارویو په شان

حقیقي عبادت

۵۰ ﴿۱﴾ کوي خبرې شبنتن خدای چې دی مطلق قادر

ټولې دنیا نه خلک راغواړي له ختیځه تر لوېدیځه پورې

﴿۲﴾ د صهیون ښار چې په حسن کې کامل دی

ځلیري خدای ورڅخه

﴿۳﴾ زمونږه خدای راځي خو خاموشه نه راځي

د هغه مخکې سوځېدونکی اور وي

او گیرچاپېره ترې وي سخت توفان

﴿۴﴾ ځمکه او اسمان راغواړي د شاهدانو په حیث

چې په خپل قوم باندې د هغه عدالت وویني

﴿۵﴾ وایي: «راتول زما وفادار خلک کړي»

د قربانۍ په ورکولو یې چې ما سره لوظ کړی دی»

﴿۶﴾ اسمانونه ورکوي دا خبرتیا چې خدای عادل دی

حُكّه چې خپله قاضي دى

۷ ای زما قوم، زما خبرې واورئ

ای اسراييلو، ستاسو ضد زه شاهدي به وایم

زه یمه خدای، د ستاسو خدای یمه زه

۸ د قربانیو په خاطر زه تاسو نه رټمه

او نه د هغو سوځېدونکو نذرانو په خاطر

چې تل یې ماته راوړئ

۹ ستاسو د کور غویو ته نه یم محتاج

یا زه شپولو ته د نرانو وزو نه یم احتیاج

۱۰ ټول حیوانات چې په ځنگل کې دي هغه زما دي

هم په زرگونو غونډیو ټول څاروي

۱۱ پېژنم زه د غرونو ټول مرغان

د پټیو ټول خزندگان زما دي

١٢) که چپرې وړی یم زه تاسو ته یې نه وایمه

حکله دنیا او چې په کې دی هغه ټول زما دي

١٣) ایا زه خورمه د غویانو غوښې؟

یا د وزو وینې څښم؟

١٤) شکر ادا کړئ د خدای دا ده قرباني د ستاسې

هغه څه ورکړئ خدای تعالی ته

چې منلي مو په نذر کې دي

١٥) د تکلیف په وخت کې ماته فریاد وکړئ

زه به خلاصون درکړمه تاسو لره

ثنا او صفت به کوی تاسو زما

١٦) خو بدکاره ته خدای داسې وایي:

«دی ستا څه کار چې زما حکمونه وایي؟»

زما د لوظ په هکله ته کوی خبرې ولې؟

اصلاح کېدو څخه انکار کوي ته (۱۷)

زما خبرې غورځوي شاته

هر غل چې وگوري ملگری يې شي (۱۸)

او يوځای کېږي زناکارو سره

خلاصوي خوله دې شرارت باندي (۱۹)

بې له درواغو بل څه نه وايي ته

دې ته تيار يې چې په خپل ورور دې تهمت پورې کړي (۲۰)

او هم د خپلې مور د زوی پسې غيبت وکړي

دا ټول کارونه تا کول او ما هېڅ ونه ويل (۲۱)

نو ستا دا خيال ؤ چې زه ستا په شان يم

خو اوس به زه تا رټيم

او کړم به تا تورن

تاسو چې زه يم هېر کړی دې ته غور ونيسی (۲۲)

که نه نو تاسو به زه ودارمه

هېڅوک به نه وي چې مو خلاص کاندي

خوک چې د منې قرباني کړي هغه ماته درناوی کوي ﴿٢٣﴾

هغه چې کړي خپله لاره سمه ورکوم نجات»

د بخښنې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور، د هغه وخت په هکله چې ناتان نبي داود ته د هغې څخه وروسته راغی چې داود د بتشبع سره زنا کړې وه.)

٥١ ﴿١﴾ په خاطر ستا د تلياتي مينې خدايه

ما باندې رحم وکړه

ستا د لوی رحمت له وجې

له منځه یوسه گناهونه زما

ته زما ټولې بدې ومينځه ﴿٢﴾

او ما له خپلې گناه پاک کړه ته

۳) کرم اعتراف یاغیتوبونو باندي

تل یم خبر له خپلو گناهونو څخه

۴) ستا مقابل کې مې گناه کړې ده

یوازې ستا په وړاندي

څه چې د ستا په نظر بد وو ما هغه کړي دي

نو ته په حقه یې زما د قضاوت په هکله

حق په جانب یې ته زما د محکومیت په هکله

۵) له پیدایښت څخه بدې موجود وه زما وجود کې

د مور د گېډې نه گناه موجود وه زما بدن کې

۶) ته زمونږ په زړه کې حقیقت خوښوي

ډکوي ذهن له حکمته زما

۷) لکه کاهن چې پاکوي خلک

داسې پاک مې کړه په بوتې د وېلني

ومينځه ما چې شمه سپين له واورې

۸ پر پرده چې وکړمه احساس د خوشحالی او خوښی

که څه هم مات مې دي هډوکي ټکولی دې يم

يو ځلې بيا به زه خوشحاله شمه

۹ سترگې دې پټې کړه زما په گناهونو باندې

ټولې بدې زما له منځه يوسه

۱۰ په ما کې پاک زړه راپيدا کړه خدايه

کړه راپيدا يو وفادار او نوی روح په ما کې

۱۱ له خپل حضور څخه دې مه شړه ما

خپل روح القدس دې له ما مه باسه

۱۲ يو ځلې بيا دې د نجات خوشحالي راکړه ماته

دې ته مې جوړ کړه چې د ستا اطاعت وکړمه زه

۱۳ نو بيا به زه وښاييم ستا لار بدکارانو لره



گناهکاران بېرته را وبه گرځي ستا لوري ته

خدايه ما وژغوره د وينې تويولو له جرمه (۱۴)

ای خدايه! زما نجات بخښونکي خدايه

په خوشحالی به زه نېکي د ستا اعلان کړمه

مرسته وکړه ته زما سره خښتنه (۱۵)

چې بيان کړم ستا ثنا

په قرباني نه خوشحالېږي ته (۱۶)

نو ځکه زه به هغه وړاندې نه کړم

نه خوشحالېږي سوځېدونکو نذرانو باندې

خداي ته چې غوره قرباني ده هغه مات روح دی (۱۷)

سپک به نه گڼي عاجز او توبه گار زړه

شه مهربانه په صهيون مرسته يې وکړه ته (۱۸)

کاندي دېوالونه د اورشليم چې دوباره ودان

۱۹) بیا به راضي شي په صحيح قربانی گانو باندي

او سوځېدونکو نذرانو باندي

قرباني به شي غويان ستا د قربانی حای کي

د بدکاره کس برخليک

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور، کله چې دواغ ادومي شاوول ته ورغی او ورته ويې ويل چې داود د اخيملک کور ته تللی و.)

۵۲) ای زوروره، څه له فخر کړې په خپلو بدو؟

ده تلپاتي د خدای مينه

۲) ته پلانونه جوړوي چې کړې تباہ نور خلک

د ستا ژبه د چارې په شان تېره ده

ته همپس جوړوي دروغ

۳) له نېکی نه بدي زیاته خوښوي ته

له رښتیا څخه درواغ ډېر خوښوي ته

٤ ای دروغجنه! دا خوببيري د ستا

چې په خبرو خپلو زيان خلکو ته ورسوي

٥ نو خدای به تا کړي تل دپاره نابود

هغه به ونيسي تا او له خپله کوره به دې وتبنتوي

او ستا ريښې به د ژونديو له دنيا وباسي

٦ نېکان به وويني دا، شي به حيران

هغوی به هغه پورې خدا کوي او وبه وايي:

٧ «وگورئ، هغه زورور ته تاسو

چې په خدای يې تکيه نه کړه خير دپاره

بلکې په خپلې شتمنی باندې تکيه کوله

په بدکاری کې يې خپل خير لټاوه»

٨ خو زه يممه د زيتون د هغې ونې په شان

چې د خدای کور کې راشنه کيږي هغه

په ابدې مینه د خدای زه تل توکل کومه

۹ هغو کارونو په خاطر چې تا دي کړي خدایه

همپشه شکر کوم

زه به اعلان کړم ستا د قوم په مخکې

ستا وفادارو خلکو مخکې به اعلان وکړم

چې مهربان یې خدایه

د انسان گناه

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د «مهلات» په تال د داود زبور)

(زبور ۱۴)

۵۳ ۱ کم عقلان خپلو ځانونو سره وایي چې خدای نشته

هغوی ټول دي فاسد شوي او کوي ډېر بد کارونه

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي

۲ په انسانانو له اسمانه خدای نظر ساتي خپل

ترخو وگوري کوم شته داسې عاقل

چې رجوع وکړي هغه ته

خو هغوی ټول مرتدان شول (۳)

ورسره هم فاسدان شول

دوی کې هېڅ یو نېک کار نه کړي

یو هم نه کړي نېک کردار

خدای کوي دغه پوښتنه: (۴)

«بدکاران هېڅ نه پوهیږي؟»

زما خلک داسې خوري دوی

لکه وږي چې ډوډی خوري

هېڅ دعا نه کوي ماته»

خو په دوی باندې به داسې وپره راشي (۵)

چې به هېڅ نه وي موجود په حقیقت کې

وشيندي خدای به د هغو هډوکي

چا چې د خدای قوم کلابند کړی دی

دغه خلک دي خدای رد کړي

نو اسراييل به پوره ماتې ورکړي

٦ کاشکې راشي نجات د اسراييلو له صهيونه

برکت چې کله بيا ورکړې خدايه خپل ولس ته

بيا خوشحاله کورنۍ به د يعقوب شي

اسراييل به په دې کار سره خوشحال شي

له دښمن څخه د ساتنې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د موسيقي د تار لرونکو آلو سره د داود زبور، وروسته

د هغې چې د زيف اوسېدونکي سړي شاوول ته ورغلل او هغه ته يې وويل چې داود

زمونږ په سيمه کې پټ دی)

٥٤ ته په خپل واک باندې ما خلاص کړه خدايه

وکره قضاوت د عدالت په خپل قوت زما

خدايه زما دعا قبوله كړه ته ②

زما خبرو ته ته غوږ ونيسه!

پردي خلك كړي په ما باندي حمله ③

ظالمان كوي كوښښ چې ومې وژني

هغه دي چې نه لري پروا د خداى

خو خداى زما دى مددگار ④

خښتن ساتونكى دى زما د ژوند

خداى دې راوگرځوي خپل بد عملونه په دښمن زما ⑤

اى خدايه زما د حفاظت وعده په ځاى كړه او ته ختم يې كړه

د رضاكاره نذرانې سره به تاته قرباني كومه اى خښتنه ⑥

زه به شكر ستا كومه ځكه ته يې مهربانه

زه دې د ټولو تكليفونو نه خلاص كړى يم ⑦

په خپلو سترگو د دښمن ماتې ليدلې ده ما

د دوست د خیانت په هکله دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقي د تار لرونکو آلو سره د داود زبور)

۵۵ ﴿۱﴾ دعا قبوله کره زما خدایه

زما زاریو ته شا مه اړوه!

﴿۲﴾ زما خبرو ته غور ونیسه او راکړه خواب

زه اندېښنو سخت راگېر کړی يم زگېروي کومه

﴿۳﴾ د دښمنانو له شورونو وپرېدلی يم

زه له ظلمه د بدکارو خپل شوی يم

هغوی په ما باندې تکلیف اچوي

هغوی په قهر دي په زړه کې له ما کرکه کوي

﴿۴﴾ زړه مې سینه کې په لړزان دی

او د مرگ وېره ده پرېوتې په ما

﴿۵﴾ لړزه او وېره ده راغلې په ما



او غالب شوی دی هیبت په ما

۶ کاشکې لرلی مې وزرونه د کوترې په شان

الوتلی به وای لېرې او په ارام به وای

۷ زه به لېرې گرځېدلی

اوسېدلی به په دښته کې وای زه

۸ د سخت باد او سخت توفان نه

ما به زر ځانته موندلی پناه ځای وای

۹ ای څښتنه، گډې وډې کره خبرې ته زما د دښمنانو

ځکه زه تېری او جنگ وینم په ښار کې

۱۰ شپه او ورځ یې دپوالونو باندې گرځي

له بدیو، تکلیفونو یې ډک کړی

۱۱ په هرځای تباهي ده

کوڅې ډکې دي له ظلم او ټگۍ نه

١٢) که دا وای زما دبنمن چې په ما وهي ملنډې

ما به صبر کړی وای

که دا وای زما رقیب چې وهي راته دی لاپې

ترې پټ شوی به وای زه

١٣) خو ته یې یو زما له خپلو خلکو

زما یار یې او ملگری وفادار یې

١٤) مونږ له یو بل سره لرلې صمیمې خبرې

د نورو خلکو سره یوځای د خدای کور ته عبادت ته به تلو

١٥) یو ناخاپه دې زما دبنمنان مړه شي

دوی دې گور ته ژوندي کوز شي!

ځکه بدې د هغوی زړونو او کورونو کې ده

١٦) زه کړم فریاد خدای ته کومک دپاره

هماغه څښتن به وژغوري ما

١٧ سهار، غرمه او ماښام

شکایتونه او فریاد کومه

او زما اواز به واوري

١٨ سره له دې چې دښمنان مې زیات دي

خو دی ما له هغه جنگه سلامت ژغوري

١٩ هغه خدای چې له ازله په تخت ناست دی

هغه به واوري دعاگانې زما

دوی ته به ورکړي ماتې

ځکه چې دوی له بدو لارو څخه نه راگرځي

له خدایه نه وپریږي

٢٠ زما ملگري په دوستانو خپلو وکره حمله

ده کړلو مات هغه خپل کړی ترون

٢١ د ده خبرې وې خوږې له شاتو

خو په زړه کې د جگړې اراده

د ده خبرې له ورېښمو پستي

خو پرېکول يې کړل د تورو په شان

خپل مشکلات دې خښتن ته پرېږده ۲۲

هغه به وکاندي ساتنه د ستا

هغه به هېڅکله پرېږدي نېکان خلک

چې دوی وغورځيږي

ته به ای خدايه، دا ټکمار قاتلان ۲۳

د بربادۍ کندی ته وغورځوي

هغوی به مړه شي په ځوانۍ کې

خو زه به تا باندي توکل کومه

په خدای باندي توکل

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: «د خپريو په لپرې ونو کې ناستې کوترې» په تال، د داود زبور، وروسته د هغې چې فلسطينيانو هغه په جت کې ونيوه.)

۵۶ ﴿۱﴾ په ما رحم وکره خدايه

خکه خلک راپسې دي

خپل دښمنان ما همپشه خوروي

﴿۲﴾ زما دښمنان دي راپسې ټوله ورځ

کوي بريدونه په ما ډېر خلک په غرور سره

﴿۳﴾ کله چې ووېرېم

نو زه به تا باندې توکل وکړمه

﴿۴﴾ کوم ستاينه زه د خداى د وعدو

زه توکل کړم په هغه او نه وېرېم زه

فاني انسان څه شي کولای په ما؟

﴿۵﴾ زما دښمنان بدلوي ټوله ورځ زما خبرې

دسيسې تل راجوړوي چې راته زيان ورسې

٦ پټو ځايو کې راټولېږي هغوی

څارنه کړي زما د هر حرکت

په دې امید کې دي چې ومې وژني

٧ بدکاران دي دوی نو مه پرېږده چې تېښته وکړي

ته رانسکور کړه د دښمن قومونه په خپل قهر سره

٨ تا دي شمېرلې زما ټولې لالهانده ورځې

زما د اوښکو حساب تا نیولی

د هغوی لست ستا په کتاب کې نشته؟

٩ په هغه ورځ چې تاته وکړم فریاد

بېرته په شا به شي زما دښمنان

په دې پوهېږمه زه

ځکه چې خدای دی ولاړ زما په طرف

١٠ کوم ستاینه زه د خدای د وعدو

کوم ستاینه د خښتن د وعدو

⑪ زه توکل کوم په خدای او نه وپرېرمه زه

څه کولای شي انسان ما سره؟

⑫ ما چې منلي دي نذرونه تاته

هغه زه پوره کومه خدایه

زه به ادا کړم نذرانې د شکرانې تاته

⑬ ځکه چې تا کړمه زه خلاص له مرگه

زه دې کړم بچ د تیندکونو څخه

نو زه به وگرځم د خدای حضور کې

هغې رڼا کې کوم چې خلکو ته ژوندون ورکوي

د خطر په وخت کې د مرستې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال د داود زبور، وروسته د هغې

چې د شاوول خڅه سمڅې ته وتبنتېده.)

۵۷ (۱) په ما رحم وکړه خدایه، رحم وکړه

ځکه چې تاته مې پناه راوړې

پناه به زه ستا د وزرو تر سیوري لاندې واخلم

ترڅو تېر دغه افت شي

(۲) زه کومه خدای تعالی ته فریاد

هغه خدای ته چې خپل مقصد زما دپاره سر ته رسوي

(۳) کړي له اسمانه به قبوله مې دعا نجات به راکړي ماته

هغه چې ما باندې کړي ظلم خدای به ورکړي شرم

خدای به راوښايي وفا او هم تلپاتي مینه

(۴) زه د داسې دښمنانو له خوا گېر یم

چې د زمرو په شان دي وړي د انسان غوښو ته

د دوی غاښونه دي د غشو او نېزو په شان



د هغوی ژبې دي تېرې لکه د تورو په شان

خدايه لويي دې کره ظاهره اسمانونو باندې ⑤

په ټوله ځمکه خپل جلال ښکاره کړه

دی دښمنانو راته ایښی دام چې گېر مې کړي ⑥

له پرېشانی نه ستړی شوی یمه

کنده کیندلې وه هغوی راته په لاره کې

خو دوی په خپله په کې ولوېدل

زه په تا باندې ډاډه یمه ای خدایه زه ډاډه یم ⑦

زه به وایمه سندرې ستا صفت به کوم

شه راویښ زما ځانه! ⑧

ای زما چنگه او ربابه رابېدار شی!

زه راویښ به سباوون کړم

ستا نه به وکړمه مننه ای خښتنه د قومونو منځ کې ⑨

هم به ووايم ستا د ستاينې سندرې د ولسونو منع كې

١٠ تلپاتي مينه دې رسيږي اسمانونو پورې

وفاداري دې تر فلکه رسي

١١ خدايه لويي دې كړه ظاهره اسمانونو باندي

په ټوله ځمکه خپل جلال ښکاره كړه

بدکارانو ته د سزا ورکولو دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال د داود زبور)

٥٨ تاسو مشران کله کوئ په عدالت فيصله؟

ايا قضاوت په انصاف باندي كړئ هر چا سره؟

٢ تاسو همپس جوړوئ خپل زړونو كې بد پلانونه

د تاوتریخوالي ډك جرمونه په دنيا كې كوی

٣ بدکاران وي د مور د گېډې نه بې لارې پيدا

چې پيدا شوي دي هغوی له هغې ورځې نه درواغ وايي

٤ هغوی له زهرو څخه ډک دي د مارانو په شان

د چمچه مار په شان بند کړي يې دي خپل غوږونه

٥ کوم چې نه اوري اواز د پاروگرو

نه منتر د بنو ماهرو پاروگرو

٦ د دې ځوانانو زمرو مات کړه ته غاښونه خدایه

وڅیره دارې د دوی ای څښتنه

٧ دوی دې ورکې شي

لکه څنگه چې اوبه غیب شي په وچه ځمکه

کله چې ولي دوی خپل غشي بې اثره دې وي

٨ لکه حلزون په شان دې ویلي شي چکړو کې دوی

هغه ماشوم په شان دې شي

چې مړ پیدا شي او لمر ونه گوري

٩ وي د اغزو د اور په څېر

او مخکې له دې چې دېگي ستاسې شي گرم

ټول که لامده دي او که وچ، شي به له منځه ولاړ

عادلان به شي خوشحاله چې سزا د گناهکار وويني ﴿١٠﴾

د بدکارانو خلکو وينه کې هغوی به خپلې پښې ومينځي

خلک به وايي: «په رښتيا چې نېکان اجر مومي ﴿١١﴾»

بې له شکه خدای دی چې دنيا باندې کوي قضاوت»

د دښمنانو څخه د خلاصون دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال د داود زبور، وروسته د هغې

چې شاوول سړي ولېږل چې د داود کور وڅاري ترڅو هغه ووژني.)

۵۹ ﴿١﴾ ما له خپلو دښمنانو څخه خلاص کړه زما خدایه

ما له هغو خلکو سره چې حمله کوي په ما

﴿٢﴾ ما له خلاصون راکړه له دغو بدکارانو خلکو

راته نجات راکړه له دغو قاتلانو څخه

٣ گوره! دوی راته کمین کې دي چې ومې وژني

زما په ضد راجمع شوي ظالمان خلک دي

خو ما نه هېڅ کومه گناه يا خطا نه ده شوې ای څښتنه

٤ ما کوم غلط کار نه دی کړی خو بياهم

هغوی تيار دي چې حمله وکړي په ما باندې

را اوچت شه او کومک راسره وکړه

زما غمجن حالت ته وگوره ته!

٥ ای څښتن خدایه، ای مطلق قادره

ته یې خدای د اسراییلو

شه رابېدار ورکړه سزا ټولو پردي قومو ته

مه کوه رحم په شریرو غدارانو باندې

٦ هغوی ما بنام کې راستنیري بېرته

کله چې گرځي شاوخوا کې د بنار

لكه د سپيو په شان غاږي هغوى

7 د دوى بنكنځلو او گواښونو ته غوږ ونيسه ته

د هغوى ژبې دي د تورو په شان

خو بياهم فكر كوي دا چې هېڅوك نه اوري خبرې د دوى

8 خو هغوى پورې ته خاندي اى څښتنه

كړې مسخري ټولو پردي قومونو باندي

9 اى خدايه يې ته زما قوت

زما د اميد سترگې دي ستا په لوري

ځكه چې ته يې زما مضبوطه كلا

10 خداى كوي مينه تليپاتي راسره او راته رابه شي

ما به قابل كړي د دې چې شكست ووينمه د دښمنانو خپلو

11 هغوى مه وژنه اى خدايه

هسې نه چې زما د قوم نه د عبرت دا سبق هېر شي

په خپل قوت يې تار په تار كړه ورته ماتې وركړه

ای خښتنه زمونږ سپره!

١٢) كله چې دوی كوي خبرې نو گناه كوي

دوی دې راگېر شي په خپل غرور كې

دا چې ښكښلې كړي درواغ وايي دوی

١٣) په خپل غضب سره هغوی نابود كړه

هغوی بېخي نابود كړه

نو بيا به پوه شي هرڅوك چې خدای

كاندي حكومت د يعقوب په نسل

او كړي حكومت په ټول جهان باندي

١٤) هغوی ماښام كې راستنېږي بېرته

كله چې گرځي شاوخوا كې د ښار

لكه د سپيو په شان غاږي هغوی

١٥ لکه د سپيو په شان گرځي دوی خوراک پسې

که ماړه نه شول نو غرمبيري به بيا

١٦ خو ستا د قوت په هکله وایمه سندرې به زه

ستا د تلپاتي مينې په هکله به زه

وايم سندرې هر سهار په خوشحالی سره

زما دپاره يې مضبوطه کلا

ته د سختيو په وختونو پناه ځای يې زما

١٧ ای زما خدایه زما قوته زه به د ثنا سندرې وایمه ستا

خدای دی زما کلا یعنی مضبوطه کلا

هغه خدای ما سره چې کړي مينه تلپاتي مينه

په خدای باندې باور لرل

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د «شاهدی سوسن» په تال د درس دپاره د داود زبور.



دا يې هغه وخت وليکه چې د بين النهرين او صوبه د سوريایانو په ضد يې جگړه وکړه، او يوآب بېرته لاړ او د مالګې په دره کې يې ۱۲۰۰۰ اډوميان ووژل.

۶۰ ﴿۱﴾ تا مونږه رد کړو خدايه

هم دې کړې ماتې دفاع گانې زمونږ

ته خفه شوی يې له مونږ

اوس مونږه بېرته په خپل حال کړه

﴿۲﴾ تا ولړزوله ځمکه

او هغه دې وشلوله

اوس يې بېرته کړه راجوړه

ځکه اوس هغه زنگيږي

﴿۳﴾ تا خپل خلک کړاوونو کې اخته کړل

تا راکړل شراب مونږ ته

مونږ يې ږنگ او بنگ کړلو

﴿۴﴾ تا اشاره وکړه هغو ته چې عبادت کړي ستا

چې د دښمن د غشو وټښتي دوی

۵ په خپل طاقت دې مونږه وژغوره

او قبوله زموږ دعا کړه

ترڅو نجات ومومي هغه خلک

د هغه چا سره چې مینه کوي

۶ د خپل سپېڅلي ځای نه خدای خبرې وکړې

«په خوشحالی به زه شکیم تقسیم کړم

او د سکوت دره به ووېشم خپل قوم باندې

۷ جلعاد زما دی او منسي مې هم دی

دی افرایم مې اوسپنیزه خولی

او یهودا مې شاهانه امسا ده

۸ خو د موآب نه به کار واخلم د لکن په شان

خپلې خپلې به د ادوم په لور ګوزارې کړمه

په فلسطين باندي به چيغه د بريا وکړمه»

٩ څوک به مې بوځي د برجونو بنا ته؟

څوک به مې بوځي د اډوم بنا ته؟

١٠ تا په رښتيا سره پرې ايښي يو مونږ؟

زمونږ د لښکرو سره نور نه ځي ته؟

١١ مرسته مو وکړه د دښمن په خلاف

نه لري گټه د انسان مرسته

١٢ مونږ به کامياب شو چې خدای مل وي زمونږ

هغه سرکوب به کړي زمونږ دښمنان

د خدای حضور ته فریاد کول

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د موسیقي د تار لرونکو آلو سره د داود زبور)

٤١ زما فریاد واوړه ای خدایه

کړه قبوله مې دعا

۲ د اخر سر نه د دنيا درته نارې وهمه

داسې حال کې چې مې زړه دی ناامیده

زما نه اوچت گټ ته مې بوځه ماته راکړه پناه

۳ ځکه زما د دښمنانو مقابل کې

ته پناه ځای يې زما هم قوي برج يې زما

۴ پرېرېده چې واوسم ټول عمر ستا سپېڅلي ځای کې

پرېرېده چې اوسم سلامت ستا د وزرونو لاندې

۵ ای خدایه، ما چې کوم نذرونه دي ورکړي

تا قبول کړي هغه

تا راته هغه برکت راکړی

چې دې ورکړی دی هغوی ته چې وپریږي ستا له نومه

۶ پاچا ته ورکړه اوږد عمر

پرېرېده چې پاتې شي تر نسلونو پورې

٧ هغه دې وکړي پاچاهي ستا په حضور کې تل تر تله خدايه

تليپاتي مينه او وفا ورکړه چې ويې ساتي

٨ نوزه به تل ستا د ثنا سندرې وایم

لکه چې څنگه ورکومه هره ورځ نذرونه

د خدای په ساتنه اعتبار

(د سرود مشر يدوتون دپاره: د داود زبور)

٦٢ زما ځان مومي ارام صرف د خدای حضور کې

ځکه نجات مې د هغه له خوا دی

٢ يوازي هغه مې ساتي او ژغوري ما

هغه دی زما پناه ځای

نوزه به هېڅکله ونه خورم ماتې

٣ ترڅو به تاسې ټول کوی په هغه چا بریدونه

چې هغه ووژني

خوک چې په شان وي د کور شوي او لوېدلي د پوال؟

④ دوی صرف غواړي چې رابنکته کړي هغه

د خپل عزت له ځایه

دوی له درواغو څخه خوند اخلي

په خوله کوي د برکت خبرې

په خپلو زړونو کې هغه باندې لعنت وايي

⑤ ای زما ځانه، ارام پیدا کړه صرف د خدای حضور کې

زما د امید سترگې هغه ته دي

⑥ یوازې هغه مې ساتي او ژغوري ما

هغه دی زما پناه ځای

نو زه به نه خورم ماتې

⑦ زما خلاصون زما عزت دواړه د خدای له خوا دي

قوي ساتونکی دی زما

او پناه ځای دی زما

۸ ای زما قومه همپشه کوئ توکل په خدای

خپل تکلیفونه ټول هغه ته ووايئ

ځکه هغه دی پناه ځای زموږ

۹ انسانان ټول دي په مثال د پوکي

که هغوی لوی دي که واره دي هغوی

ټول دي یوشان او هېڅ نه دي

واچوئ تله کې هغوی تاسې

نو د دوی وزن به هېڅ شی نه وي

وزن د دوی به وي له هوا هم کم

۱۰ په تاو تريخوالي توکل مه کوئ

په لوټمارۍ باندي د گټې امید مه کړئ تاسې

که شتمني د ستاسو زیاته هم شي

خو په هغې باندي تكيه مه كوي

۱۱ ما خو ځلي اورېدلي دي دا

چې خدای وايي دی قدرت ورسره

۱۲ ای خبنتنه، ستا مينه ده تليپاتي مينه

ځكه هرچا ته مطابق د عمل اجر وركوي

د خدای سره د اړيكو لېوالتيا

(د داود زبور، هغه مهال چې هغه د يهودا په دښته كې ؤ.)

۶۳ ای خدايه ته زما خدای يې

زه رجوع كومه تاته خدايه

زه په خپل زړه كې ستا لېوال يم

لكه د وچې او بېكاره للمې ځمكې په شان

زما روح تېری دی د ستا دپاره

۲ ما يې ليدلی په سپېڅلي ځای كې



د ستا قدرت او ستا جلال مې په خیر خیر کتلی

③ دا ستا مینه تلپاتې ده بهتره له ژوندونه

نو زما شونډې به تا ستایي

④ ترخو ژوندی یم ستا ثنا به وایم

پورته کوم به خپل لاسونه په دعا کې زه د ستا په نامه

⑤ داسې به مور شم لکه څوک چې په مېله کې

غوړ خوراک وکړي

په خوشحالی سره به وایم ستا ثنا او صفت

⑥ کله زه پروت چې په بستر کې یمه تا یادوم

ټوله شپه ستا په اړه فکر کوم

⑦ ځکه چې ته مې مددگار وې همپش

د سیوري لاندې د وزرونو د ستا

د خوشحالی سندرې وایمه زه

٨ ما خپل روح تا پورې تړلی دی

ستا ځواکمن لاس کوي ملاتړ زما

٩ خو څوک چې هڅه کړي چې ما ووژني

هغوی به لار شي د مړو دنیا ته

١٠ په جنگ کې مړه به شي په تورو هغوی

شي به یې مړي د سورلنډیانو خوراک

١١ خو پاچا به خوشحالي کوي د خدای له وجې

څوک چې قسم خوري د خدای په نوم

د هغه ثنا او صفت به کوي

خو د دروغجنو خولې به بندې شي

د بدکارانو د دسیسو څخه د ساتنې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

٦٤ واوره زما اواز خدایه

واوره شکایت زما

خپلو دښمنانو نه وپرېرم زه

وساته ژوندون زما!

وساته ما د دسیسو د بدکارانو څخه

هم د شریرانو د ډلو څخه

تېرې کوي دوی خپلې ژبې د تورو په شان

دوی په ترخو خبرو لکه د غشو په شان نښه ولي

په کمینونو کې دوی ولي بې گناه انسانان

بې له کوم ترسه ناڅاپه په هغوی باندې گوزار کوي

هغوی یو بل تشویقوي په خپلو بدو دسیسو باندې

دوی جوړوي داسې پلان

چې په کوم ځای کې دوی دامونه کېږدي

هغوی وايي چې څوک مونږ نه شي لیدلی

٦ جوړوي بد پلانونه او دوی وايي:

«خومره بڼه پلان مو دی جوړ کړی»

خه مرموز دی د انسان زړه او دماغ

٧ خو خدای به وولي هغوی په خپلو غشو

او ناخاپه به هغوی شي زخمیان

٨ خپلي خبرې به نابود کړي هغوی

هرخوک چې ويني هغوی

کړي اشارې به په ملنډو ورته

٩ انسانان به ټول وپريږي

بیانوي به دوی د خدای کارونه

او کړي سوچونه په هغې خه چې خدای کړي دي

١٠ خښتن چې وکړل کوم کارونه

نېکان دې کاندې خوشحالي په هغو

پناه دې یوسي ده ته

ټول نېکان خلک دې صفتونه کوي

ستاینه او شکرگزارې

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: یوه سندره کومه چې د داود زبور هم دی)

۶۵ (۱) په کار ده په صهیون کې ستا ستاینه ای خدایه

هغه نذرونه درکوو به کوم چې مونږ منلي

(۲) په دې خاطر چې دعاگانې اورې

انسانان ټول به ستا حضور ته راځي

(۳) کله چې زیات شي گناهونه زما

بخښې ته زما ټول جرمونه

(۴) بختور دی هغه څوک چې غوره کړی دی تا

چې تاته راشي او واوسېږي ستا سپېڅلي ځای کې

مونږ به ماږه شو ستا د کور په ښو شیانو باندې

او ستا د معبد برکتونو باندي

⑤ زمونږ خدايه ته مونږ ژغورې

ستا هيبتناکه عملونه راکوي ځواب

زمونږ د دعا د عدالت دپاره

ورکوي خلکو ته اميد

د دنيا هر سر کي

حتي هغو ته چي اوسپري لپري بحرونو سره

⑥ تا په قوت باندي ملا وتړله

ځای په ځای کړي دي تا غرونه په خپل ځواک باندي

⑦ اراموي ته د سيندونو غرههار

او د خپو غرمبار

اراموي ته شور او زوږ د خلکو

⑧ تا چي کوم لويې کارنامې کړې دي

ټول خلک د جهان وپريږي

د نړۍ له يوه سره تر بل سره

ستا کارنامې راجوړوي د خوشحالی نارې

٩ ته په ځمکه باندې پام کوي او باران وروي

غني کوي يې ته او حاصلخېزوي يې ته

ای خدايه سيند ستا د اوبو نه ډک دی

تیاروي غلې دانې خلکو ته

دا هغه څه دي چې کوي يې ته:

١٠ په قلبه شويو ځمکو باندې

ډېر زيات باران وروي

نرموي ځمکه په اوبو باندې

نرموي خاوره په اوربنتونو باندې

او شنه کوي د لويېدو دپاره ته شنه بوټي

١١) ستا په احسان باندي د ځمکې حاصلات

شول لکه تاج د ځمکې

چېرته چې ځې هرڅه پرېمانه وي

١٢) د دښتې شني لمنې کيږي خرځايونه غني

او غونډۍ سپرې د خوښۍ غوتۍ

١٣) خرځايونه ټول وي ډک له پسونو

درې دي ټولې له غنمو ډکې

ټول شيان چيغې وهي

او د خوښۍ ډکې سندرې وايي

د شکرگزارۍ او ستاينې سندرې

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: زبور او هم يوه سندرې)

٤٤) ١) اي د ټولې دنيا خلکو ووهئ د خوشحالي چيغې

وکړئ صفت د خدای



سندرې وايي د جلال تاسې د نوم د هغه ۲

ووايي حمد او ثنا تاسې د هغه جلالي

خدای ته ووايي چې ۳

کوي ته څومره هيبتناک کارونه

څومره دی لوی ستا قدرت

چې د بښمنان د ستا له وېرې سجدي کړي تاته

د جهان ټول خلک دې کړي عبادت ۴

وايي سندرې د ستاينې تاته

ستا په نامه باندي سندرې د ثنا وايي

راشي او وگورئ چې خدای کړي دي ۵

د انسانانو په خاطر څه هيبتناک کارونه

په وچه ځمکه يې بدله کړله سره بحيره ۶

زمونږ نيکونه په سيند واوختل په خپلو پښو

نو کوم کارونه چې انجام کړل هغه

په دې سبب مو هغه ځای کې خوشحالي وکړله

په ٧) پاچاهي په خپل قوت کړي تل تر تله

په نورو قومونو خپل نظر ساتي

راپورته نه شی د هغه په ضد سرکښو خلکو

د ٨) د دنیا خلکو، زمونږ خدای وستایئ

پر پردی ستاینې ستاسې واورېدل شي

٩) مونږ یې ساتلي یو ژوندي

نه یې ښویېدلو ته پښې زمونږ پرینې

١٠) مونږ اچولي یو تا په امتحان کې خدایه

لکه سپین زر چې شي پاک اور باندې

١١) تا مونږ په دام کې گرفتار کړلو

زمونږ په اوږو باندې دې کېښودل درانه بارونه

دښمنان دې زمونږ پرېښودل چې پايمال مو کړي (۱۲)

تېر شو په اور او په سپلاډ کې مونږه

اخر دې راوستلو مونږ د پرېمانې ځای ته

زه به ستا کور ته سوځېدونکې قربانۍ راوړم (۱۳)

او د وعدو سره به سم درکړم نذرونه

هغه وعدې چې په سختۍ کې مې (۱۴)

پرې خلاصې کړلې شونډې خپلې

او مې په ژبه باندي راوړلې

زه به چاغ څاروي کړم تاته وړاندې (۱۵)

د سوځېدونکو نذرانو په څېر

وي به بوی د قربانۍ د پسونو

زه نذرانه به کړم غويان او هم وزان

ای ټولو خلکو چې وپرېږئ له خدای راشی واورئ (۱۶)

زه به خبر کړم تاسو د هغو کارو نه

کړي چې هغه زما دپاره دي

١٧) وهلي چيغې مې هغه ته د کومک دپاره

او زما ژبې د هغه ثنا صفت بيان کړ

١٨) که مې په زړه کې گناهونه خپل ساتلي وای پټ

خښتن به نه وای اورېدلي دعاگانې زما

١٩) خو په رښتيا خدای اورېدلي دعاگانې زما

قبوله کړې يې دعا ده زما

٢٠) د خدای ثنا وایمه ځکه چې رد کړې يې دعا نه ده زما

او زما نه يې نه ده سپمولې خپله تلپاتې مينه

د شکرگزارۍ سندره

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د موسيقي د تار لرونکو آلو سره زبور د سندرې په

۶۷ (۱) ای خدایه، رحم وکره په مونږ او برکت راکړه

په ورین تندي وگوره مونږ ته

(۲) ترخو چې ټوله دنیا وپېژني ستا لاره

ترخو چې ټول قومونه وپېژني ستا نجات بڅبونکی ځواک

(۳) پرېرډه چې خلک دې صفت وکړي خدایه

پرېرډه چې ټول خلک دې کاندې صفت

(۴) پرېرډه خوشحال شي ټول قومونه

او سندرې د خوښۍ ووايي

ځکه چې ته د ولسونو قضاوت کړې په انصاف سره

او په دنیا کې لارښوونه د قومونو کوي

(۵) پرېرډه چې خلک دې صفت وکړي خدایه

پرېرډه چې ټول خلک دې کاندې صفت

٦ بيا وركوي ځمكه به خپل حاصل

خدای، زمونږه خدای به کړي نازل خپل برکت په مونږ

٧ خدای دې راکړي برکت مونږ ته

پرېږده چې ټول خلک په هرځای کې ترې وپره وکړي

د برياليتوب حماسي شعر

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور او هم يوه سندره)

٦٨ خدای دې راپورته شي

او خواره واره دې کړي خپل دښمنان

تېښته دې کړي څوک چې نفرت کوي له هغه څخه

٦٩ لکه د باد په مقابل کې چې لوگی ورکېږي

داسې ته ورک کړه هغوی

لکه چې څنگه ويلي کېږي موم د اور په منځ کې

داسې بدکاره دې تباہ شي د خدای په منځ کې

خو نېکان دې وي خوشحاله (۳)

کړي خوشحالي دې د هغه حضور کې

وي دې خوشحاله او وهي دې د خوښۍ چيغې

خدای ته ووايي سندره ثنا صفت يې د نامه وکړئ (۴)

صفت يې وکړئ چې سپرېري هغه ورپخو باندي

خوشحالي وکړئ د هغه حضور کې

خکه چې يې نوم دی خښتن!

هغه خدای کوم چې اوسېري خپل سپېڅلي خای کې (۵)

دی دا پلار د يتيمانو او ساتنه کړي د کونډو

يوخای کوي هغه بې کسه کورنيو سره (۶)

راخلاصوي بنديان له بنده نېکمرغيو لره

وچو ميرو کې به اوسېري سرکښان خلک

ای خدایه کله چې روان وي ته د خپل قوم مخکې (۷)

کله چې تا وکړ مزل شوې بیابان څخه تېر

۸ ولړزېدله ځمکه او هم له اسمانه اورېدلو باران

په دې خاطر چې راروان دی د سینا خدای

چې خدای د اسراییلو راروان دی

۹ تا راووراوه ډېر زیات باران

او تا کره آباډه خپله شاړه ځمکه

۱۰ ستا قوم کړ جوړ استوګنځای خپل هلته

د نېکۍ نه دې محتاجو ته هرڅه تیار کړل

۱۱ څښتن ورکړلو فرمان

دا زېری یووړلو د بنځو یوې غټې ډلې:

۱۲ «دې پاچاهان خپلو لښکرو سره تېښته کې»

په کور کې پاتې بنځې وېشي د جگړې غنیمت

۱۳ وې پوښل شوې په سپین زرو د کوټرو څپرې



په ښو سرو زرو يې وزرونه ځلېدل

(ولې د ستاسو ځينې کسان د جگړې په ورځ د پسونو په شپولونو کې پاتې شول؟)

١٤ خواره واره چې کرل پاچاهان مطلق قادر خدای هلته

وو لکه واوره چې ورپرې د صلومون په غره

١٥ ای ځواکمن غره، د باشان غره!

ای ته خاوند د ډېرو څوکو، د باشان غره!

١٦ ای د ډېرو څوکو غره!

ته ولې گورې هغه غره ته د حسد له مخې

کوم چې خدای دی غوره کړی اوسېدو دپاره

څښتن به اوسي هلته تل دپاره

١٧ زرگونو زرو نظامي ځواکمنو گادپيو سره

راغی څښتن سپېڅلي ځای ته له سینا څخه

١٨ لوړو ځایونو ته وروختلې

يوورل دې ځانه سره زيات بنديان

حتی له سرکبنانو دې هم تحفې اخيستي

نو څښتن خدای به هلته اوسي د هغوی په منځ کې

١٩) ثنا او صفت دې وي څښتن ته

چې هره ورځ زمونږ بارونه وړي په خپلو اوږو

دا خدای زمونږه خلاصونکی خدای دی

٢٠) زمونږ خدای د خلاصون خدای دی

څښتن تعالی چې له مرگي مو ژغوري

٢١) وټکوي به خدای سرونه د خپلو دښمنانو

دا ببر سري چې تگ کړي په گناهکارو لارو

٢٢) داسې وويل څښتن:

«راولم زه به دښمنان ستاسو باشان نه بېرته

درياب د تل نه به هغوی زه راولمه بېرته

۲۳ نو ډنډوکي د دوی د وینو به شي ستاسې د لغتو لاندې

او ستاسې سپي به يې ختي چې خومره غواړي هغوی»

۲۴ ای خدایه، ټولو خلکو ولید ستا د کامیابی مارش

مارش د خدای یعنی زما د پاچا

چې داخل شو خپل سپېڅلي خای ته

۲۵ سندرغاړي يې په مخ کې، د سازونو والا شاته

او په منځ کې خوانې بنځې چې چمبې وهي:

۲۶ «د خدای صفت وکړئ مجلس کې د هغه د ولس

ای د اسراییلو اولادې ټول وکړئ صفت د خښتن»

۲۷ اول راځي بنیامین یعنی د ټولو نه کوچنی قبيله

بیا ورپسې به وي مشران د یهودا د خپلې ډلې سره

او بیا مشران د زبولون او نفتالي ورپسې

۲۸ ای خدایه ته خپل قدرت ونبایه

هغه قدرت چې تا زمونږ په خاطر کار ترې واخيست

ستا د کور په خاطر پروت اورشليم کې چې دی (٢٩)

چېرته چې تاته پاچاهان خپل سوغاتونه راوړي

ورته مصر په مثال دی د وحشي حيوان (٣٠)

چې لوخو کې اوسېږي هغه

ورته نور قومونه کوم چې په مثال دي

د غويانو او خوسيانو پاډې

ترخو چې ټول وکړي سجده تاته

او درکړي تاته خپلې نقرې

خپاره واره کړه ته هغه قومونه چې جگړه خوښوي

استازي رابه شي له مصر څخه (٣١)

ايتوييايان به خدای ته پورته کړي

لاسونه د دعا دپاره

Ⓝ خدای ته ووایی سندرہ پاچاهيو د نړۍ ټولو

په سندرو کې صفت د خښتن وکړئ

Ⓝ د هغه چا دپاره چې په لرغونو اسمانونو ناست دی

چې په قوي اواز غریږي له اسمانه څخه

Ⓝ خلکو ته ووایی چې خدای قوي دی

چې جلال د هغه ځلیږي اسرائیلو باندې

او لیدل کیږي یې قدرت اسمان کې

Ⓝ خپل سپېڅلي کور کې خدای دی

خومره هیبتناک د اسرائیلو خدای!

ورکوي خپل قوم ته قدرت او طاقت

تتا او صفت دې وي خدای ته

د مرستې دپاره فریاد

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: «د سوسن د گل» په تال د داود زبور)

۶۹ (۱) وژغوره ما وژغوره ای خدایه

اوبه نژدې دي چې نفس مې وباسي

(۲) ژورو خټو کې ډوبېر مه زه

داسې حای نشته چې زه ودرېر مه

ژورو اوبو کې ننوتی یمه

دې ته نژدې یم چې کړي ډوب مې خپې

(۳) ستومانه شوی یمه زه چې نارې ووهم کومک دپاره

زما ستونی دی وچ شوی

ستا په انتظار مې سترگې سترې شوې

(۴) چې بې سببه رانه کرکه کوي

هغوی دي زیات زما د سر له وینبتو

دبښمان زما په هکله درواغ وايي

دوی دي قوي او غواړي ما ووژني

مجبوروي مې دوی ته ورکړمه زه

هغه شيان چې ما پټ کړي نه دي

ای خدایه ته ما پېژنې چې زه خومره کم عقل یمه ٥

گناهونه زما نه دي پټ له تا نه

ای خښتنه ای مطلق قادره خدایه ٦

شرمنده نه دې شي زما په سبب

خوک چې په تا باندې توکل کوي

ای د اسراییلو خدایه

رسوا دې نه شي هغوی زما په خاطر

خوک چې تاته کړي رجوع

ستا په خاطر مې سپکاوی وزغامه ٧

او په شرمونو پټ شوم

٨ خپلو خپلوانو ته پردی ښکارم

خپل خاندان ته بېگانه ښکارم

٩ هغه غیرت چې زه یې لرم ستا د کور په خاطر

زما بدن باندې یې اور بل کړی

کومو خلکو چې وکړ ستا سپکاوي

هغوی زما سپکاوی هم وکړلو

١٠ کله چې زه شوم په ژړا

ځان مې خاکسار کړ په روژه نیولو

نو خلکو زه سپک کړمه

١١ کله چې ما د ویر جامې واغوستې

هغوی په ما پورې خندا وکړله

١٢ بازار کې ما پسې خبرې کوي

او شرایبان زما په هکله جوړوي سندرې



۱۳ خو زه به تاته کرم دعا څښتنه

خدایه قبوله مې دعا کړه

چې کله خوښه وي ستا

په خاطر د خپلې زیاتې او تلپاتې مینې

کړه زما دعا قبوله

ځکه په وعده د نجات باندې وفا کوي

۱۴ ما پرېږدې چې شم ډوب خټو کې

خوندي مې وساته له هغو چې نفرت کړي له ما

ژورو اوبو څخه ما وساته ته

۱۵ پرېږدې چې سپلاب راباندې راشي

پرې مې نه ږدې چې شم ډوب اوبو کې

یا مې کړي تېر قبر ژوندي ځان ته

۱۶ ای څښتنه ته قبوله مې دعا کړه

حُكّه تليپاتي مينه ستا غوره ده

د خپلې زياتې همدردۍ نه دې خپل مخ ماته راواړوه!

د خپل بنده نه دې مخ مه پټوه (۱۷)

د ډېر تکليف سره زه مخ يممه قبوله مې دعا کړه زر

ماته ته راشه او نجات راکړه (۱۸)

خلاص مې کړه خپلو دښمنانو ځينې

ته ښه پوهېږې زما څومره سپکاوی شوی دی (۱۹)

څومره رسوا او بې حرمته شومه

ټول دښمنان زما ته وينې خپله

په سپکاوي دی زما زړگي مات شوی (۲۰)

او مايوس شوی يممه

ما اميد د خواخوږۍ لرلو

خو هلته هېڅوک نه ؤ

وم منتظر چې تسلي راکړي څوک

خو څوک مې نه کړ پيدا

چې کله وږی وم دوی زهر راکړل (۲۱)

کله چې تږی وم سرکه يې راکړه

دسترخوانونه د دوی خپل دې دوی ته دام وگرځي (۲۲)

ودې گرځي د دوی مذهبي مېلې تيلک دوی ته

هغوی ږانده کړه چې څه ونه ويني (۲۳)

کړه ملاگانې يې کمزورې د تل دپاره

ته خپل قهر په هغوی باندې نازل کړه (۲۴)

او د خپل غضب په اور يې وسوځوه

وران او ويجاړ دې شي د دوی د اوسېدو ځايونه (۲۵)

د دوی خېمو کې دې هېڅوک نه اوسي

ځکه هغه دوی ځوروي چې تا ورکړې سزا (۲۶)

د هغو خلکو د کړاو په هکله کړي خبرې

چې ژوبل کړي دي تا

د دوی د ټولو گناهونه ثبت کړه (۲۷)

او هغوی ونه بڅبني

د دوی نومونه دې شي ورک د ژوندانه له کتاب (۲۸)

حساب دې نه شي په نېکانو کې دوی

خو زه مظلوم یم او په غم کې گېر یم (۲۹)

ای خدایه ما کړه پورته نجات راکړه

په سندري به د خدای د نوم صفت کومه (۳۰)

په شکرونو به یې لويي اعلانومه

دا به خوشحاله کړي څښتن (۳۱)

ډېر د هغې نه چې ورته وړاندې شي خاړوی

ډېر د هغې نه چې د پوره غاښو

خوسكى شي قرباني ورته

٣٢ كله چې وينې مظلومان دغه كار

نو خوشحاليږي به دوى

كوم خلك چې كړي خداى ته رجوع

شي به يې زړونه ژوندي

٣٣ ځكه څښتن د محتاجانو قبلوي دعا

خپل خلك به هېر نه كړي زندان كې هغه

٣٤ ثنا او صفت وكړئ د خداى اى اسمانونو او ځمكې

او هم بحرونو او هغې كې گرځېدونكو ځناورو

٣٥ ځكه خداى به وژغوري صهيون

بېرته آباد به كړي د يهودا ښارونه

د هغه قوم به هلته اوسي او دوى به خپله كړي هغه ځمكه

٣٦ اولاده به د هغوى يې وارثان شي

اوسې به هلته څوک چې مينه کړي د هغه سره

د مرستې دپاره دعا

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور چې هغه د خداى نه غواړي چې په ياد  
يې وساتي.)

(زبور ۴۰: ۱۳ - ۱۷)

۷۰ ﴿۱﴾ اى خدايه ته ما خلاص کړه

اى څښتنه، زر کومک راسره وکړه

﴿۲﴾ هغوى چې هڅه کوي ما ووژني

هغوى دې ماتې سره مخ شي وارخطا دې شي

چې زما په کړاوونو خوشحالي کړي

هغوى دې تېښتې سره مخ شي او رسوا دې شي

﴿۳﴾ څوک چې په ما باندې ملنډې وهي

له خپلې ماتې دې دوى وبوگنږي

٤ هغه ټول خلک چې کړي تاته رجوع

شي دې خوشحاله او خوښي دې کړي له تانه

هغه چې مينه کړي ستا د خلاصون سره

او دوی دې تل وايي:

«خومره عظيم دی خدای»

٥ زه يم غريب او زه محتاج يم

زر شه او زما کومک ته راشه خدایه

ته مې مددگار او خلاصونکی يې

بیره وکړه او کومک لره مې راشه ای خښتنه!

د زاړه سړي دعا

٧١ ما پناه راوړې تاته ای خښتنه!

مه پرېږده مې ته هېڅکله خجالت ته

٧٢ ته عادل يې، کومک وکړه نجات راکړه

دعا مې واوړه او ما وژغوره ته

اوسه زما ته پناه ځای خوندي (۳)

چېرته چې تل زه راځم

تا زما نجات دپاره امر کړی

ځکه کلا او پناه ځای یې زما

ای زما خدایه، ما کړه خلاص د بدعملو د لاسونو ځینې (۴)

کړه ما راخلاص د بدکارانو ظالمانو د ولکې ځینې ته

څښتن تعالی، زما امید دی تاته (۵)

لرم په تا باندې توکل زه د ځوانی له وخته

د زېږېدلو نه مې مخکې ما په تا باندې تکیه کړې ده (۶)

له هغه وخته دې ساتلی يم چې وم د مور په گېډه کې زه

زه ستا صفت به دوامداره کوم

ډېرو خلکو ته عبرت شو زما ژوند (۷)



خو ته يې زما قوي پناه ځای

زه ټوله ورځ د ستا ثنا وايمه (۸)

اعلانوم ستا جلال

اوس چې زور شوی يممه (۹)

له خپله ځانه مې ته لېرې نه کړې

خوشې مې نه کړې چې کمزوری يممه

ځکه چې زما دښمنان زما په ضد خبرې کوي (۱۰)

چې راپسې دي جوړوي زما د مرگ دسيسې

هغوی وايي چې خدای پرینبی هغه (۱۱)

نو راځئ ورشو ورپسې راوېې نيسو

هېڅوک هم نشته چې کړي خلاص يې مونږ نه

مه لېرې کېره ما نه خدایه (۱۲)

زما کومک ته زر راشه ای زما خدایه

۱۳) ودې شرمیري او نابود دې شي

خوک چې په ما پورې کوي توروته

خوک چې غواړي چې ضرر راته راوړسوي

شي شرمنده دې او رسوا دې شي

۱۴) د امید سترگې مې تل ستا په لور دي

تتا او صفت به ستا لا زیات کومه

۱۵) بیانوي به زما ژبه د ستا نېک کارونه

ستا د نجات باره کې ټوله ورځ به کړي خبرې

که څه هم دی زما د پوهې څخه لوړ دغه کار

۱۶) زه به ځمه په قدرت د خښتن تعالی

زه به اعلان ستا د عدالت کوم، یوازې ستا

۱۷) د ماشومتوب نه دې تعلیم راکړی

زه لا تر اوسه بیانوم ستا عجیبه کارونه

١٨ اوس چې زه زور شوم او وينستان مي سپين شول

لاس رانه وانخلي اي خدايه

ترخو خبر كړمه دا نسل او نور ټول نسلونه

ستا د قوت او ستا د زوره څخه

١٩ اي خدايه، ستا عدالت رسي تر اسمانه پورې

تا كړي لوى كارونه

نشته څوك ستا په مثل

٢٠ تا تكليفونه كړاوونه په ما راوستل

خو ته به بېرته راته راکړې قوت

ما به راوباسې د ځمکې د تل

٢١ ما به سرلوړى كړې له مخکې نه هم

ماته به بېرته تسلي راکړې

٢٢ زه به د چنگ په وهلو ستا صفت كړمه

حُكّه چې ته يې وفادار زما خدايه

ای د اسراييلو سپېڅلی خدايه

زه به په رباب به تاته وایمه سندرّه

زه درته وبه وهم د خوشحالی چيغې (۲۳)

زه به سندرې درته وایمه د زړه له کومي

حُكّه چې تا راته نجات راکړی

ستا د عدالت په هکله ټوله ورځ به زما ژبه کړي خبرې (۲۴)

حُكّه هغو چې کړ کوبښن چې ماته راکړي ضرر

شول شرمنده او رسوا

د پاچا دپاره دعا

(د سليمان زبور)

۷۲ (۱) خدايه ورکړه ته پاچا ته خپل انصاف

د پاچا زوی ته په برخه عدالت کړه

٢ ترڅو ستا قوم باندې په عدالت سره حکومت وکاندي

او د بي وزله سره وکړي انصاف

٣ غرونه به راوړي سوکالي خلکو ته

غونډۍ به راوړي د نېکۍ مېوه

٤ د قوم غريبو سره وبه کړي هغه انصاف

محتاجو خلکو ته به ورکړي نجات

او ظالمان به رېزمرېز کړي

٥ خو چې لمر او سپوږمۍ وي په دې جهان

تل تر تله د يو نسل نه تر بله

خدایه ستا ولس به ستا ځینې وپریږي

٦ پاچا به اوسي د باران په شان چې اوري په پټيو باندې

لکه شېبه باران چې ځمکې ته اوبه ورکوي

٧ عادلان به وده وکړي د هغه دوران کې

ترڅو سپوږمۍ وي په اسمان کې وي به سوله هلته

۸) و به رسپري پاچاهي د هغه

د ختيځې بحيرې نه تر لوېديځې پورې

او د فرات له سيند نه د دنيا تر بله سره

۹) د بيابان خلک به يې په مخکې په سجده پرېوځي

د بنمنان به يې راپرېوزي پرمخې خاورو باندې

۱۰) پاچاهان به د ترشيش او جزيرو ورته راوړي باجونه

ورته راوړي به سوغاتونه د شيبا او د سيبا پاچاهان

۱۱) ټول پاچاهان به يې په مخکې خپل سرونه ټيټ کړي

او ټول قومونه به يې کاندي خدمت

۱۲) چې غريب خلک ورنه کله هم کومک وغواړي

ورته نجات ورکوي

او کوي مرسته د غريبو او بې کسو سره

١٣ په ضعيفانو او محتاجو باندې رحم كوي

خوك چې محتاج وي هغه يې ژوند بچ كوي

١٤ خلاصوي هغوى د ظلم او د جبر

خكه چې وينه يې قيمتي ده ورته

١٥ عمر دې زيات وي د شاه!

ورته نصيب دې شي طلا د شيبا

دعا د خلكو دې وي تل ورسره

بركتونه دې د خداى وي همپشه ورسره

١٦ وي دې په خمكه د غلو پر پرماني

په حاصلاتو دې تپي پتې وي

وي دې مېوې يې د لبنان په شانتي

بنارونه ډك دې وي د خلكو خيني

لكه چې خمكې وي واينو نه ډكې

١٧ هېڅکله هېر دې نه شي نوم د هغه

وي برقرار دې لکه لمر په شان شهرت د هغه

برکت دې ورته ورکړل شي

ټولو قومونو ته د خدای له خوا نه

هغوی به هغه مبارک وبولي

١٨ ثنا او صفت دې وي د اسراييلو څښتن خدای ته

يوازې هغه دی چې کړي دا عجيبه کارونه

١٩ د جلال پک نوم د هغه دې مبارک وي همپس

پک دې شي ټول جهان د ده په جلال

امين! امين!

٢٠ د يسي د زوی داود دعاگانې په همدې ځای کې پای ته ورسېدلې.


درېم کتاب

(زبور ٧٣ - ٨٩)




د خدای عدالت

(د آساف زبور)

۷۳  په رښتیا چې خدای ښه دی اسراییلو سره


د هغه چا سره چې زړونه یې پاک دي

 خو زما په هکله دا چې

نژدې ؤ چې رانه ورک وای

د پښو د اینودلو ځای


او زما پښې وای ښوېدلې

 ما ځکه وکړله بخپلي د کبرجنو سره

کله چې ما د بدکارانو بریا ولیدله

 هغوی هېڅکله درد لیدلی نه دی

دي روغ رمت او ځواکمن

 د نورو خلکو په شان دوی هېڅ په کړاو کې نه دي

د نورو خلکو په شان نه خورېږي

۶ په غاړه کړی دی دوی کبر د غاړه کی په شان

او تاوتریخوالی د چینې په شان

۷ له چاغی نه یې سترگې رډې راوتلې بڼکاري

هم یې ذهنونه دي د بدو خیالاتو نه ډک

۸ په نورو خلکو پورې خاندي هغوی او بدې خبرې کوي

په خپل غرور سره دوی د تېري گواښونه کوي

۹ هغوی دي خولې راخلاصې کړې د اسمان په ضد

په خپله ژبه یې دنیا وخوره

۱۰ حتی تر دې چې د خدای قوم هم پیروي کړي د دوی

او څه چې وایي پرې باور هغوی په شوق کوي

۱۱ بدکاران وایي: «خدای به څنگه پوه شي؟»

خدای تعالی به په دې پوه شي چې څه کیږي؟»

۱۲ وگورئ دغه بدکاره خلک

هغوی ارام دي همبش

او ورخ په ورخ د دوی دولت زیاتیري

۱۳ ایا بېخایه مې خپل زړه پاک کړی؟

لاسونه لبرې مې ساتلي له گناه ځینې؟

۱۴ زه ټوله ورخ کړول کپرم

او هر سهار راکول کپري سزا راته

۱۵ داسې خبرې که مې کړې وای نورو ته

نو زه به خاین وای ستا ولس ته

۱۶ ما کوبنبن کاوه چې پوه شم په دې ستونزه

خو زما دپاره دا وه ډېره سخته

۱۷ ترخو زه لارمه ای خدایه ستا سپېڅلي کور ته

نو بیا زه پوه شومه چې څه به وي

قسمت د بدکارانو خلکو:

١٨ بي له شکه تا دي درولي هغوی

په بنویږدونکو ځایو

ترڅو راولوړیږي نابود شي هغوی

١٩ دوی ناڅاپه تباہ کيږي

ډک دی له وپړې او وحشته د هغوی انجام

٢٠ دي هغوی د هغه خوب په شان

کوم چې هېرېږي د سهار په وخت کې

چې ته راپاڅي ای څښتنه کله

نو ته به هېر کېږي هرڅه د دوی په هکله

٢١ کله چې زړه زما خفه و

او زما روح زخمي و

٢٢ او چې زه ومه بي عقل او جاهل

بنکاره کېدم به تاته زه د یو حیوان په څېر

٢٣ بیا هم تل تاته نژدې یم

تا مې نیولی بڼې لاس

٢٤ ته لارښوونه مې کوي په مشورو خپلو

او رسوي مې ته اخر خپل پر جلال حضور ته

٢٥ په اسمان کې زما څوک دی بې له تانه؟

په ځمکه هم پرته له تانه بل څه نه غواړمه

٢٦ که مې زړه او بدن دواړه شي کمزوري

خو بیا هم دی خدای زما د زړه قوت

او د تل دپاره به هرڅه وي زما دپاره هغه

٢٧ وگوره، چې څوک د ستانه لېرې شي تباه به شي

کړې به یې نابود هغوی چې تاته وفادار نه دي

٢٨ خو زما دپاره څومره بڼه ده

چې د خدای سره نژدې واوسم

خښتن تعالی ته مې پناه وروړله

بیانوم به یې زه ټول کارونه

د قوم د مرستې او دفاع دپاره دعا

(د آساف زبور)

۷۴ (۱) خدایه ولې دې رد کړي یو د تل دپاره؟

ستا قهر ولې لکه اور په شان دی بل په مونږه؟

مونږه خو یو ستا د رمې پسونه

(۲) ته در په یاد کړه هغه خپل قوم

چې ډېر پخوا نه غوره کړی تا خپل ځان دپاره

کوم چې تا وژغوره له غلامۍ نه چې شي ستا غوره قوم

در په یاد کړه د صهیون هغه غر

چې اوسېدلې په کې

❸ واخله قدم دې د تلپاتي کنډوالو په لوري

هرڅه چې وو عبادت ځای کې ويجاړ کړي دبنمن

❹ نارې وهلي د بري ستا دبنمنانو ستا سپېڅلي کور کې

خپل بيرغونه يې ودرولي دي د نښې د بریا په توگه

❺ دوی ښکارېدل د چوب شکنو په شان

چې دوی وهلي ونې په تېرونو باندي

❻ په تېرونو او جېلونو باندي

کړل يې خراب ټول د لرگو نقشونه

❼ ستا سپېڅلي کور ته يې اور واچاوه

دوی بې حرمت کړ هغه ځای

چې دی ستا نوم ورپورې

❽ هغوی د ځانه سره داسې ويل:

«مونږ به بېخي هغوی له منځه یوسو»

سوځول يې په دې خاوره کې ټول د عبادت ځايونه

⑨ مونږه نور ونه ليدلې ستا معجزې

پيغمبرانو نه څوک پاتې نه شو

څوک نه پوهيږي دا حالت به کړي دوام تر کومه

⑩ ترڅو به ستا دښمنان تاته خدايه پېغورونه کوي؟

بې حرمتي به تر ابدې پورې ستا د نامه؟

⑪ ولې دې مونږ ته خپل ښي لاس رانه کړ؟

وښايه ځواک دې خپل او دوی نابود کړه

⑫ خو له اوله ته پاچا يې زما ای خدايه

او تا راوړی دی خلاصون ځمکې ته

⑬ په خپل قوت سره جدا دې کړې اوبه د درياب

او په اوبو کې دې کړل مات د بلاگانو تندي

⑭ وې همدا ته چې د پاچا د بلاگانو دې سرونه مات کړل



تا په جسد د دې ماړه کرل ځناور د دښتې

١٥) تا جاري کرلې چينې او هم خوړونه

د تل دپاره دې کرل وچ سيندونه

١٦) شپه او ورځ دواړه ستا دي

تا ځای په ځای لمر او سپوږمۍ کرل خپلو ځايونو کې

١٧) تا سرحدونه وټاکل د ځمکې

تا اوږی ژمی جوړ کرل

١٨) خوای څښتنه دا په یاد ساته

چې دښمنان دې کړي خندا تا پورې

او کم عقل خلک سپکاوی کړي تاته

١٩) د خپل بې وزله قوم ژوند مه هېروه تل دپاره

د بېچاره کوتري ژوند دې ځناورو لره مه پرېږده

٢٠) تا چې کوم لوظ کړی و مونږ سره

در یاد کړه هغه

ځکه چې ډک دی هر تیاره ځای

د دنیا له ظلمه

﴿٢١﴾ مظلومان مه پرېږده چې وشرمېږي

پرېږده چې دغه غریبان او محتاج خلک

دې ستاینه ستا د نوم وکړي

﴿٢٢﴾ خدایه، راپورته شه دفاع وکړه له خپله ځانه

دا یاد ساته چې کم عقلان ټوله ورځ تا پورې خدا کوي

﴿٢٣﴾ ته دې د خپلو مخالفینو قهرجنې چیغې مه هېروه

دا دوامداره شورماشور چې د بنمنانو دی جوړ کړی ستا

خدای قاضي دی

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د «مه وړانوه!» په تال یوه سندره او هم د آساف زبور)

۷۵ ﴿١﴾ مونږه ستا شکر کوو خدایه

شکر کوو مونږه ځکه چې نژدې يې راته

بيانوي خلک ستا عجيبه کارونه

❷ وايي خداى چې ما ټاکلى قضاوت دپاره وخت دى

او په انصاف سره به کړم قضاوت

❸ که څه هم هر ژوندى موجود به رپردي

او ځمکه به هم لږزېږي

زه به يې وساتمه ستني ټينگي

❹ لاپو وهونکو ته دا وایم چې نه دې وهي لاپې

امر کوم په بدکارانو چې غرور دې نه کړي

❺ هغوى ته وایم چې مغرور مه اوسئ

د سرکښي له وجې بس کړئ د غرور خبرې

❻ سرلوري نه راځي له شرقه يا له غربه ځيني

او نه له دښتې او بيابانه ځيني

٧) بلکې دا خدای دی چې کوي قضاوت

ورکوي یو ته سرلوړي بل ته ذلت

٨) خښتن نیولې ده پپاله په لاس کې

چې کړې یې ډکه د قهر له ترخو شرابو

چې اچوي یې خښتن او ټول بدکاران یې خښي

باید یې وڅښي بدکاران تر اخري څاڅکي

٩) خو زه به هېڅکله بس نه کړمه خبرې

د یعقوب د خدای په هکله

او ورته وایمه سندرې به زه

١٠) هغه به مات کړي ټول قوت د بدکارانو

خو قوت به زیات شي د نېکانو

خدای فاتح دی

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د موسیقي د تار لرونکو آلو سره یوه سندره او هم د آساف زبور)

۷۶ (۱) خدای مشهور دی یهودا کې

نوم یې عظیم په اسراییلو کې دی

(۲) په اورشلیم کې ده خپمه د هغه

استوگنځای یې د صهیون په غره کې

(۳) تاوده غشي یې کړل مات په هغه ځای کې

هم یې سپرونه، تورې او ټولې وسلې ماتې کړې

(۴) ته څومره ډک یې له جلاله او له نوره خدایه!

څومره له برمه ډک یې

زیات له تلپاتې غرونه

(۵) د دینمن زړور خلک ټول تالا شول

د مرگ په خوب باندې ویده شول هغوی

نور یې نه لرله وسه چې لاسونه جگ کړي

٦ د يعقوب خدايه، تا چې كله ورتل هغوى

د دوى اسونه او سواره شول په مرگ ویده

٧ يوازي ستا نه وپرېدل په کار دي

كله چې ته په قهر يې

خوك درېدلى شي د ستا په مخ كې؟

٨ تا خپل قضاوت كړ د اسمان نه اعلان

نو ځمكه وپرېدله او شوه خاموشه هغه

٩ كله چې ته خدايه راپورته قضاوت ته شولې

چې د دنيا ټول مظلومان وژغوري

١٠ د انسانانو قهر گرځي سبب ستا د ثنا

خوك چې ژوندي شول پاتې ستا له غضب

هغوى به تا لره جشنونه نيسي

١١ خپل څښتن خدای ته ومنئ نذرونه او هغه ورکړئ

خپل سوغاتونه راوړئ

ای ټولو خلکو، چې اوسپړئ شاوخوا د هغه

هغه دپاره چې دی ډېر هیبتناک

١٢) ماتوي هغه غرور د واکمنانو

په پاچاهانو د نړۍ راوړي سخته وېره

د مصیبت په وخت کې تسلي

(د سرود مشر یدوتون دپاره: د آساف زبور)

٧٧) په لوړ اواز خدای ته فریاد کومه

په لوړ اواز ورته فریاد کومه چې ماته غوږ ونیسي

٢) زه د سختۍ په وخت کې کړمه خښتن ته رجوع

زه په دعا کې ټوله شپه پورته کوم لاسونه

خو زما زړه تسلي نه شي موندلی

٣) کله چې زه رایادوم خدای

نو زه زگېروي کومه

کله چې ډوب شمه خيالونو کې زه

زړه تورن کېرمه زه

٤ پټېدو ته دې پرېښودلې سترگې زما

دومره نارام يم چې کولای زه خبرې نه شم

٥ کومه فکر په خپل تېرو ورځو

رايادومه پخواني کلونه

٦ رايادوم خپله د شپې سندر

فکر کوم او له خپل ځانه دا پوښتنه کوم:

٧ «ايا څښتن به مونږ نه تل دپاره لاس واخلي؟»

بيا به هېڅکله هم راضي نه شي هغه زمونږ نه؟

٨ ايا زمونږ سره يې تل بس کره تلياتې مينه؟

خپله وعده باندې به نور هغه تل نه درېږي؟



۹ ايا خدای هېر کړل چې رحيم به اوسي؟

د خواخوږی خای يې نیولی قهر؟»

۱۰ نو بیا مې وویل خپل ځان سره

چې «خومره دردمند یمه زه

چې خدای تعالی نور نه بنايي

خپل قدرت زمونږ دپاره»

۱۱ زه یادوم به د ستا لوی کارونه ای خښتنه

رایادوم به معجزې چې دې ښودلې پخوا

۱۲ فکر به کړم ټولو کارونو باندې تا چې کړي

زه به د ستا په زورورو عملونو باندې فکر کوم

۱۳ ستا ټولې لارې سپېڅلې دي ای خدایه

داسې لوی خدای بل ستا په شان نشته دی

۱۴ ته هغه خدای يې چې کوي معجزې

منځ د قومونو کې بنودلی خپل قدرت دی تا

١٥ په خپلو مټو دې خپل قوم خلاص کړی

تا د یعقوب او د یوسف اولاده

١٦ کله چې سرې بحیرې ولیدلې ای خدایه

چې اوبو ولیدې نو ووپرېدې

تل د دریاب په لړزېدلو شولو

١٧ له ورېځو ډېر په شړق باران راغی

تندر راپرېوت له اسمانه څخه

ستا د برېښنا غشي هر خواته په ویشتلو شول

١٨ په توفان کې ستا د تندر اواز واورېدل شو

ستا د برېښنا په رڼا ټوله دنیاګی رڼا شوه

په لړزېدلو او رپېدلو شوه ځمکه

١٩ تا د دریاب منځ کې قدم وواهه

پورې وتلې له ژور دريا به

خو ستا د پښو پلونه نه ښکارېدل

لکه د شپون په شان دې بوتلو خپل قوم

په وسيله تا د موسى او هارون

خدای او د هغه قوم

(د آساف زبور)

۷۸ (۱) ای زما قومه، زما تعلیم ته غورځی

واورئ په غور زما د خولې خبرې

(۲) خبرې وبه کړمه زه په مثالونو باندې

زه به رازونه کړم بیان د تېرو شوو وختو

(۳) هغه شیان چې اورېدلي او زده کړي مو دي

هغه شیان چې مو نیکونو بیان کړي راته

(۴) هغه به پټ نه ساتو خپلو اولادونو څخه

کړو به يې بيان راتلونکي نسل ته

وړ د ستايلو کارنامې او هم قدرت د خښتن

او هم کارونه عجيبه کوم چې هغه کړي دي

⑤ ورکړ هغه د اسراييلو قوم ته خپل شريعت

هغه ولس چې د يعقوب نسل دی

زمونږ نيکونو ته يې وکړ حکم

چې اولادونو ته ورزده کړي هغه

⑥ ترڅو راتلونکی نسل زده کړي هغه

هم هغه کوچنيان چې لا پيدا نه دي

او په خپل وار سره بيان خپل اولادونو ته کړي

⑦ نو په دې توگه به هغوی هم توکل وکандي خدای باندې

او هېر به نه کړي کوم کارونه چې هغه کړي دي

بلکې هغوی به اطاعت يې د حکمونو کوي

۸ او دوی به نه وي سرکښان او نافرمانه خلک

لکه د خپلو نیکه گانو په شان

د چا چې زړه ټینګ باور نه درلود خدای باندې

او نه یې روح و وفادار هغه ته

۹ سره له دې چې وو سمبال افرایمیان په لیندو

خو د جګړې په ورځ یې تېښته وکړه

۱۰ هغوی د خدای سره خپل لوظ باندې وفا ونه کړه

هغوی انکار وکړ و یې نه منلو قانون د هغه

۱۱ هغوی دا هېر کړل چې هغه څه وکړل

هغه معجزې چې خدای ښودلې وې هغوی ته

۱۲ په داسې حال کې چې نیکونو یې کتل

خدای معجزې ښودلې

د مصر ملک او د اَصْوَعن سیمه کې

١٣ خدای په دریاب کې کرله جوړه لاره

هغوی یې پورې ویستل

اوبه یې سمې د دېوال په شانتي ودرولې

١٤ د ورځې دوی ته لارښوونه یې په ورپځې کرله

او ټوله شپه به یې د اور په رڼا

١٥ هغه به دښته کې گټونه چول

او ورکولې به یې اوبه هغوی ته

داسې پرېمانه د بحرونو په شان

١٦ هغه ویالې جوړې کړې

چې شي جاري له گټ نه

ويې بهولې اوبه

لکه سیندونو په شان

١٧ خو دوی د خدای په مقابل کې دوامداره گناهونه کول

دبنته کې وکړه سرکښي يې خدای تعالی په وړاندې

هغوی قصدي په خدای کاوه ازمايښت (۱۸)

د خپلې خوښې د خوړو چې يې غوښتنه کړله

دوی به د خدای په ضد خبرې کړلې ويل به هغوی: (۱۹)

«ايا کولای شي خدای مونږ ته دسترخوان وغوړوي دبنته کې؟»

دغه رښتيا دي چې خدای گټ ووايه (۲۰)

او د سپلاډ په شان جاري شوې اوبه

خو ايا دا هم شي کولای چې ډوډی راته تياره کاندې؟

او هم ورکړي خپل قوم ته غوښه؟»

نو څښتن دوی باندي شو ډېر په قهر (۲۱)

چې کله يې واورېدې د دوی خبرې

او د يعقوب په خلاف بل شولو اور

په اسراييلو باندي يې قهر په ډېرېدلو شولو

۲۲ ځکه چې دوی په خدای ایمان نه درلود

باور یې نه درلود چې هغوی ته به خلاصون ورکړي

۲۳ خو پاس اسمان ته هغه حکم وکړ

او دروازې یې د اسمان پرانیستي

۲۴ ورته ویې لېږلو من چې دوی یې وڅوري

او ویې بخښلې دوی ته د اسمان غلې

۲۵ انسان وڅوپه ډوډۍ د فرښتو

څومره چې دوی غوښته خدای ورکړه ورته

۲۶ له ختیځه یې راوالوزاوه باد په اسمانو کې

او په خپل قدرت یې راوړ باد له جنوبه څخه

۲۷ لکه د دوړو په څېر غوښه یې نازله کړله

مرغان ډېر زیات لکه د شگو د درياب د غاړې

۲۸ هغوی یې پرېښودل چې ولوېږي د کمپ په منځ کې



ټولو خېمو په شاوخوا باندې

٢٩ نو خلکو و خوړل او شول پرې ماړه

خه چې دوی غوښتي وو خدای ورکړل ورته

٣٠ لا پوره شوې اشتها یې نه وه

مړی د خولو یې لا خوړلې نه وه

٣١ چې شو راپورته د خدای قهر په دوی

ويې وژل د دوی قوي سړي

او کړل یې مړه د اسراییلو ځوانان

٣٢ سره له دې ټولو کارو خلکو بس نه کړه گناه

سره له دې چې معجزې یې د هغه ولیدې

خو دوی بیا هم ایمان رانه وړلو هغه باندې

٣٣ نو د هغوی ورځې یې کړې ختمې خوشې

کړل یې کلونه خلاص په وپره وپره د دوی

٣٤) کله چې دوی نه به خدای ووژل ځینې کسان

هغه ته وږه کړه رجوع د هغو پاتې خلکو

هغوی توبه ویستله او سخته دعا یې کوله

٣٥) دوی ته وریاد شول چې خدای و ساتونکی د دوی

چې خدای تعالی دی خلاصونکی د دوی

٣٦) خو بیا به دوی کړه چاپلوسی په خپلو خولو هغه ته

ویل به یې درواغ ورته په خپلو ژبو

٣٧) هغه ته نه وو وفادار یې زړونه

نه وو رښتیني د هغه لوظ ته

٣٨) خو مهربان و خدای خپل قوم باندې

هغه گناه د دوی وروبخښله

او تباہ یې نه کړل هغوی

په خو خو وار یې د خپل قهر مخه ونيوله

خپل غضب ټول يې راونه پاراوه

٣٩ هغه رايا د کړل چې هغوی دي صرف فاني انسانان

لکه د باد په شان چې لگي بېرته نه راگرځي

٤٠ هغوی په دښته کې خو خو ځلې

د هغه مقابل کې سرکښي وکړله

په خو خو وار يې په صحرا کې خفه کړی هغه!

٤١ هغوی بيا بيا په خدای کاوه ازمايښت

سپېڅلی خدای د اسراييلو يې په تکليف کړی دی

٤٢ دوی کړلو هېر لوی قدرت د هغه

او هغه ورځ چې دوی يې خلاص له دښمنانو کړل

٤٣ هغوی کړې هېرې معجزې

چې ښکاره کړې وې خدای مصر کې

د صوعن سيمه کې عجيب کارونه

٤٤) کړې يې بدلي د سيندونو او نهرونو اوبه په وينو باندې

د خښاک اوبه نه وې مصريانو سره

٤٥) په هغو باندې يې نازل کړل مچان

کړل په عذاب يې هغوی

او هم چونگېنې چې يې ويجاړه کړله خاوره د دوی

٤٦) هغه نازل کړل ملخان ورباندې

چې يې فصلونه وخورې

او چې تباه کړي کروندې د هغوی

٤٧) د دوی تاکونه يې په ږلی تباه کړل

د انځر ونې ورته ووهلې يځ باندې

٤٨) د دوی پادې يې ووهلې په ږلی باندې

او ووهلې يې په تندر رمې

٤٩) اور د خپل قهر يې راواستولو ورته

کړي بي نازل په هغوی غضب، قهر او مصیبت

لکه د مرگ د فرښتو په شان په دوی راغلل

٥٠ هغه خاموش نه کړلو خپل قهر

او نه يې وژغورلو ژوند د هغوی

بلکې وبا باندې اخته کړل هغوی

٥١ ټول يې کړل مړه د مصريانو مشران زامن

د حام خپمو کې د هغوی د نارینتوب اولنی مېوه

٥٢ بیا هغه خپل خلک راوویستل لکه پسونو په شان

دښته کې وکړه لارښوونه يې د رمې په شان

٥٣ روغ او رمت يې هغوی بوتلل او دوی نه وپرېدل

خو درياب اغرق کړل دښمنان د هغوی

٥٤ خدای هغوی خپل پاک وطن ته راوستل

هغه غره ته چې نیولی يې په خپل نبی لاس و

٥٥ د دوی په مخکې یې وشرل د هغه خای قومونه

د هغوی ځمکه یې کره تقسیم د اسراییلو قبیلو باندې

کړلو مېشته یې خپل ولس بیا د هغوی کورو کې

٥٦ خو سرکښي یې وکړله د خدای تعالی په وړاندې

هغه یې وازمایه

قبول یې نه کړل د هغه حکمونه

٥٧ دوی یاغیان او بې وفا وو د نیکونو په شان

بې اعتباره وو هغوی کړې لیندې په شان

٥٨ خدای یې په قهر کړ خپلو کفري عبادتگاوو جوړولو باندې

خپلو بتانو عبادت باندې یې وپاراوه غیرت د هغه

٥٩ خدای ډېر په قهر شو چې یې دا واورېدل

شو لاس په سر د اسراییلو څخه

٦٠ پرېښود خپل استوگنځی شیلوه کې

هغه خېمه چې اوسېده په کې هغه د انسانانو منځ کې

٦١ د بنمنانو ته يې فرصت په لاس کې ورکړ

چې صندوق د لوظ ونيسي په زوره

کومه چې نېبه د قدرت او د جلال وه د ده

٦٢ هغه خپل خلک ورکړل د تورې خولې ته

او شولو په قهر خپل غوره شوي قوم ته

٦٣ ځوانان د اور خوراک شول

څوک پاتې نه شو چې ودونه وکړي پېغلو سره

٦٤ په تورو مړه شول کاهنان د دوی

او د دوی کونډو ویر کولای نه شو

٦٥ اخر راپاڅېده څښتن لکه راوینښ شي څوک له خوبه څخه

لکه قوي سړی چې مست وي په نشه د مېو

٦٦ په شا يې وتمبول خپل د بنمنان

او په شرمو پټ يې کړل د تل دپاره

خو هغه رد کړه اولاده د يوسف (٦٧)

غوره يې نه کړه قبيله د افرایم

د دې په ځای يې قبيله د يهودا کړه غوره (٦٨)

او د صهيون غر چې و گران ورته

هلته يې خپل سپېڅلی کور کړلو جوړ (٦٩)

لکه د لوړو اسمانونو په شان

هغه يې داسې قوي جوړ کړلو

لکه د ځمکې په شان

چې پایدار به اوسي تل دپاره

خپل خدمتگار داود کړ غوره هغه (٧٠)

هغه يې بوتللو د مېړو د شپولونو څخه

چې په کوم ځای کې يې ساتلې مېرې او وري (٧١)



چې شي دی شپون د اولادې د يعقوب

د اسراييلو د قوم شپون چې يې دی غوره ولس

د زړه له کومي به داود کاوه شپونتوب د هغوی (۷۲)

او په مهارت سره يې کړله لارښوونه د دوی

د قوم د خلاصون دپاره دعا

(د آساف زبور)

۷۹ (۱) ای خدایه، پردي قومونو ستا په خاوره باندي برید کړی

بې حرمتي ستا د سپېڅلي کور ده کړې هغوی

او اورشليم يې بدل کړی کنډواله باندي

(۲) کړل جسدونه يې د ستا د بندگانو د مرغانو خوراک

ستا د وفادارو د بدن غوښې

شوې د ځنگل د ځناورو خوراک

(۳) د اوبو په شان يې وينې بهولې ستا د خلکو

ټول اورشليم کې بهېدلې وينې

داسې څوک نه ؤ چې يې بنځ کړي مري

④ د شاوخوا قومونو د پېغور شولو مونږ

مونږ پورې خاندي او په مونږ باندې ملنډې وهي

⑤ ای څښتنه، ته به په مونږ باندې په قهر يې همېش؟

ترڅو بليږي به غيرت د ستا لکه د اور په شان؟

⑥ قهر نازل دې کړه ته هغو قومونو باندې چې تا نه پېژني

په هغو پاچاهيو باندې چې ستا نوم نه اخلي

⑦ ځکه چې دوی ده قتل کړې د يعقوب اولاده

هم تباه کړی يې هېواد د هغوی

⑧ مه راکوه مونږ ته سزا خپلو نیکونو د گناه په خاطر

زمونږ په حال باندې زر رحم وکړه

ځکه چې ډېر خوار او زار شوي يو مونږ

۹ ای خدایه، ای زمونږ ژغورونکيه خدایه

مونږه سره مرسته وکړه د خپل نوم د جلال په خاطر

ګناهونه زمونږ معاف کړه نجات راکړه

د خپل نوم په خاطر

۱۰ ولي قومونه مونږ نه وکړي دا سوال

چې ستاسو خدای چېرته دی؟

پر پرده مونږ ووينو چې ته هغو قومونو نه بدل واخلي

په دې خاطر چې هغوی ستا د خادمانو بهولې وینې

۱۱ د بنديانو زگپروي اووره

خوک چې په مرگ محکوم دي

کړه ته ازاد هغوی په خپل لوی قدرت

۱۲ اووه چنده ورکړه ته سزا هغوی ته ای خښتنه

هغو قومونو ګاونډيو ته چې ستا يې سپکاوی کړی دی

۱۳ نو بیا به مونږه چې یو ستا قوم، ستا د رمې پسونه

کړو همپشه به مونږ مننه ستا نه

نسل په نسل به کوو مونږه ستاینه د ستا

بېرته پخواني حالت ته د اسراییلو د راوستلو دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: «د سوسن د گل» په تال د آساف شاهدي او هم زبور)

۸۰ ای د اسراییلو شپونه ته مونږ ته غوږ ونیسه

ای چې د یوسف د قبیلې کړې لارښوونه د رمې په خبر

ته په خپل تخت ناست یې پاس په سر د اسماني مخلوق

خپل جلال دې رابنکاره کړه

۲۰ ځان دې بنکاره خپل قبیلو ته کړه

یعني د افرایم، بنیامین او منسي قبیلې ته

قدرت دې خپل مونږ ته راوښایه ته

راشه او خلاص کړه مونږه!

٣) مونږ بېرته راوله خپل حال ته خدايه!

په ورين تندي وگوره مونږ ته

چې خلاص شو مونږه

٤) اى مطلق قادر خښتنه خدايه

ته به ترڅو پورې په قهر يې خپل قوم باندي

او نه به اورې دعاگانې دې د خپلو خلکو؟

٥) د ډوډۍ په ځاى خوراک دې کړلو اوښکې د دوى

په دوى دې وڅښلو د اوښکو ډک جام

٦) تا مونږ د خپلو گاونډيانو د خدا کړلو

وهي ملنډې دښمنان زمونږ په مونږ باندي

٧) مونږ بېرته راوله خپل حال ته

اى مطلق قادره خدايه!

په ورين تندي وگوره مونږ ته

چې خلاص شو مونږه

۸ د تاک په شان دې خپل قوم وويسته د مصر څخه

تا وشرل نور اقوام

وکرل دوی دې د هغوی په ځای کې

۹ تا هغه ځمکه کړله پاکه ورته

وځغولې هغه ځای کې یې ریبني ژورې

ورباندي ډکه شوله ټوله ځمکه

۱۰ شول غرونه ټول یې پټ په سیوري باندي

د سبر غټي ونې راوستې شاخونو یې تر سیوري لاندي

۱۱ مدیتراني تر بحیرې پورې یې لارې خانگې

او شولې خپرې د فرات تر سینده

۱۲ ولې دې وران کړل دپوالونه شاوخوا د هغه؟

اوس چې هرڅوک ورنه تهریږي

نو راشکوي ترې انگور

⑬ وحشي خوگان لاندې کوي يې تر پښو

په کې خريږي ټول وحشي ځناور

⑭ مطلق قادر خدايه راواړوه مخ!

ته له اسمانه مونږ ته کوز وگوره

راشه او وساته خپل قوم دې خدايه

⑮ راشه او وساته نيالگي کوم چې کرلی دی تا

دغه ځوان تاک چې قوي کړی دی تا

⑯ هغه ته اور دی اچولی دښمنانو زمونږ

او راچپه کړی يې دی

هغوی ته وگوره په قهر او برباد کړه هغوی!

⑰ نو ته قوي کړه هغه کس چې ورسره مينه کوي

هغه څوک چې غوره کړی دی تا

١٨ بيا به هېڅکله تا نه مونږه خپل مخ نه اړوو

ته مونږ ژوندي وساته چې ستا ستاينه وکړو

١٩ مونږ بېرته راوله خپل حال ته

ای مطلق قادر خبنتنه خدایه!

په ورین تندي وگوره مونږ ته

چې خلاص شو مونږه

د اختر سندره

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د جت د ښار په تال د آساف زبور)

٨١ خدای ته سندري د خوبی ووايي چې دی قوت زمونږه

د خوشحالی ووهی چيغی د یعقوب خدای ته!

٢ سازونه پیل کړی او چمبي ووهی

وغړوی د خوشحالی ساز

په ربابونو او چنگونو سره



د اختر دپاره ووهی سرنی (۳)

په هغه وخت کې چې شي میاشت نوې

او په داسې وخت کې چې پوره شي سپوږمۍ

دا یو قانون دی اسراییلو کې (۴)

دا دی یو حکم د یعقوب د خدای

هغه جوړ کړ یو قانون یوسف دپاره (۵)

چې کله یې وکړله حمله د مصر خاوره باندې

یو ناشنا اواز مې واورېد چې ویل یې داسې:

«ستاسو اوږو نه مې اوچت کړل درانه بارونه (۶)

او تاسو مې خلاص کړئ له درندو کارونو

کله چې تاسو وئ تکلیف کې اخته (۷)

ومو کړ ماته فریاد او تاسو مې وژغورلئ

له تندریځې ورپېځې در مې کړ ځواب درته

ومي ازمايلى تاسو د مريبه د چينو څنگ كې

۸ ای زما قومه واورئ زه درکومه اخطارا!

ای اسراييلو کاشکې تاسو ماته غوږ ونيسئ!

۹ پردی خدای دې ستاسو منع کې نه وي

سجده ونه کړئ بېگانه خدای ته

۱۰ زه څښتن خدای يم ستاسو

چې مې د مصر نه راوويستلئ

خلاصې مو خولې کړئ زه به ماږه کړم تاسو

۱۱ خو زما قوم ماته غوږ ونه نيوه

او اطاعت ونه کړ اسراييليانو زما

۱۲ نو ځکه پرېښودل مې دوی

د خپل سخت زړه عملونو لره

چې وي روان په خواهشاتو د نفسونو پسې

١٣) کاشکې خپل قوم مې راته غوږ ونیسي

اسراييل کاشکې زما په لاره لاړ شي

١٤) زه به زر ماتې ورکړم د هغوی د بنمن ته

او رقيبانو د هغوی باندي به

پورته کړم خپل لاس

١٥) چا چې نفرت کاوه له ما نه

زما په مخ کې به ټيټ کړي

سرونه خپل له وېرې ځينې

دوی تر ابده به سزا وويني

١٦) خو تاسو ته به درکړم د بنو غنمو خوراک

او تاسو ماږه به کړمه د ځنگل په شاتو»

خدای تر ټولو لوی واکمن

۸۲ ﴿۱﴾ خدای دی ناست په اسماني دربار کې

نورو قومونو د خدایانو ترمنځ کړي قضاوت

﴿۲﴾ «بي انصافی سره ترڅو به تاسو کړئ قضاوت

او د بدکارو طرفداري به کوئ؟

﴿۳﴾ د غریبانو یتیمانو د حقوقو نه ساتنه وکړئ

کوئ انصاف د محتاجانو او بي وزلو سره

﴿۴﴾ خلاص کړئ بي وزله او غریب انسانان

د شیرانو د منگولو څخه خلاص کړئ هغوی»

﴿۵﴾ څومره جاهل، څومره کم عقل دي هغوی!

دوی دي بالکل فاسدان

او د ځمکې مخ نه دی ورک شوی انصاف

﴿۶﴾ ما ویل: «تاسو خو خدایان یئ

ټول د خدای تعالیٰ بچیان یی

۷ خو مړه به شیء د انسانانو په شان

ژوند به مو ختم شي د نورو واکمنانو په شان»

۸ خدایه راپاڅه د دې ځمکې عدالت وکړه

د ټولو قومونو د اختیار خاوند یې

د اسراییلو د دښمنانو د ماتې دپاره دعا

(یوه سندره او هم د آساف زبور)

۸۳ ای خدایه، مه پاتې کېږه ته چوپ

مه پاتې کېږه غلی او مه پاتې کېږه ارام

۲ گوره! ستا دښمنان دي د بلوا حال کې

څوک چې کرکه کوي ستا نه پورته کړي یې دي سرونه

۳ د ستا د قوم په مقابل کې پلانونه د ټگۍ جوړوي

د هغه ولس په ضد چې لري ته ورسره مینه

دوی د هغوی په مقابل کې دسیسې جوړوي

④ هغوی وايي: «راځئ تباہ یې کړو چې قوم یې ورک شي

ترڅو چې نوم د اسراییلو تل دپاره هېر شي»

⑤ په خپل پلان کې سره جوړ دي هغوی

ستا مقابل کې یې تړون کړی دی

⑥ د ادوم او اسماعیلیانو قوم

د موآبیانو، هاجریانو قوم

⑦ د جبالیانو، عمونیانو، عمالیق قومونه

د فلسطین او د صور قومونه

⑧ د اشوریانو ولس هم دی مل شوی د هغوی سره

او قوي مټ دی هغوی د اولادې د لوط

⑨ دوی سره داسې عمل وکړه

لکه چې څنگه دې و کړی مدیانیانو سره

او د سيسرا او هم يابين سره په غاړه د قيشون د سيند

١٠) لارل له منځه په عين دور كې دوى

شول جسدونه يې په ځمكه لكه د سرې په شان

١١) له مشرانو سره يې داسې عمل وكړه

لكه چې كړى دې غراب او هم د زيب سره و

ته ماتې وركړه د هغوى ټولو حاكمانو ته

لكه چې څنگه دې وركړې وه زيب او هم صلمونع لره

١٢) ځكه چې دوى وويل: «وبه نيسو ځان دپاره

هغه څرځايونه چې د خداى دي»

١٣) د بوربوركى په شان يې وشينده اى خدايه

لكه د بوسو چې يې باد بادوي

١٤) لكه په اور باندي چې سوځي ځنگل

لكه لمبو باندي چې سوځي غرونه

١٥ په خپل توفان باندي دوی وځغلوه

ته هغوی ووپروه خپلو سختو بادونو باندي

١٦ د دوی مخونه په شرمونو پټ کړه

ترڅو تسليم شي هغوی ای څښتنه ستا قدرت ته

١٧ وي دي رسوا هغوی او تل دي په وپره کې وي

او په ذلت کې دي هغوی شي هلاک

١٨ هغوی دي پوه شي چې يوازي ته يې

چې دي نوم دی څښتن

يې خدای تعالی ته د ټولې ځمکې

د خدای د کور سره مينه

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د جت د ښار په تال د قورح د طایفې زبور)

٨٤ ای مطلق قادر څښتنه

خومره زړه وړونکی دی ستا د اوسېدلو ځای



٢ څومره مې زړه غواړي چې واوسم هلته

څښتن دربار کې اوسېدو پسې مې چوي زړگۍ

زه ژوندي خدای ته په خپل ټول زړه او ځان

چيغې د خوښۍ وهمه

٣ د قربانۍ د ځايونو په خوا کې دې

چنچنو، توتکيو ځالي جوړې کړې ځان ته

او توتکۍ په کې بچي ساتي خپل

مطلق قادر څښتنه، زما پاچا او زما خدايه

٤ هغوی څومره بختور دي چې اوسپړي ستا په کور کې

او تل سندرې د ثنا ستا وايي

٥ هغوی څومره بختور دي چې د ستا نه قوت مومي

څوک لري دا شوق چې د صهيون غره ته سفر وکړي

٦ د بکا د وچې درې څخه چې دوی تېرېږي

نو له هغه ځای څخه چينې جوړېږي

باران د مني ډکوي يې برکتونو باندې

د دوی طاقت سفر کولو سره لا زیاتېږي (۷)

او د دوی هر یو په صهیون کې حاضرېږي خدای ته

ای څښتنه ای مطلق قادره خدایه، واوره دعا زما!

ای د یعقوب خدایه، ته ماته غوږ ونیسه!

ای خدایه، زموږ پاچا ته چې مو سپر دی برکت ورکړه (۹)

هغه پاچا چې تا په خپله غوره کړی

د یوې ورځې تېرول ستا دربار کې (۱۰)

بهر دي بل ځای کې له زرو ورځو

تش درېدل د خپل خدای کور د دروازې مخې ته

د بدکارانو په خېمو کې اوسېدو څخه بهتر گڼمه

څښتن سپر دی زموږ او ځلېږي لکه د لمر په شان (۱۱)

هغه برکت راکوي مونږ ته په فضل او عزت

نه سپموي هېڅ بڼه شی له هغو څخه

د چا چې لارې وي بې داغه لارې

ای مطلق قادر څښتنه (۱۲)

خومره بختور دی هغه کس چې په تا باندې توکل کوي

د قوم د هوساینې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د قورح د طایفې زبور)

۸۵ ای څښتنه تا په خپله خاوره رحم وکړ (۱)

او یوځل بیا دې رابېدار کړ د یعقوب قسمت

ودې بڅښلې د خپل قوم بدی (۲)

پرده دې واچوله په ټولو گناهونو د دوی

تېر شولې ته له خپل ټول غضبه (۳)

د خپل قهر اور دې سوړ کړ

٤ ای زمونږ خلاصونکيه خدايه

مونږه بېرته په خپل حال کړه

او خپل غضب زمونږ نه لېرې کړه ته

٥ ايا ته به خفه يې تل زمونږ څخه؟

ايا وبه غزوې خپل قهر د يو نسل نه بل نسل ته؟

٦ ايا ته به مونږ ته بيا قوت رانه کړې

ترڅو ستا قوم خوشحالي وکړي ستا له امله؟

٧ څښتنه، مونږ ته دې وښايه تلپاتې مينه

او مونږ ته راکړه خلاصون

٨ څښتن خدای چې هرڅه وايي ورته به نيسمه غوږ

وعده کوي د سولې خپل وفادار ولس سره

خو دوی دې بيا نه راگرځي د حماقت لارو ته

٩ بې شکه ور به کړي نجات هغوی ته څوک چې ترې وپره لري

چې پاتې شي د هغه جلال زمونږ په خاوره کې

څنگه چې دوه تنه يو بل سره گوري (۱۰)

داسې تلپاتې مينه او وفا به سره هم وگوري

څنگه چې يو تن بل تن بڼکلوي

داسې عدالت او سوله به هم يو بل بڼکل کړي

راپورته کيږي وفا ځمکې نه (۱۱)

نېکي راگوري پاس له اسمانه څخه

بڼه شيان مونږ ته راگوي به بې له شکه څښتن (۱۲)

ورکوي بڼه حاصلات به زمونږ ځمکه

عدالت به وي روان د څښتن مخکې (۱۳)

تیاروي به لار د هغه قدمونو ته

د مرستې دپاره دعا

۸۶ (۱) ای خښتنه سوال مې واوره او قبول يې کړه

خکه چې زه یمه کمزوری حاجتمند یمه زه

(۲) له مرگ مې وساته ته خکه چې یمه وفادار تاته

ای زما خدایه، ته مې وژغوره

خکه چې زه ستا خدمتگار یم او په تا باندې باور لرمه

(۳) ای خښتنه، په ما رحم وکړه

خکه تاته کړم فریاد ټوله ورځ

(۴) خپل خادم دې کړه خوشحاله

خکه ستا درگاه ته زه دعا کومه

(۵) ای خښتنه نېک يې ته بخښونکی يې

د هغه چا سره کوي مینه تلپاتي

چې کړي سوال درخه

۶ ای خښتنه واوره ته دعا زما

زما د مرستې زاری واوره

۷ زه فریاد کومه تاته سخته ورځ کې

ځکه چې ته مې دعاگانو ته ځواب ورکوي

۸ ای خښتنه بل څوک نشته ستا په مثل معبودانو د دنیا کې

تا چې کړي کوم کارونه بل څوک نه یې شي کولای

۹ چې پیدا کړي دي تا ټول قومونه

تاته به راشي او سجده به وکړي

او هم به ستا نوم ته جلال ورکړي

۱۰ دا چې ته لوی او کوي ته عجیبه کارونه

نو همدا ته یوازېنی خدای یې

۱۱ ای خښتنه ونبایه ماته دې ته خپله لاره

چې زه د ستا رښتینولۍ کې قدم پورته کړمه

او داسې زړه راکړه چې وېره وکړمه ستا له نومه

۱۲ ای خښتنه، ای زما خدایه

د زړه له کومې به کړم ستا صفت

د تل دپاره به ستا نوم ته زه جلال ورکوم

۱۳ ځکه چې ستا مینه ده عظیمه ماته

د قبر تل نه دې ژغورلی یم زه

۱۴ ای خدایه، په ما حمله کوي مغروره خلک

یوه ظالمه ډله هڅه کړې چې ومې وژني

هماغه ډله ده چې نه لري د ستا پروا

۱۵ خو ای خښتنه، ته رحیم او مهربانه خدای یې

نه په قهر پرې زر ته ډېره مینه او وفا کوي

۱۶ ای خښتنه نظر وکړه زما په لوري په ما رحم وکړه

خپل ځواک دې راکړه او ما وژغوره



داسې خدمت دې زه کومه چې مې مور کړې دی

١٧ راته دې نښه د نېکۍ وښايه ای څښتنه

ما سره مرسته وکړه ماته تسلي راکړه

وبه شرمېږي دښمنان زما چې وويني دا

د اورشلیم په صفت کې

(د قورح د طايفې زبور چې سندره هم ده.)

٨٧ څښتن خپل ښار ودان کړ

چې يې بنياد دی ايښی په سپېڅلو تپو

٢ د اسراييلو په ټولو ښارونو کې

د صهيون ښار څښتن ته گران دی له هره ځايه

٣ ای د خدای ښاره

خبرې کېږي ستا د جلال په هکله:

٤ «مصريان او بابليان به وشمېرم

هغو قومونو کې چې پېژني ما

او دغه راز د فلسطين، صور او ايتوپيا خلک

دي دوی ټول د اورشلیم ښاريان»

⑤ د صهيون په هکله داسې به ويل کېږي:

«هغوی ټول به حق د هغه ښار د تابعیت ولري

خدای تعالیٰ به ټينگ وساتي دا ښار»

⑥ څښتن به ثبت کړي د قومونو لست

هغوی ټول به کړي حساب

د صهيون په اوسېدونکو کې

⑦ سندرغاړي او اتن کونکي به دا وايي:

«دی صهيون زما اصلي ځای»

د مرستې دپاره زاري

(یوه سندرہ او هم د قورح د طایفې زبور. د سرود ویونکو د مشر دپاره: د مهلات  
لعنوت په اساس د هیمان ازراحی زبور)

۸۸ (۱) ای خښتن خدایه خلاصونکیه زما

ټوله ورځ تاته زاري کړم

د شپې ستا حضور ته ژاړم

(۲) کړه قبوله زما دعا

غوږد مې ونیسه زاریو ته!

(۳) ډېر تکلیفونه دي راغلي په ما

زه یم گور ته نژدې شوی

(۴) خلک وایي راته داسې

بې ولاړ د گور په غاړه

او زه یم کمزوری شوی

(۵) زه په مړو کې حساب یم

د وژل شویو په شان

چې وي پراته قبر کې

لکه هغوی چې تا هېر کړي

او نور ورسره نه کړې مرسته

⑥ زه دې په کنده کې د قبر غورځولی يم

تورې تيارې او ژور ځای کې اچولی يم

⑦ دا ستا غضب راباندې دروند پروت دی

ټولو خپو ستا لاندې کړی يم

⑧ زما نه لېرې کړل دوستان دې زما

د کرکې وړ دې کړم نظر کې د دوی

داسې راگېر يم چې د تبېنتې لاره نه لرمه

⑨ کمزورې شوې مې دي سترگې له ډېره غمه څخه

څښتنه هره ورځ زاري کړم تاته

پورته کوم درته لاسونه د دعا دپاره

۱۰) ايا ته کړې معجزې مرو دپاره؟

ايا مري پورته کيږي ستا ثنا ته؟

۱۱) ايا په قبر کې کېدای شي بيان

ستا د تلپاتې مينې؟

او يا بيان ستا د وفا د تباهي کنده کې؟

۱۲) ايا بنکارپري معجزې دې په تياره مکان کې

او يا ستا نېکي د هېرېدو په ځای کې؟

۱۳) خو ای څښتنه، کړم زاري د مرستې تاته

او هر سهار دعا ستا حضور ته

۱۴) ما ردوې ولي څښتنه؟

زما نه ولي پتوې خپل مخ؟

۱۵) له هغه وخته چې لا ځوان ومه زه

ومه اخته په کړاوونو او نژدې وم مرگ ته

په سبب دې د کارونو وپروونکو

زه بې وسه يم

١٦ سخت غضب دې کړمه غرق

ستا بریدونو وپروونکو تباہ کړی يم

١٧ لکه سېلاب په شان راتاو وي رانه ټوله ورځ

راگېروي مې د هر لوري څخه

١٨ راڅخه لېرې دې خپلوان او هم دوستان کړل زما

يوازې مل ده راسره تياره

د ملي کړاو په مهال سندرہ

(د ازراحي ايتان زبور)

٨٩ ای خبنتنه، زه به تل ستا د تلپاتي ميني وایمه سندرہ

په خپله خوله ټولو نسلونو ته به ستا وفاداري بيان کړم

٩٠ ما ويل چې ستا مينه به شي پاتي تل دپاره

وفاداري به دې وي ټينگه اسمانونو په شان

۳ وويل تا چې ما لوظ كړى دى داود سره چې ما خوښ كړى

او خپل خادم داود سره مې كړى دا قسم دى:

۴ «اولاده ستا به كوي پاچاهي تل

ستا پاچاهي به د يو نسل نه بل نسله پورې ټينگه ساتم»

۵ څښتنه، ستا عجيب كارونه اسمانونه ستايي

د فرښتو ډله دې ستايي وفا

۶ اى څښتنه، اسمانونو كې څوك نشته ستا په شان

برابر نه دى هېڅ اسماني مخلوق د ستا سره

۷ د فرښتو غونډه كې ډېر زيات هيبتناك يې ته

د هغو ټولو نه چې ستا په شاوخوا كې دي

ته يې ډېر لوى او وپروونكى يې

۸ اى مطلق قادر څښتنه خدايه

هېڅوک نه دی زورور د ستا په شان

خښتنه، ته یې وفادار ټولو کارونو کې دې

٩ ته حکومت کوي غرمېدونکي درياب باندې

چې شي راپورته د هغه خپې اراموې يې ته

١٠ ټوټې ټوټې دې کره بلا د درياب هم دې مړه کره هغه

په قوي مټو تار په تار دې دښمنان کرل خپل

١١ دي اسمانونه ستا هم ځمکه د ستا

تا جوړه کړې نړۍ او هغې کې ټول شيان

١٢ تا پيدا کړي دي شمال او جنوب دواړه

د تابور او حرمون غرونه

په خوشحالی سره ستا نوم ستایي

١٣ ستا مټ ځواکمن دی!

زورور دی ستا لاس



بني لاس برلاسی دی ستا!

ستا د شاهي بنياد دی پروت (۱۴)

په عدالت او په انصاف باندي

تلپاتي مينه او وفا د ستا په مخکې درومي

هغه خلک بختور دي (۱۵)

چې عبادت کوي د ستا د خوشحالي په چيغو

چې تېروي ژوندون رڼا کې د احسان د ستا

هغوی کوي خوشحالي ستا په خاطر ټوله ورځ (۱۶)

ستا د نېکۍ په خاطر د ستا ستاينه کوي

ته په خپله يې د دوی جلال او قوت (۱۷)

راکوي مونږ ته بری په خپل احسان

خښتن زمونږه سپر يعني پاچا دی غوره کړی (۱۸)

سپېڅلي خدای د اسرايلو مونږ ته خپل پاچا راکړی

١٩) تا ډېر پخوا خپلو وفادارو خادمانو ته رويا کې ويلې وو:

«يو جنگيالي سره مې مرسته کړې

او غوره کړې مې دى د قوم څخه

او سرلوړې کړې مې دى

٢٠) ما خپل خدمتگار داود موندلى دى

په خپلو سپېڅلو تېلو مې غوړ کړې دى

٢١) زه په خپل لاس به هغه ټينگ ساتم

او زما مټ به هم ځواکمن کړي هغه

٢٢) کله به هم دښمنان نه شي بريالي په هغه

او بدکاران به ظلم ونه کړي په هغه باندې

٢٣) زه به مات کړم د هغه دښمنان د هغه مخ کې

هغه به ووژنم چې ده څخه نفرت کوي

٢٤ زما وفا او تلپاتې مينه به وي هغه سره

زما د نوم په وسيله به شي سرلورې هغه

٢٥ په درياب به واک اختيار د هغه لاس ته ورکړم

بني لاس به کړمه اوږد تر سيندونو پورې

٢٦ هغه به ماته اواز وکړي: ته زما پلار او خدای يې

هم مې ساتونکی او ژغورونکی يې ته

٢٧ ورته به ورکړم مرتبه د مشر زوی

٢٨ ټولو شاهانو د نړۍ کې به يې لوړ وي موقف

زه تر ابده خپله مينه به ساتم ورسره

او زما لوظ به وي تل ټينگ ورسره

٢٩ اولاده به يې شاهان کړم تل تر تله

ترخو چې پاتې اسمانونه وي ساتم به يې تخت

٣٠ سرغړونه که يې وکړي اولاده زما له قانونه څخه

او چلند زما د حکمونو سره سم ونه کړي

۳۱) که چېرې دوی زما قانون مات کړي

او عمل ونه کړي په حکمونو زما

۳۲) نو دوی ته به ورکړم په کوتک د گناهونو سزا

او د بدیو سزا به ورکړم په قمچینه باندې

۳۳) خو لاس به وانخلمه د خپلې دوامدارې مینې

زه له داوده څخه

او نه به کله ورسره بې وفایي وکړمه

۳۴) خپل لوظ به مات نه کړمه زه له هغه سره

او خپلې خبرې نه به کله هم وانه وپرمه زه

۳۵) یوځل خوړلی مې قسم په خپل سپېڅلي نوم

زه به داود ته هېڅ وخت دروغ نه وایم

۳۶) وي به موجوده اولاده د هغه تل دپاره

او پاچاهي به يې تل موجوده وي

د لمر په شان زما په وړاندې

دا به سپوږمۍ په شان تلياتي وي (۳۷)

چې ده اسمان کې وفاداره گواه»

د پاچا په ماتې باندې وير

خو ای خښتنه، ډېر په قهر يې هغه پاچا ته (۳۸)

چې دې په خپله غوره کړی ؤ

او اوس پرېښی او رد کړی دی تا

تا خپل خادم سره خپل لوظ مات کړی (۳۹)

او غورځولی تا يې تاج په ځمکه

او هم بې حرمنه کړی دی تا

ټول دېوالونه دې د ښار رانړولي ورته (۴۰)

دي کلاگانې اړولي کنډوالو باندې دې

٤١ ټول مال او جايداد يې لارويانو تالا کړی دی

ورپورې ټولو گاونډيانو يې خدا کړې ده

٤٢ تا ورکړی دی بری د بنمنانو د هغه ته

هغوی ټول دې په هغه دي خوشحال کړي

٤٣ تا پخه کړې د هغه توره ده

نه دې جگړه کې ده ورکړې مرسته

٤٤ له منځه وړی دې دی د هغه شان او شوکت

او راويشتلی دې دی د هغه تخت په ځمکه

٤٥ خپل وخت نه مخکې دې زور کړی هغه

او په شرمونو دې پټ کړی هغه

د خلاصون دپاره دعا

٤٦ ته به ترڅو پورې خپل ځان پټوي ای څښتنه؟

ته تر ابده به خپل ځان پټوي؟

لکه د اور په شان بليږي به ترڅو ستا قهر؟

٤٧ ته در په ياد کړه زما عمر چې دی څومره لنډ

دا هم په ياد کړه چې مونږ ټول دې بې مقصده يو خلق کړي

٤٨ څوک شي کولای چې ژوندی وي تل او هېڅ مړ نه شي؟

څوک شي کولای چې ځان بچ کړي له منگولو د گور؟

٤٩ څه شوه څښتنه، ستا تليپاتي پخوانی مينه؟

هغه قسم څه شو چې تا کړی و

وفاداری کې د داود سره تا؟

٥٠ څومره ملنډې وهي خلک گوره ستا په خادم

دا چې زه څنگه سپکاوی د نورو قومونو زغمم

٥١ ای څښتنه، ستا دښمنان وهي ملنډې

په هغه پاچا چې غوره کړی دی تا

چېرته چې ځي وهي ملنډې پرې

٥٢ ثنا صفت دې وي خښتن ته تر ابده پورې!

امين! امين!

څلورم کتاب

(زبور ٩٠ - ١٠٦)

خدای او فاني انسان

(د خدای د نبي موسی دعا)

٩٠ ١ تل پناه ځای يې زمونږ د ټولو نسلو ای خښتنه

٢ مخکې له دې نه چې ته غرونه او يا ځمکه

او نړی پیدا کړې

ته له ازله تر ابده خدای يې

٣ ته انسان بېرته ورولي خاورو ته، وايې ورته:

«خاورو ته ستون شه ای فاني انسانه»

٤ ستا په نظر کې زر کلونه داسې ښکاري



لکه یوه ورځ د پرون ورځې په شان

چې تېره شوې وي او یا لکه د شپې د پهرې وار

٥ ته ناخاپه انسانان له منځه وړي

د هغوی عمر لنډ وي لکه د خوب په شان

یا د هغو وانبو په شان چې ځي له منځه زر

٦ چې راشنه کیږي په سهار کې او غټیږي هم

بیا مړوي کیږي په ماښام کې او وچپیږي هم

٧ بربادوي مونږ ستا قهر

سخت وپروي مونږه ستا غضب

٨ تا خپلې مخې ته دي ایښي گناهونه زمونږه

پټ گناهونه زمونږ بڼکاره دي تاته

٩ عمر تېریږي زمونږ ستا په غضب کې

په اوسپلو کې مو ژوند پای مومي

١٠) زمونږه عمر به اویا کاله وي

او یا اتیا د بنې روغتیا له وجې

خو هغه ټول د کړاوونو او دردونو سره

مونږ فنا کېږو هغه زر تېرېږي

١١) څوک ستا د قهر په قوت پوهیږي؟

څوک ستا په غضب پوهیږي او وپریږي ترې؟

ځکه چې ستا نه باید ووپریږي

١٢) کړه مو ته پوه چې څومره عمر لرو

ترڅو شو مونږه هوبنیار

١٣) ای څښتنه، وي به ستا قهر تر کومه؟

بس کړه، په خپلو خادمانو دې زړه وسوځه!

١٤) ستا په تلپاتې مینه هر سهار ماږه کړه مونږه

ترڅو خپل ټول عمر کړو تېر

په خوشحالی او په سندرو باندي

۱۵) اوس مونږ ته دومره خوشحالي راکړه

لکه راکړي کړ اوونه دې وو خومره ورځې

خومره کلونه چې راکړې دې وې مونږ ته ستونزې

۱۶) پر پرده چې وويني ستا بندگان ستا زورور کارونه

او اولاده زمونږه وگوري دا ستا لويي

۱۷) ای زمونږ خښتنه خدايه

وي ستا ښېگنې دې زمونږه سره

ټولو کارونو کې بريا راکړه

هو، مونږ ته بريا راکړه

خدای زمونږ ساتونکی

۹۱) ۱) څوک چې اوسپړي په پناه د خدای تعالی کې

هغه به ژوند تېر کړي

د خدای مطلق قادر د سیوري لاندې

② زه به څښتن ته داسې ووايمه چې

ته پناه ځای او هم کلا یې زما

او زما خدای چې توکل پرې کوم

③ په رښتیا به څښتن خلاص کړي تاسو

د ښکاریانو د دامونو څخه

او د وژونکو ناروغیو څخه

④ خپلو وزرونو باندې تاسو به کړي پټ هغه

تاسو به ومومئ پناه هلته

د خدای وفا به لکه سپر او دېوال ستاسو ساتنه وکړي

⑤ د شپې به نه وپرېږئ تاسې له هېڅ خطر

یا د هغه غشي چې ویشتل کېږي به د ورځې له خوا

⑥ یا هغې وبا نه چې خپرېږي به تیاره کې

نه هغې بلا نه چې وژل کوي غرمه کې

٧ که دې په خوا کې زر کسان مړه شي

او د بڼې لاس سره دې لس زره

نو بيا به هم تاته ونه رسي زيان

٨ ته به يې په سترگو صرف ووينې

چې بدکارانو ته سزا ورکول کيږي څنگه

٩ دا چې څښتن دې پناه ځای کړ خپل

او خدای تعالی دې کړلو خپله کلا

١٠ نو هېڅ بدي به په تا رانه شي

ستا کور ته درنژدې به هېڅ کومه بلا رانه شي

١١ ځکه چې خدای به فرښتو خپلو ته حکم وکړي

چې چېرته ځې ته نو هغوی به ستا ساتنه کوي

١٢ خپلو لاسونو کې به پورته کړي تا

چې پښه دې ونه لگي تيره باندي

١٣ ته به زمريان او چمچه ماران تر پښو لاندي کړي

هم داړونکي زمريان او زهرجن ماران به تر پښو لاندي کړي

١٤ خدای وايي: «خلاصون به ورکړم هغه چاته

چې زما سره کړي مينه

وبه ساتم هغه څوک چې باور ولري په ما باندي

١٥ کله چې ماته د زاری لاسونه پورته کړي نو قبلوم يې دعا

زه به ملگری يم هغه سره په سخته کې

هم به يې ژغورم او هم ورکوم به عزت

١٦ هغه به مور کړمه په اوږد ژوند باندي

او خلاصون به ورکړمه زه»

د ثنا او صفت سندره

(زبور او د سبت د ورځې دپاره يوه سندره)

۹۲ ﴿۱﴾ څومره بڼه ده ای څښتنه چې مونږ ستا شکر ادا کړو

خدای تعالیٰ چې صفت وکړو ستا د نوم مونږ په سندرو کې

﴿۲﴾ چې هر سهار د ستا تلیاتې مینه

او هره شپه کړو بیان ستا وفا

﴿۳﴾ د چنگ د ساز په غږولو سره

او په نغمو د رباب

﴿۴﴾ خوشحاله کړی یمه ستا کارونو ای څښتنه

د خوشحالی سندري وایمه زه ستا د کارنامو په خاطر

﴿۵﴾ کارنامې دي څومره لویې ستا څښتنه

څومره ژور دي ستا فکرونه!

﴿۶﴾ بې عقله خلک یې درک کولای نه شي

او ساده گان یې نه پوهیږي په معنی باندې





نېکان آباد به شي او لوی به شي د ونې د خرما په شان (۱۲)

هم به شي غټ لکه د سبر د لبنان په شان

په خپر د ونو کرل شوو د خښتن د کور دي (۱۳)

دوی به زمونږ د خدای د کور په انګړونو کې

آباد او لوی شي

په زاړه عمر کې هم مېوه نيسي دوی (۱۴)

او تل تازه او شنه وي

دا هرڅه بنايي چې عادل دی خښتن (۱۵)

هغه ساتونکی دی زما

بي انصافي هغه کې هېڅ نشته

د خښتن پاچاهي

۹۳ (۱) خښتن کوي پاچاهي

هغه اغوستي د جلال چينه

څښتن اغوستي ده چينه

او په قوت يې خپله ملا ترلې

په رښتيا نړۍ يې ټينگه ودرولې

هغه هېڅکله خوځېدلې نه شي

ای څښتنه تخت دې قايم دی له ډېر پخوا نه ۲

ته موجود وې له ازله

راپورته شوي سپلابونه ای څښتنه! ۳

راپورته کړی سپلابونو خپل غږ

اوچت کړی سپلابونو غږ مبار دی

څښتن قوي دی د درياب د شورماشور څخه ۴

هغه قوي دی د درياب له څپو

دی زورور د اسمانونو څښتن

ډېر باوري دي حکمونه د ستا ۵

سپېڅلتوب دى تل تر تله ستا د کور بڼايست څښتنه

خداى د ټولې نړۍ قاضى دى

۹۴ ﴿۱﴾ اى څښتنه، ته يې خداى غچ اخیستونکى

اى غچ اخیستونکيه خدايه، وښايه ته خپل جلال!

﴿۲﴾ اى د نړۍ قاضى راپاڅپړه ته

ورسوه د خپلو بدو عملونو په سزا مغروران!

﴿۳﴾ ترڅو به بدکاران اى څښتنه

بدکاران به خوشحالي کوي تر کومه؟

﴿۴﴾ هغوى د کبر او غرور غټې خبرې کوي

ټول بد کرداره خلک لاپې وهي

﴿۵﴾ ستا خلک تر پښو لاندې کوي څښتنه

هغوى کړي ظلم ستا په خپلو خلکو باندې

﴿۶﴾ بل ځايي خلک او کونډې وژني

هم یتیمان قتلوي

۷ وایي هغوی چي څښتن نه ویني مونږ

نه یې پام کیږي مونږ ته د یعقوب د خدای

۸ ای د قوم بې عقلو خلکو پوه شی!

کله به تاسو هونبیار پږی ساده گانو خلکو؟

۹ هغه چي مونږ ته یې راکړی دی غوږ

ایا هغه په خپله نه اوري څه؟

هغه چي سترگې پیدا کړې دي

ایا هغه په خپله نه ویني څه؟

۱۰ څوک چي په خپله سموي قومونه

نو دوی ته نه شي ورکولای سزا؟

هغه چي خپله دی استاذ د ټولو

نو ایا نه لري په خپله پوهه؟

ځښتن پوهيږي د انسان په خيالو ۱۱

هغه پوهيږي چې خيالونه يې باطل او پوچ دي

بختور دی هغه څوک چې ته يې سموې، ځښتنه ۱۲

ورته تعليم د خپل شريعت ورکوي

ورکوي ورته ارام په سختو ورځو کې ته ۱۳

ترڅو چې کنده ويستل کيږي شريرانو ته

ځکه ځښتن به خپل خلک نه کاندې رد ۱۴

او نه به چېرته خپل ولس پرېږدي

تر سره کيږي قضاوت به د انصاف او عدالت سره سم ۱۵

او ټول نېکان به يې کوي پيروي

څوک به زما دپاره پاڅي په خلاف د بدکارانو خلکو؟ ۱۶

څوک به زما دپاره ودرېږي په ضد د شريرانو خلکو؟

که مرستندوی زما نه وای ځښتن ۱۷

نو زه به زر ومه ډوب شوی په چوپتیا د مرگي

١٨ کله چې ما وویل: «غورځېرمه زه

څښتنه ستا تلپاتې مینې راتینگ کر مه زه»

١٩ د زړه د زیاتو اندېښنو په منځ کې

ستا تسلی ماته خوبني راوړله

٢٠ هغو قاضیانو فاسدانو سره نه کړې یاري

چې د قانون په نامه بې انصافي کوي دوی

٢١ چې په شریکه د نېکانو د وژلو دسیسې جوړوي

محکوموي بې گناه خلک په مرگ

٢٢ خو څښتن شولو پناه گاه زما

زما خدای زما د پتېدو دپاره کلکه کلا

٢٣ خدای به راوگرځوي بېرته هغو باندي خپلې بدی

هغوی تباہ به کړي د خپلو گناهونو په خاطر

زمونږ څښتن خدای به تباہ کړي هغوی

څښتن ته د ثنا او صفت سندره

۹۵ ﴿۱﴾ رائجی چې ووايو څښتن ته د ثنا سندرې!

رائجی چې خپل قوي ژغورونکي ته

مونږ چيغې د خوښۍ ووهو

﴿۲﴾ رائجی حضور ته د هغه د شکرانې سره يوځای ورشو

وکړو ستاينه په سندرو د خوښۍ د هغه

﴿۳﴾ ځکه څښتن لوی خدای دی

ټولو خدايانو څخه لوی پاچا دی

﴿۴﴾ هغه حکومت کوي په ټولې نړۍ

د ځمکې د ژورو برخو څخه

د غرو تر لوړو څوکو

﴿۵﴾ دريابونه د هغه دي ځکه هغه دي پيدا کړي

ورکړی ځمکې ته يې شکل دی په خپلو لاسو

❷ رځی چې مونږه په سجده شو عبادت وکړو

شو په گوندو د خپل څښتن او خپل خالق حضور کې

❸ ځکه هغه دی زمونږ خدای

مونږه يو قوم د هغه او هغه پام کوي

په مونږ باندې لکه شپونکي په شان

مونږه يو رمه د هغه چې هغه يې لارښوونه کاندې

که تاسو نن واورئ اواز د هغه:

❹ «نو مه سختوی خپل زړونه

لکه چې څنگه مو سخت کړي وو

په دښته د مسا او مریبه کې تاسو

❺ ستاسو نیکونو امتحان کړمه په هغه ځای کې

که څه هم دوی و زما عمل لیدلی



خو بيا يې هم وازمايلمه زه

زه له هغه نسل نه خلو پښت کاله بېزاره ومه (۱۰)

ما ويل: 'زما نه لېرې دي د هغوی زړونه

نه غواړي عمل وکړي زما په حکمونو باندي'

نو زه په قهر شوم قسم مې وخوړ:

'دوی به هېڅکله داخل نه شي هغه هېواد ته

چېرته چې زه به ورکومه ارام»

خدای تر ټولو لوی پاچا

(لومړی تواریخ ۱۶: ۲۳ - ۳۳)

۹۶ (۱) خښتن ته ووايئ یوه نوې سندرې

ای ټولې نړۍ، سندرې ووايئ خښتن ته تاسې

(۲) خښتن ته ووايئ سندرې او ستاینه یې د نوم وکړئ

اعلان کړئ هرې ورځ دا زېری

چې نجات يې دى راكړى مونږ ته

٣ قومونو ته اعلان كړئ جلال د هغه

ټولو خلكو ته اعلان كړئ

د هغه ډېر عجيبه كارونه

٤ ځكه چې لوى دى څښتن

او ډېر لايق دى د ثنا او صفت

ټولو خدايانو نه دې زياته وېره وشي د ده

٥ نورو قومونو ټول خدايان دي بې گټې بتان

خو څښتن دي پيدا كړي اسمانونه

٦ دى راچاپېره جلال او لويي له هغه څخه

سپېڅلى كور د هغه ډك دى له قوت او بڼايست

٧ وكړئ ستاينه د څښتن په ځمكه ټولو خلكو

هم ستاينه وكړئ د هغه د جلال او قدرت

۸ د خښتن د جلالې نوم ستاینه وکړی

د هغه دربار ته راشی او نذرانه راوړی

۹ کړی خښتن ته عبادت په سپېڅلې توګه

ای ټولې ځمکې ولرزېږه د هغه په مخکې

۱۰ تاسو خبر کړی ټول قومونه د نړۍ

چې دی خښتن پاچا!

نړۍ یې ټینګه درولې چې خوځېږي نه

او قضاوت به د قومونو کړي انصاف باندې

۱۱ پرېږده خوشحاله اسمانونه شي او ځمکه وکړي خوبني

شي درياب په غرمبار دې خپلو ټولو مخلوقاتو سره

۱۲ شي دې خوشحاله پټي هم ټولو فصلونو سره

د ځنګل ټولې ونې به بيا ووهي د خوشحالی چيغې

۱۳ کله چې راشي د ځمکې قضاوت ته خښتن

نو په انصاف سره به وکړي قضاوت د نړۍ

او قضاوت د ولسونو عدالت باندې

خدای ډېر لوی حاکم

۹۷ ﴿۱﴾ خښتن پاچا دی نو ای ځمکې خوښي وکړه!

ټولو ټاپوگانو خوشحالي وکړئ!

﴿۲﴾ ترې چاپېره دي تورې تيارې او ورېځې

اينښودل شوی دی بنياد د پاچاهۍ يې

په عدالت او په انصاف باندې

﴿۳﴾ اور دی روان يې مخکې

سوځوي يې دښمنان په شاوخوا کې

﴿۴﴾ برېښناگانې يې نړۍ رڼا کوي

ځمکه چې وويني هغه نو پرې لږزان راشي

﴿۵﴾ ويلې کيږي غرونه لکه د موم په شان د خښتن مخکې

د ټول جهان د خښتن مخکې

اسمانونه عدالت اعلانوي د هغه ٦

او ټول قومونه يې جلال ويني

ټول هغه خلک چې عبادت کړي د بې گټې بتانو ٧

ويار په عبادت چې د بتانو بې ارزښتو کړي

هغه به وشرمېږي

ای نورو ټولو خدايانو

وکړئ خښتن ته سجده!

ای خښتنه ستا قضاوتونو باندې ٨

په اورېدو يې خوشحالي کوي د صهيون خلک

کوي خوښي د يهودا ښارونه

ځکه چې ته يې متعال ټولې نړۍ ته ای خښتنه ٩

ته يې ډېر لوی له نورو ټولو خدايانو

۱۰) ای تاسو خلکو چې کوی مینه د خښتن سره

نو کوی کرکه له بدی څخه!

هغه خوندي ساتي د خپلو وفادارو ژوندون

هم يې له لاسه د بدکارو ژغوري

۱۱) ځليري نور په عادلانو باندې

خوشحالي په برخه کيري د نېکانو

۱۲) ای نېکو خلکو، خوشحالي هغو کارو ته وکړئ

کوم چې خښتن کړي دي

د هغه د سپېڅلي نوم شکر وکړئ!

خښتن د ټولې نړۍ ټولواک دی

(زبور)

۹۸) خښتن ته ووايئ يوه نوې سندره

ځکه کارونه يې عجيبه کړي دي

په خپل قدرت او خپل سپېڅلي ځواک يې

برياليتوب تر لاسه کړی هغه

② څښتن اعلان کړی دی خپل بری

خپل عدالت يې ښکاره کړی دی قومونو ته

③ تلپاتې مينه او وفا يې خپله

کړله ورياده د اسراييلو قوم ته

د ځمکې يو سر نه تر بله سره

ټولو ليدلی زمونږ د خدای بری

④ ای ټولې نړۍ، څښتن ته چيغې د خوښۍ ووهئ

د خوشحالی په سندرو يې ثنا ووايئ

⑤ د رباب ساز څښتن ته وغږوئ

هم سندرې ورته ووايئ رباب سره

⑥ د سرنې او د پسونو د ښکرو په اوازونو باندي

د خوشحالی ووهی چيغې د خښتن

يعني د نړی د پاچا حضور کي

درياب دې په غرمبار شي خپلو ټولو مخلوقاتو سره ۷

ځمکه او هرڅوک چې اوسپري په کي

سيندونه دې وپړکوي خپل لاسونه ۸

او غرونه دې ووايي سندرې د خوښی يو د بله سره

د خښتن حضور کي

ځکه خښتن راځي د دنيا د قضاوت دپاره ۹

د نړی د خلکو قضاوت به په عدالت او په انصاف وکړي

خدای ډېر لوی پاچا

۹۹ ډاچاهي کوي خښتن نو ودې لړزبيري د دنيا قومونه ۱۰

هغه دی ناست په تخت د اسماني مخلوق دپاسه

نو ځمکه دې شي په لړزېدلو باندي



٢ خښتن لويي څرگندوي صهيون کې

او دی اوچت په ټولو ولسونو باندې

٣ هغوی دې ووايي ثنا د هغه د لوی او هیبتناکه نامه

ځکه چې دی هغه سپېڅلی

٤ ای ځواکمن پاچا، مینه لري د عدالت سره ته

تا قایم کړلو انصاف

په اسراییلو کې دې کړی عدالت او نېکي

٥ ثنا او صفت وکړی زمونږ د خښتن خدای

د تخت په مخکې یې د پښو په چوکۍ وکړی سجده

ځکه چې دی هغه سپېڅلی

٦ موسی او هارون وو د هغه کاهنان

او سمویل هم د هغې ډلې ؤ چې نوم یې د خښتن یاداوه

خښتن ته یې وکړلو فریاد او هغه قبول یې کړ سوال

۷ د ورېځ له منځه يې له دوی سره خبرې وکړې

هغوی ومنل احکام او قوانین د هغه

چې يې ورکړي وو هغوی ته

۸ ای څښتنه! ای زموږه خدایه!

تا کړ قبول د خپلو خلکو سوال

ته د هغوی بڅښونکی خدای وي

سره له دې چې تا د دوی د گناهونو سزا ورکړه دوی ته

۹ زموږ د څښتن خدای ثنا او صفت وکړئ

عبادت وکړئ د هغه په سپېڅلي غره باندي

ځکه سپېڅلی دی زموږ څښتن خدای

د ثنا او صفت سندره

(د شکر ادا کولو زبور)

♦ ♦ ۱۰ ای ټولې نړۍ، څښتن ته ووهئ د خوشحالی چيغې

۲ وکړئ عبادت د خښتن خدای په خوشحالی سره

په سندرو د خوښی د هغه حضور ته راشئ

۳ ومنئ دا چې خښتن خدای دی

مونږ یو خلق کړي هغه او د هغه یو مونږه

مونږ یو خلک د هغه او رمه یې د خرځای یو

۴ شکر کولو سره ننوځئ د هغه دروازو ته

د هغه عبادتځای ته د ثنا سره ورننوځئ

شکر یې ادا کړئ او صفت یې د نامه وکړئ

۵ ځکه خښتن دی نېک او ده ابدی د هغه مینه

وفاداري یې ده جاري د یو نسل نه تر بله پورې

د پاچا وعده

(د داود زبور)

۱۰۱ زه به ووايم سندره د تلپاتي مینې او انصاف

ای خښتنه، تاته به ووايمه زه د ثنا سندره

زه به کومه پام چې خپل ژوند تېر کړم بې گناه (۲)

ته به زما مرستې ته کله راځې؟

زه به په خپل کور کې ژوند کومه په صداقت سره

بدو شيانو ته کتلو نه به ډډه کوم (۳)

د بې ايمانو د کارونو نه زه کرکه کوم

زه به هغوی سره هېڅ کار نه لرم

زه به نه کړم درغلي (۴)

هېڅ کار به نه لرم بدی سره زه

زه به هغوی له منځه یوسم چې په پټه کړي غيبت د نورو (۵)

زغملی نه شم هغه خلک چې لري زړونه کبرجن او مغرورې سترگې

زه نېک گڼمه هغه خلک چې وفادار دي (۶)

هغوی به پرېږدم ما سره واوسيري

هغه خلک چې بې عيبه دي

وي به هغوی ته اجازه چې خدمت وکړي زما

چلباز به نه اوسېږي زما په کور کې

دروغجن به پاتې نه شي زما حضور کې

نابودوم بدکاره خلک هره ورځ په خپل وطن کې

او خراب خلک به د څښتن له بڼاره وشرمه

د يو مظلوم سړي دعا

(د ژور خفگان په مهال د يو مظلوم سړي د څښتن په وړاندې دعا او شکايت)

۱۰۲ ای څښتنه کړه قبوله زما دعا

زما فریاد دې تاته ورسپړي

په سخته ورځ کې دې مخ مه اړوه زما نه

ماته غور ونيسه

کله چې تاته کړم دعا ته بې قبوله کړه زر

۳) فنا کيږي زما ژوند لکه لوگي په شان

د سور انگار په خپر مې سوځي د بدن هډوکي

۴) د وانبو په خپر مې زړه مات، مراوی شوی

رانه هېر دي چې ډوډۍ مې وخورم

۵) په لوړ اواز باندې زگېږويو له وجې

صرف پوستکي او هډوکي مې بدن کې پاتې

۶) د صحرايي گونگي په شان يم زه

هغه گونگي چې کنډوالو کې اوسي

۷) خوب مې له سترگو تېنېدلی

هغې مرغۍ په شان يم چې اوسي ځانله په بام

۸) دېنمنان ټوله ورځ پېغور راکوي

هغوی چې ما باندې ملنډې وهي

لعنت ويلو کې زما نوم اخلي

ستا د قهر او غضب په سبب ۹-۱۰

خورمه ايرې زه د ډوډۍ په ځای

او د خښاک سره مې اوبښکې گډې شوې

زه دې اوچت کړمه او لېرې دې گوزار کړمه زه

تېرېرې عمر مې په څېر د مازديگر د لمر ۱۱

او مراوی کېرم د واښو په شان

خو ای خښتنه ته په تخت ناست به يې تل تر تله ۱۲

ټولو نسلونو پورې به پاتې شي د ستا يادونه

ته راپاخېرې به او رحم په صهيون به وکړې ۱۳

اوس د دې وخت دی مهربانه په هغه چې شې ته

ټاکلی وخت رارسېدلی دی

د هغه تيرې هم دي گراني په بندگانو ستا ۱۴

او د هغه په خاوره باندي هم کړي رحم

۱۵) ولسونه به وپريري د خښتن له نومه

او د نړۍ ټول پاچاهان به يې وپريري له جلاله څخه

۱۶) خښتن چې کله د صهيون ښار يوځل بيا جوړ کړي

نو خپل جلال به کړي ښکاره خلکو ته

۱۷) واورې زارې به د بې وزلو او د اړو خلکو

په سپکه سترگه به ونه گوري د دوی دعا ته

۱۸) راتلونکي نسل ته دې وليکل شي چې خښتن څه کړي دي

ترڅو ثنا ووايي خښتن ته هغوی

چې لا تر اوسه زېږېدلي نه دي

۱۹) خښتن وکتل له خپل سپېڅلي ځايه

پاس له اسمان څخه يې وکتل د ځمکې په لور

۲۰) ترڅو زگپروي د زندانيانو واورې

او خلاص کړي هغوی چې وو محکوم په مرگ



۲۱) نو له دې وجې به صهيون کې خلک ياد کاندې نامه د څښتن

تڼا او صفت به يې اورشليم کې وکړي

۲۲) چې شي راتپول قومونه او د پاچاهيو خلک

ترڅو څښتن ته عبادت وکړي

۲۳) څښتن په نيمه لار کې واخيست زما ځواک راڅخه

او زما ورځې يې کړې لنډې

۲۴) نو ما وويل: «ای زما خدايه

په ځوانۍ کې رانه ژوند مه اخله!

ته ای څښتنه يې تر ابده ژوندی»

۲۵) له ډېر پخوا څخه دې ايښی و بنياد د ځمکې

او اسمانونه دې کړل جوړ خپلو لاسونو باندې

۲۶) هغوی فنا به شي خو ته به پاتې شي

هغوی به ټول لکه لباس زاړه شي

ته به بدل کړې هغوی لکه چپنې په شان

او هغوی به شي فنا له سترگو

خو پاتې کېږي په خپل حال ته مدام ۲۷

او پای به ونه لري هېڅ دا ستا دوران

اوسپري امن کې به ستا د بندگانو اولاد ۲۸

وي به قایم او دايم اولاده د دوی ستا تر نظر لاندې

د خدای مینه

(د داود زبور)

۱۰۳ ۱ ووايه ثنا د خببتن ای زما خانه!

ای زما ټول بدنه، د هغه سپېڅلی نوم ثنا ووايه!

۲ ووايه ثنا د خببتن ای زما خانه!

مه هېروه ټول احسانونه يې ته!

۳ څوک چې ستا ټول گناهونه بخښي

او ستا ټول رنځونه روغوي

④ څوک چې ژغوري تا له مرگه

او خپل د مينې او رحم تاج ستا په سر باندې ږدي

⑤ چې پوره کوي څوک ارمانونه ستا په بنو شيانو

ترڅو تازه شي د عقاب په څېر ستا ځواک او ځواني

⑥ څښتن کوي انصاف د ټولو مظلومانو سره

ورکوي بېرته د هغوی حقونه

⑦ موسی ته يې خپله اراده وښوده

د اسراييلو قوم ته يې خپلې کارنامې وښودې

⑧ څښتن رحيم او مهربانه دی

زر نه په قهر بېري او مينه يې ډېره او تليپاتي ده

⑨ نه به ورکوي دوام رټلو ته

نه به خپل قهر ساتي زړه کې تل مدام

١٠) نه راکوي مونږ ته زمونږ د گناهونو سره سمه سزا

نه اخلي بدله زمونږ د بدو کارو

١١) لکه چې خومره دی د ځمکې نه اسمان اوچت

دومره يې مينه ده تلپاتي د هغو دپاره چې وپريږي ترې

١٢) خومره چې لېرې دی ختيځ له لوېديځه څخه

دومره زمونږ نه لېرې کوي گناهونه زمونږ

١٣) خومره چې پلار وي مهربان خپلو بچيو باندې

دومره څښتن وي مهربان په هغو خلکو باندې

چې کوي وپره ترې

١٤) هغه پوهيږي چې مونږ څنگه پيدا شوي يو

هغه ته ياد دي چې له خاورې پيدا شوي يو مونږ

١٥) د انسان ژوند دی د وانبو په شان

چې د صحرا د گل په شان غوړيږي

١٦ کله چې باد ولگي نو ځي له منځه

او بيا نه بنکاري په خپل ځای کې

١٧ خو د خښتن مينه د ازل نه تر ابدې به وي

د هغو خلکو سره چې کوي وپره ترې

د ده نېکي به وي مدام د هغوی د نسلونو سره

١٨ د هغو خلکو سره چې وفادار اوسي د هغه لوظ ته

او په حکمونو يې عمل کوي په غور سره

١٩ خښتن خپل تخت ځای په ځای کړی په اسمان کې

او پاچاهي کوي په ټولو باندې

٢٠ ای زورورو فرښتو

چې کړئ عمل يې په حکمونو او خبره يې اورئ

ثنا ووايئ د خښتن

٢١ ثنا ووايئ د خښتن ای د هغه د فرښتو ډلو

ای خادمانو د هغه چې اراده یې پوره کوی تاسو

ای د خښتن ټول مخلوقه، د هغه ثنا ووايي (۲۲)

ده په هر هغه ځای کې پاچاهي د هغه

ووايه ثنا د خښتن ای زما ځانه!

د خالق خدای په ستاینه کې

۱۰۴ ووايه ثنا د خښتن ای زما ځانه! (۱)

خومره عظیم یې ته زما خښتن خدایه!

د لویی او د جلال لباس کې پټ یې

تا په رڼا کې ځان پوښلی د کالیو په خپر (۲)

تا اسمانونه غوړولي د خېمې په شان دي

پاسنی چت دې د خپل کور جوړ کړی ورپڅو باندي (۳)

خپلې جنگي گاډی په شان له ورپڅو کار اخلي ته

سپرپرې ته په وزرونو د باد

٤ ته د بادونو نه کار اخلي د استازو په شان

د اور لمبې ته کاروي د خادمانو په شان

٥ تا درولي ځمکه داسې بنيادونو باندې

هغه به هېڅکله ونه خوځيږي

٦ په دريابونو باندې ويونبله ځمکه دې چينې په څېر

اوبو نيولي دي د غرو سرونه

٧ اوبه چې ورتلې تا نو هغه وتښتېدې

ستا د تندر د اواز په اورېدو سره په منډه شولې

٨ د غرو په څوکو باندې وبهېدې شولې درو ته ښکته

لاړلې هغه ځای ته چې ټاکلی ورته تا و

٩ تا ورته حد وټاکه چې ورنه تېرې نه شي

خو يوځل بيا ځمکه ونه پوښي دوی

١٠ جاري کوي چينې درو کې ته

ترخو اوبه يې شي روانې د غونډيو منع كې

۱۱ د خښاك اوبه وركوي ټولو ځنگلي ځناورو ته

ماتوي تنده په دې د ځنگلي خرو

۱۲ مرغان اوسپري د اوبو په شاوخوا ونو كې

وايي سندرې يې په خانگو باندي

۱۳ اوبه كوي غرونه له خپل اسماني كوره

ستا د كارونو د ثمر ځيني بسيا ده ځمكه

۱۴ راشنه كوي وابنه څارويو لره

د انسانانو په خاطر بوټي چې ويې كړي

ترخو د ځمكې نه خواړه پيدا كړي

۱۵ هم د انگورو شراب چې دوی يې خوښ كړي

زیتونو تېل يې د مخونو د ځلا دپاره

او هم خواړه چې دوی ته وركړي قوت



١٦ د خښتن ونې ښې خړوبې شولې

د سبر ونې د لبنان چې دي هغه کرلې

١٧ جوړوي خالي په هغو کې مرغان

لري کورونه لگ لگان د صنوبر ونو کې

١٨ اوسپري لوړو غرو کې ځنگلي وزې

گرنگونه پناه ځای د غرنۍ سويو

١٩ تا سپورمۍ ده پيدا کړې چې معلومې کړو پرې مياشتې

پوهيږي لمر چې پرېوځي څه وخت

٢٠ ته راولې تياره او شپه جوړيږي

ټول ځنگلي ځناور گرځي په کې

٢١ غرميږي ځوان زمريان ښکار پسې

تياروي چې ورته خدای هغه خواړه لټوي

٢٢ چې لمر راوخېږي، دوی بېرته ورځي

خپلو غارو کې څملي

٢٣ خپلو کارو پسې روان شي خلک

او تر ماښامه پورې زیار وباسي

٢٤ تا دي جوړ کړي ای څښتنه ډول ډول شيان

ټول دې جوړ کړي د حکمت له مخې

په مخلوقاتو ځمکه ډکه ده ستا

٢٥ دریا بونه دي پراخه او لوی

چې بې شمېره مخلوقات په کې اوسېږي

که کوچني دي یا غټ

٢٦ وگورئ کشتی چې دي روانې د هغوی په سر

او نهنګ چې پیدا کړی دی تا او په کې لوبې کوي

٢٧ هغه ټول دي په تمه تاته

چې په خپل وخت ورته خواړه ورکړي

٢٨) ته چې هغوی ته ورکوي کوم شيان، راتولوي يې هغوی

ستا د لاس په خلاصېدو، ماړه کيږي هغوی په ښو شيانو

٢٩) چې مخ ترې واړوي نو سخت وپريږي هغوی

چې ساه ترې واخلي نو مړه کيږي هغوی

او ورځي بېرته هغې خاورې ته چې جوړ شوي ورنه

٣٠) چې کله ورکړې ورته ساه نو ژوندي شي هغوی

او ورکوي ځمکې ته نوی ژوندون

٣١) وي تر اېده دې جلال د څښتن

خپلو کارونو باندې وي دې خوشحاله څښتن

٣٢) چې ځمکې ته وگوري نو په لړزان شي هغه

چې غرو ته لاس وروړي نو ترې راوځي لوگی

٣٣) زه به خپل ټول عمر سندرې د څښتن وايمه

ترڅو ژوندی يم زه ثنا به د خپل خدای وايمه

وي دې خوشحاله په خيالونو زما (۳۴)

حکۀ چې زه يمۀ خوشحاله د خښتنۀ خخه

شي نابود گناهکاران دې ټول د ځمکې (۳۵)

پاتې دې نه شي بدعمله نور

ووایه ثنا ته د خښتنۀ ای زما ځانه!

د خښتنۀ ثنا او صفت وکړئ!

خدای او د هغه قوم

(لومړی تواریخ ۱۶: ۸ - ۲۲)

۱۰۵ (۱) کوی شکر د خښتن

او د هغه په نوم دعا کوی!

نورو قومونو ته دا ووایی

خه چې هغه کړي دي

هغه ته حمد ووایی (۲)

ووايي هغه ته د ثنا او صفت سندره

هغه چې کړي عجيبه کارونه

کړي يې بيان خلکو ته

٣ په پاک نوم د هغه وکړي افتخار

وي دې خوشحاله خوک چې کاندې عبادت د هغه

٤ وغواړي کومک له خښتنه

وکړي عبادت يې تل

٥-٦ اي اولادې د ابراهيم چې دی د خدای بنده

اي د يعقوب اولادې تاسو کړي غوره خښتن

کړي تاسې يادې معجزې لويې چې کړې هغه

هم کړي رايا د قضاوتونه چې هغه کړي وو

٧ دی خښتن زمونږه خدای

راولي چې عدالت د ځمکې سر باندې هرځای

٨ هغه ولاړ به تر ابدې وي خپل لوظ باندې

وي وعدې به د ده تر زرو نسلونو پورې

٩ هغه لوظ چې هغه وکړ د ابراهيم سره

هغه قسم چې هغه وکړ د اسحاق سره

١٠ هغه يې ورکړلو يعقوب ته د يو حکم په شان

او اسراييلو ته د ابدې لوظ په توگه

١١ هغه وويل: «تاسو ته در به کړم وطن د کنعان

وي به هغه د ستاسو خپل ملکيت»

١٢ کله چې شمېر د خدای د خلکو کم ؤ

وو پردي د کنعان خاوره کې دوی

١٣ دوی سرگردانه گرځېدل به يو او بل وطن کې

تلل يو او بلې پاچاهۍ ته هغوی

١٤ خو خدای پرېښودل هېڅوک

چې په دوی ظلم وکړي

د دوی دپاره یې شاهان ورتل

١٥ هغوی ته یې وویل:

«زما غوره شویو بنده گانو ته به لاس نه وروړئ

ضرر به نه رسوئ زما پیغمبرانو ته»

١٦ خښتن راوستله قحطي د دوی په خاوره

او د خوړو وسیلې یې د دوی نه واخیستلې

١٧ له دوی نه مخکې یې یو کس ولېږه

یعنې یوسف چې شولو خرڅ لکه غلام په توگه

١٨ وې ترلې پښې په زنځیرو ورته

اوسپنې کړی یې ورته واچوله غاړه کې

١٩ خو چې وړاندوینه یې رښتیا شوله

او عملونه یې ثابت کړل د خښتن کلام

٢٠) پاچا د مصر کړ ازاد هغه

يعني د قومونو پاچا خوشې کړ

٢١) هغه يې مشر کړ د خپل حکومت

خپل ټول ملکیت باندې حاکم کړلو

٢٢) چې د پاچا په مامورانو باندې واک ولري

او د پاچا سلاکارانو ته روزنه ورکړي

٢٣) نو بيا يعقوب لاړلو مصر ته

شو استوگن هغه د حام وطن کې لکه پردي په شان

٢٤) خپلو خلکو ته څښتن ډېر اولادونه ورکړل

او دوی قوي يې کړل په خپلو دښمنانو باندې

٢٥) مصريان يې جوړ کړل دې ته

چې د ده له قومه وکړي هغوی کرکه

او چلند وکړي په ټگۍ د څښتن خلکو سره



٢٦ بيا هغه ولپړه موسى خپل خادم

او هم هارون چې غوره كړى يې ؤ

٢٧ هغوى د خداى نښې ښكاره كړلې مصريانو ته

او معجزې د هغه يې وښودې د حام په ځمكه

٢٨ په هغې وطن تياره كړه خداى نازله

موسى او هارون ونه كړه د خداى نافرمانى

٢٩ د سيند اوبه يې ورته بدلې كړې په وينو باندې

او ټول كبان يې ورته مړه كړل

٣٠ ډك شو وطن يې چونگښانو باندې

په چونگښانو حتى ډكه شوه شاهي مانې هم

٣١ د خداى په حكم ټول وطن باندې

راغى د ماشو او مچانو لښكر

٣٢ د باران په ځاى نازله يې رلى كړه

د دوی وطن باندې برېښنا او تندر وپړکېده

۳۳ ورته تباہ یې کړل تاگونه، د انځرو ونې

او رانسکورې یې کړې ټولې ونې

۳۴ د هغه په حکم راغلل ملخان

چې وو بې شمېره هغوی

۳۵ د دې وطن شنه بوتې یې ټول وخوړل

او د دوی د ځمکو ټول حاصل یې وخوړ

۳۶ د مصریانو په وطن کې

د هغوی یې مړه کړل ټول مشران زامن

د نارینتوب اولنی مېوه یې کړه ویجاړه ورته

۳۷ اسرایلیان بیا څښتن وویستل له مصره ځینې

سره زر او سپین زر لېږدول هغوی د ځانه سره

ټول وو سالم او ځواکمن

٣٨ په وتلو د دوی مصریان خوشحاله شول

ځکه هغوی ډېر وپرېدلي وو ترې

٣٩ سیوري دپاره خدای خپره کړه ورېځ په خپلو خلکو

اور یې راولېږلو شپه کې د رڼا دپاره

٤٠ هغوی ترې سوال وکړ هغه مرزان ورکړل ورته

هغوی ته یې ورکړله ډوډۍ د اسمانه څخه

چې شي ماړه پرې هغوی

٤١ هغه گټ وچولو او ترې نه جاري شوې اوبه

وبهږدې د سیند په شان دښته کې

٤٢ ځکه رایاده یې کړه خپله پاکه وعده

هغه چې کړې وه څښتن له خدمتگار خپل ابراهیمه سره

٤٣ هغه راوویستل خپل خلک له خوشحالی سره

خپل غوره خلک د سندرو له ویلو سره

٤٤ هغوی له وریې کرلې ځمکې د قومونو نورو

او دوی راټول کړلو حاصل چې و کرلی نورو

٤٥ ترڅو حکمونه د خښتن ومني

او قوانین یې عملي کاندې

د خښتن ثنا او صفت دې وکړئ!

په خپل قوم باندې د خدای مهرباني

١٠٦ د خښتن ثنا او صفت وکړئ!

د خښتن شکر کوی، ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مینه

٢ شوک کولای شي بیان کړي د هغه عظیم کارونه؟

شوک په پوره توگه کولای شي صفت یې وکړي؟

٣ بختور هغه دي چې کړي انصاف د نورو سره

چې تل دپاره نېک کارونه کوي

٤ احسان کوي چې په خپل قوم، ما هم په ياد ساته

ماته هم راکړه نجات کله چې نجات ته ورکوي هغوی ته

٥ چې غوره شوی قوم زه ستا نېکمرغه ووينمه

او له هغوی سره خوشحاله اوسم

او ستا د خلکو په وياړونو کې شريک شمه زه

٦ مونږه گناه کړې ده لکه چې کړې وه نیکونو زمونږ

مونږه گناه او بد عمل کړی دی

٧ زمونږ نیکونه نه شول پوه مصر کې

په عجيبه کارو د خدای باندي

هغوی کړه هېره د هغه ډېره، تلپاتي مينه

سرې بحيرې په غاړه وکړه سرکښي يې مقابل کې د ده

٨ خو دوی ته وريې کړ نجات د خپل نامه په خاطر

ترخو چې وښايي خپل لوی قدرت

٩ سره بحيره چې هغه ورتله وچه شوله

قوم يې خپل تبر کړ د درياب په منع کې

لکه د دښتې په څېر وچه شوله ځمکه ورته

١٠ هغوی يې وژغورل د لاسه د هغو خلکو

چې کړله کرکه يې له دوی څخه

هغوی يې خلاص کړل د خپلو دښمنانو د منگولو څخه

١١ خو اوبو ډوب کړل د هغوی بدخواهان

حتی يو کس هم ژوندی پاتې نه شو

١٢ بيا د هغه قوم اعتبار وکړ د ده په وعده

د ثنا او صفت سندرې يې هغه ته وويله

١٣ خو هغوی زر هغه کارونه هېر کړل

کوم چې څښتن کړي وو

او نصيحت ته د هغه ونه کړ دوی انتظار

١٤) سخته اشتها د هغوی دښته کې پیدا شوه د خوړو لره

او په صحرا کې یې په خدای ازمايښت وکړلو

١٥) نو څه چې غوښتي وو هغوی هغه یې ورکړل ورته

خو رانازل یې کړ په دوی باندې مرګونی مرض

١٦) کله هغوی چې کینه وکړله موسیٰ سره د دښتې کمپ کې

او هم هارون سره وقف شوی چې څښتن لره ؤ

١٧) بیا خوله خلاصه کړله ځمکې او ژوندی یې تېر کړ داتان

او په کې ښځ شول ایبرام او د هغه خلک

١٨) اور شو نازل په پیروانو د دوی

د اور لمبې وسوځول هغه بدکاره خلک

١٩) د سینا غره کې هغوی جوړ کړ

د سرو زرو خوسګی

او عبادت یې وکړ جوړ شوي بت ته

٢٠ هغوی بدل خپل جلالی خدای کرلو

د یو غویي مجسمې ته چې و خوراک یې وانه

٢١ هغوی هېر کرلو خپل ژغورونکی خدای

تر سره کړي لوی کارونه چې یې مصر کې وو

٢٢ شه معجزې چې هغه کړې وې د حام په وطن

هم یې کرل هېر هغه عجیبه کارونه

تر سره کړي یې چې وو سرې بحیرې په غاړه

٢٣ نو کله چې وویل خدای چې به خپل قوم تباہ کړي

د هغه غوره شوی خدمتگار موسی راودرېد

د هغوی د شفاعت دپاره

چې قهر یې سوړ کړي او تباہ نه کړي دوی

٢٤ بیا هغوی وکرلو انکار د هغه بڼه وطن د تللو ځینې

ځکه چې نه یې درلود باور د خدای په وعده



خپلو خېمو کې شول پاتې گورېدل هغوی (۲۵)

نه يې منله د څښتن خبره

نو هغه پورته کړ خپل لاس (۲۶)

قسم يې وخور ورته

چې په دې دښته کې به مړه کړي هغوی

خوره وره به اولاده يې کړي پردو قومونو کې (۲۷)

چې هغوی مړه شي په پرديو وطنونو کې

بيا په فغور کې د خدای قوم کړلو ځان وقف بعل ته (۲۸)

او بتانو ته ورکړل شوې قربانۍ يې خوړلې

په دغو خپلو عملونو باندې دوی څښتن راوپاراوه (۲۹)

او په هغوی باندې وبا راغله

خو فينحاس پاڅېد مجرمانو ته يې سزا ورکړه (۳۰)

او وبا ودرېدله

۳۱) دا عدالت کي د فينحاس شو حساب

او تل ترتله به ياديري هغه

۳۲) د مريبه د چينو خنگ کي دوي خبنتن غوسه کړ

شولو موسي د دوي له لاسه په کړاو

۳۳) هغوي کړ دومره د موسي حالت تريخ

چي يي راووتل د خولي نه بي سنجشه الفاظ

۳۴) نه کړل تباه دوي بېگانه قومونه

خنګه خبنتن چي و ورکړي حکم

۳۵) تينګي اړيکي د دوستي يي کړلې هغو سره

او د هغوي بد رواجونه يي خپل کړل

۳۶) عبادت يي وکړ د هغوي د بتانو

دا کار په خپر د يوه دام شو دوي ته

۳۷) کړل قرباني يي پېريانو د کنعان ته

خپل زامن او لونيې

د بي گناهو ماشومانو وينه يې تويه كړله (۳۸)

د خپلو لونيو او زامنو وينه

چې قرباني يې كړل بتانو د كنعان ته هغوى

په وينو ولړله ځمكه هغوى

خپلو اعمالو باندې كړل يې خپل ځانونه ناپاك (۳۹)

او بې وفا شول خدای ته د زناكارې بڼخې په شان

څښتن په قهر شو په خپل قوم باندې (۴۰)

شولو بېزار له خپلو خلكو څخه

پردي قومونو ته يې تسليم كړل هغوى (۴۱)

هغو حكومت كاوه په دوى چې ترې نفرت يې كاوه

دښمنانو د هغوى كاوه پرې ظلم (۴۲)

وو سخت ذليل د دوى تر لاس لاندې

څښتن څو ځلي وژغوره خپل ولس (۴۳)

څو دوی د هغه مقابل کې سرکښي غوره کړه

او په گناه کې ډوب شول

څو بياهم هغه په دوی باندې به رحم کاوه (۴۴)

چې کله وو به مصيبت کې هغوی

او اورپده به يې فریاد د هغوی

هغه رایاد کړلو خپل لوظ د هغوی په خاطر (۴۵)

او کړه بدله فيصله يې په سبب

د خپلې تلپاتې زیاتې مینې

کړل هغوی ته يې خواخوږي هغه خلک (۴۶)

چې اسیران وو دوی له هغو سره

وژغوره مونږ، زمونږ څښتنه خدایه (۴۷)

مونږ یوځای سره راغونډ کړه له قومونو

ترڅو ادا کړو مونږه شکر د ستا

ستا د سپېڅلي نوم ثنا مو وياړ شي

ثنا او صفت دې وي د اسراييلو څښتن خدای ته (٤٨)

وکړئ ثنا او صفت يې د ازل نه تر ابدې پورې

بيا دې ووايي ټول قوم: «امين»

ثنا او صفت دې وي څښتن ته!

پنځم کتاب

(زبور ١٠٧-١٥٠)

د خدای د ښه والي په هکله ثنا او صفت

١٠٧ (١) د څښتن شکر کوی، ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مينه

(٢) ای ټولو خلکو چې څښتن يې ازاد کړي داسې ووايي

هغه خلاص کړي يې د خپلو دښمنانو ځيني

۳) او بېرته يې راوستلئ له پرديو ملکونو څخه

له ختيځه او لوېديځه او له شماله او جنوبه څخه

۴) گرځېدل هسې په بيابان کې سرگردانه هغوی

پيدا کولای نه شوه لاره د هغه ښار

چې په کې واوسېږي

۵) هغوی شول وږي تږي

او مرگ ته نژدې وو هغوی

۶) نو بيا په سخته کې هغوی وکړ فرياد څښتن ته

او دوی يې کړل خلاص له مصيبتو

۷) هغوی ته يې وښودله سمه لاره

چې دوی پيدا هلته يو ښار کړي د اوسېدو دپاره

۸) د څښتن د تلپاتې مينې په خاطر دې شکر وباسي دوی

د عجيبه کارونو په خاطر چې يې کړي دي هغوی دپاره

٩) ماتوي تنده هغه د ترو خلکو

او مروی وږي خلک په ښو خوږو باندي

١٠) په دوی کې ځینې اوسپدل تیاره کې

وو تړل شوي بندیان په زنځیرونو باندي

١١) ځکه دوی وکړه سرکښي د خدای له امره څخه

او لارښوونې یې کړې ردې د خدای تعالی

١٢) هغوی یې دومره کړل ستومانه په ډېر سخت کارونو

چې له پښو ولوېدل او هېڅوک نه ؤ

چې د هغوی سره څه مرسته وکړي

١٣) نو بیا په سخته کې هغوی وکړ فریاد څښتن ته

او دوی یې کړل خلاص له مصیبه

١٤) سختې تیاري نه یې هغوی راویستل

او ورته مات یې زنځیرونه کړل

د خښتن د تلپاتې مينې په خاطر دې شکر وباسي دوی (۱۵)

د عجيبه کارونو په خاطر چې يې کړي دي هغوی دپاره

هغه کړې ماتې برنجي دروازي (۱۶)

او اړمونه يې د اوسپنې ټوټې ټوټې کړل

ځينې کم عقل شول په سبب د سرکښيو خپلو (۱۷)

او کړېدل په سبب د عملونو خپلو

د هغوی زړونه له خوړو نه تور شول (۱۸)

او مرگ ته نژدې شول هغوی

نو بيا په سخته کې هغوی وکړ فریاد خښتن ته (۱۹)

او دوی يې کړل خلاص له مصيبتو

هغوی يې روغ کړل خپل کلام باندې (۲۰)

او هغوی يې خلاص کړل له مرگه څخه

د خښتن د تلپاتې مينې په خاطر دې شکر وباسي دوی (۲۱)



د عجيبه کارونو په خاطر چې يې کړي دي هغوی دپاره

شکر دې وباسي د هغه په قربانيو باندې (۲۲)

د خوشحاليو په سندرو دې بيان کړي د هغه کارونه

ځينې کشتيو کې روان شول په درياب باندې (۲۳)

او ژورو اوبو کې يې کاروبار کولو

هغوی وليدل کارونه د څښتن (۲۴)

په ژورو دريابونو کې د هغه عجيبه کارونه

د هغه په حکم راوالتل توفاني بادونه (۲۵)

او د درياب څپې شوې پورته

کشتي گانې به هوا ته جگېدلې (۲۶)

او ډوبېدلې به بيا بېرته د درياب په تل کې

کشتيوانانو به بايلله حوصله خپله داسې خطر کې

کاره واړه به هغوی تلل او زنگېدل به نشيانو په شان (۲۷)

نه پوهېدل هغوی چې څه وکړي

٢٨ نو بیا په سخته کې هغوی وکړ فریاد خښتن ته

او دوی یې کړل خلاص له مصیبتته

٢٩ هغه ارام کړ توفان

او خپې غلې شولې

٣٠ چې ارامي شوه نو خوشحال شول هغوی

او هغه بندر ته یې خوندي راوستل چې دوی غوښتلو

٣١ د خښتن د تلپاتې مینې په خاطر دې شکر وباسي دوی

د عجیبه کارونو په خاطر چې یې کړي دي هغوی دپاره

٣٢ د هغه لویي دې کړي بیان د خلکو غونډه کې

او د مشرانو په جرگه کې دې صفت وکړي

٣٣ هغه سیندونه کړل بدل په دښته

او چینې د اوبو په وچه ځمکه باندي

٣٤ هغه بدله کړله بڼه حاصلخېزه ځمکه په بنوره زاره ځمکه

د هغو خلکو د بدۍ په سبب چې هلته اوسي په کې

٣٥ هغه بدله کړله دښته په ډنډونو باندې

او کړلې يې بدلې وچې ځمکې په چينو باندې

٣٦ هلته يې راوستل وړي خلک چې په کې واوسېږي

او هغوی ښار جوړ کړ چې په کې واوسېږي

٣٧ هغوی کښېنول تاکنه او پتې يې وکړل

او ډېر حاصل يې واخيست

٣٨ خپل قوم ته يې ورکړ برکت او اولادونه يې زيات شول

او هغه پرېښودې چې کمې شي پادې او هم رمې د هغوی

٣٩ کله چې وخورله ماتې د خدای قوم او سپک شول هغوی

د ظالمانو له خوا او ځورېدل هغوی

٤٠ هغه سپک کړل ظالمان خلک

او خوشې صحرا کې سرگردان کړل هغوی

خو محتاج خلک یې بدبختی نه خلاص کړل (۴۱)

او کورنۍ یې ورته زیاتې کړلې لکه رمو په شان

صادقان خلک چې دا گوري نو کوي خوشحالي (۴۲)

خو ټول بدکاره خلک چوپ پاتې شي

خوک چې هوبنډار وي (۴۳)

نو غور دې وکړي دې خبرو باندې

فکر دې وکړي د خښتن د تلپاتې مینې په باب

د دښمنانو په مقابل کې د مرستې دپاره دعا

(زبور ۵۷: ۱۷-۱۱، ۶۰: ۱۵-۱۲)

(یوه سندره کومه چې د داود زبور هم دی)

۱۰۸ زه په تا باندې ډاډه یمه ای خدایه (۱)

زه به وایمه سندرې او د زړه له کومي ستا صفت کومه

۲ ای زما چنگه او ربابه رابېدار شی!

زه راوینن به سباوون کرم

۳ ستا نه به وکرمه مننه ای خښتنه د قومونو منع کې

هم به ووايم ستا د ستاینې سندرې د ولسونو منع کې

۴ له اسمانونو نه ده لوړه ستا تلپاتې مینه

وفاداري دې تر فلکه رسي

۵ خدایه لویی دې کره ظاهره اسمانونو باندي

په ټوله ځمکه خپل جلال ښکاره کړه

۶ په خپل طاقت دې مونږه وژغوره

او قبوله زما دعا کړه

ترڅو نجات ومومي هغه خلک

د هغه چا سره چې مینه کوي

۷ د خپل سپېڅلي ځای نه خدای خبرې وکړې

«په خوشحالی به زه شکیم تقسیم کړم

او د سکوت دره به ووېشم خپل قوم باندې

۸ جلعاد زما دی او منسي مې هم دی

دی افرایم مې اوسپنیزه خولی

او یهودا مې شاهانه امسا ده

۹ خو د موآب نه به کار واخلم د لکن په شان

خپلې خپلې به د ادوم په لور گوزارې کړمه

په فلسطین باندې به چیغه د بریا وکړمه»

۱۰ څوک به مې بوځي د برجونو ښار ته؟

څوک به مې بوځي د ادوم ښار ته؟

۱۱ تا په رښتیا سره پرې ایښي یو مونږ؟

زمونږ د لښکرو سره نور نه ځي ته؟

۱۲ مرسته مو وکړه د دښمن په خلاف

نه لري گټه د انسان مرسته

١٣ مونيږ به کامياب شو چې خدای مل وي زمونږ

هغه سرکوب به کړي زمونږ دښمنان

په ستونزو باندي د اخته سږي شکايت

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

١٠٩ ای خدایه چې ستا ثنا وایمه

مه پاتې کېږه خاموش

٢ بدکارانو او دروغجنو خلکو

خولې خلاصې کړې دي په ما پسې

زما په هکله هغوی دروغ وايي

٣ رانه چاپېر دي هغوی او راته کوي خبرې

له نفرتونو ډکې

او بې سببه کوي جنگ راسره

٤ زما د مینې په بدل کې لگوي په ما تورونه

خو زه د هغوی دپاره دعا کومه

٥ د ښو بدل کې کوي بد راسره

او زما د مینې په بدل کې رانه کرکه کوي

٦ ته مقرر کړه کوم خراب سپری

چې محاکمه کاندې دښمن زما

او تهمت ویونکی دې پرې تهمت ووایي

٧ چې شي محکوم او گناهکار ثابت شي

او دعاگانې یې حساب په گناهونو کې شي

٨ چې یې لنډ شي عمر

بل څوک دې ونیسي مقام د هغه

٩ چې اولادونه یې یتیمان شي ورته

او شي یې ښځه کونډه



١٠ چې اولادونه يې شي بې كوره او سوالگر شي ورته

د خپلو وړانو كندوالو نه دې دوى وشړل شي

١١ قرض وركوونكى دې هغه نه ټول مال او جايداد واخلي

خه يې چې گټلي پردي خلك دې ورنه ټول لوټ كړي

١٢ هېڅوك دې نه شي مهربانه په هغه باندې

نه دې د هغه په يتيمانو كوم څوك رحم وكړي

١٣ نسل دې ختم شي ټول د هغه

راتلونكي نسل نه دې لېرې شي نامه د هغه

١٤ څښتن دې هېڅكله هېر نه كړي گناهونه د نيكونو د هغه

او د هغه د مور گناه دې هېڅكله ونه بخښي

١٥ تل دې څښتن ته ور په ياد وي گناهونه د دوى

خو د ځمكې د مخ نه دې د هغه نوم او نښان ورك كړي

١٦ ځكه هېڅكله يې په چا مهرباني ونه كړه

هغه خورولي او وژلي فقيران او محتاجان او زړه ماتي خلک

د هغه دا خوښ وو چې لعنت ووايي نورو باندي (۱۷)

اوس دې لعنت راشي هغه باندي

د چا دپاره يې برکت نه غوښته

خوک دې په ده هم برکت نه وایي

لعنت د ده دپاره و داسې شي (۱۸)

لکه چې خوک هر وخت لباس اغوندي

د ده لعنت دې د ده خپل بدن ته ننوځي لکه اوبو په شان

او د هغه هډوکو ته دې ننوځي لکه د تېلو په شان

هغه دې پټ په لعنتونو کې شي (۱۹)

لکه چې پټ وي په کاليو کې خوک

او د کمر بند په شان دې تاو وي د هغه نه مدام

نو په دې ډول سزا ورکړه مدعيانو ته زما خښتنه (۲۰)

چې ما پسې څوک داسې بد وايي

خو ته ای څښتن خدایه، ما سره مرسته وکړه (۲۱)

د خپل نامه په خاطر

او ته مې وژغوره ځکه چې نېک یې

او راسره مینه دوامداره کوي

ځکه غریب او حاجتمند یمه زه (۲۲)

او دننه زړه زما زخمي زخمي دی

فناکېدونکی یمه زه لکه لمر د مازدیگر په شان (۲۳)

لکه ملخ په شان زه باد وړی یم

زنگنونه مې ضعیف شول په روژو نیولو (۲۴)

څه ما کې نه دي پاتې یوازې پوستکی او هډوکی یمه

راپورې خاندي مدعیان زما کله چې وويني ما (۲۵)

د مسخرو نه خپل سرونه خوځوي هغوی

۲۶ ای خښتن خدایه زما راسره مرسته وکړه

د خپلې تلپاتې مینې په خاطر ماته نجات راکړه

۲۷ ترڅو معلوم شي دوی ته چې دا ټول وو ستا کارونه

ای خښتن خدایه، همدا ته وې چې نجات دې راکړ

۲۸ هغوی دې ووايي لعنت راباندې، خو برکت راکړه ته

کله چې وکاندي حمله نو دوی دې وشرمیږي

خو وي دې خوشحاله خدمتگار دا ستا

۲۹ زما مدعیان دې په شرمونو پټ شي

هغوی دې پټ شي په لباس د شرم

۳۰ په لوړ اواز به د خښتن نه زه مننه کوم

د ټولو خلکو په حضور کې به ثنا د هغه وایمه زه

۳۱ ځکه ودریږي هغه د حاجتمندو تر څنګ

او د هغو خلکو نه یې ساتي

چې محکوموي هغوی په مرگ باندې

څښتن او د هغه غوره شوی پاچا

(د داود زبور)

۱۱۰ ﴿۱﴾ څښتن وویل زما بادار ته:

«کښېنه زما ښي لاس ته

ترڅو چې ستا دښمنان ستا د پښو لاندې کړم»

﴿۲﴾ ستا پاچاهي به کړي پراخه له صهيونه څښتن

ته به حکومت کوي په خپلو دښمنانو باندې

﴿۳﴾ په هغه ورځ چې کوي جنگ له دښمنانو سره

په خپله خوښه به ستا خلک راشي

سهار وختي لکه د پرځي په شان

ستا ځوانان به تاته راشي سپېڅلو غرو ته

﴿۴﴾ څښتن قسم خوړلی

مات به نه شي هېڅ وخت

چې تر ابدې به ته يې کاهن

د ملک صدق د کاهنۍ په شان

⑤ څښتن ولاړ دی ستا ښي لاس ته

کله چې شي هغه په قهر نو پاچاهان به کړي مات

⑥ محاکمه به کړي قومونه هغه

او د جنگ میدان به کړي له مړو نه ډک

هغه به ورکړي ماتې د دنیا ټولو پاچاهانو ته

⑦ هغه به وڅښي اوبه هغې ويالې نه چې په لاره کې ده

شي به قوي، هغه کامياب به گرځي

د څښتن په صفت کې

۱۱۱ ⑧ د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

د څښتن شکر به وباسمه د زړه له خلاصه

زه په مجلس کې د نېکانو او د هغوی غونډه کې

② خومره لوی دي د خښتن کارونه

هغه ټول خلک چې خوشحاله وي پرې

غواړي چې فکر وکړي په هغو باندي

③ کارونه يې ټول دي له عزت او له جلاله ډک

او عدالت د هغه پاتې تر ابده به وي

④ خښتن چې کړي عجيبه کارونه

پرېنږدې چې مونږ يې هېر کړو

دی مهربانه او رحيم دی هغه

⑤ ورکوي رزق هغه چاته چې ترې وپره کوي

هغه هېڅ وخت خپل لوظ نه هېروي

⑥ د پردو خلکو د وطن په ورکولو سره

هغه ښودلی خپل قدرت خپل قوم ته

٧ دى وفادار او عادل ټولو کارونو کې خپل

حکموڼه يې ټول د اعتبار وړ دي

٨ وي پايدار به تر ابدې پورې

هغه دي شوي په وفا او صداقت باندې

٩ هغه خپل قوم ازاد کړ

او ورسره ويې کړلو تلپاتې لوظ

دى سپېڅلى او هيبتناک د هغه نوم

١٠ له څښتن وېره ده شروع د حکمت

څوک چې د هغه د اوامرو اطاعت کوي

ورکوي پوهه ورته

ثنا او صفت دې د هغه وي تر ابدې پورې

د نېک سړي خوشحالي

١١٢ د څښتن ثنا او صفت وکړئ!



بختور دی هغه څوک چې کړي وپره له څښتنه

چې ډېر په خوښۍ سره مني د هغه حکمونه

② د هغه اولادونه به شي قوي وطن کې

او د نېکو خلکو نسل به برکت ومومي

③ وي به شتمنه او دولتمنده کورنۍ د هغه

وي به نېکمرغه تر ابدې پورې

④ نېکانو خلکو ته ځلېږي په تياره کې رڼا

څوک چې مهربانه، زړه سواندي او عادل اوسي

⑤ بختور دی هغه څوک چې وي سخي قرض ورکولو کې

چې چلوي خپل کاروبار په انصاف سره

⑥ ناکام به نه شي په هېڅ وخت کې نېک عمله سپری

نوم به يې يادېږي د همېش دپاره

⑦ نه به وپريږي هغه له بد خبر څخه

حُکله چې زړه يې دى قوي، لري توکل په څښتن

زړه يې ټينگ دى او نه وپريږي (۸)

هغه به ويني په رښتيا د دښمنانو ماتې

په سخاوت سره کومک کړي محتاجانو سره (۹)

د هغه نېک اعمال د تل دپاره پاتې کيږي

وي به قوي او احترام به يې کيږي

بدکاران چې داگوري په قهر يږي به (۱۰)

خپل غاښونه به چيچي او ورکيږي به دوى

ارمان به نه شي پوره د هغوى هېڅکله

د څښتن د مهربانۍ ثنا او صفت

۱۱۳ (۱۱) د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

اى بندگانو د څښتن، د هغه ثنا او صفت وکړئ

ثنا او صفت وکړئ د هغه د نامه

۲ وي دې ثنا او صفت د څښتن د نامه

له همدا اوس نه تر ابده پورې

۳ د لمر خاته نه تر لمر پرېوتولو پورې

ثنا او صفت دې وشي د څښتن د نامه

۴ ټولو قومونو کې اوچت دی څښتن

د هغه جلال له اسمانونو لوړ دی

۵ څوک دی بل داسې زمونږ د څښتن خدای په شان

چې په اوچت ځای کې وي په تخت باندې ناست

۶ خو شي راتپت به هغه

چې اسمانونه او ځمکه وگوري؟

۷ غريبان پورته کوي هغه له خاورو ځينې

او له نېستۍ نه خلاصوي محتاجان

۸ کښېنوي هغوی د شاهزادگانو سره

د خپل قوم د شاهزادگانو سره

⑨ شنډې نښې ته اولاد ورکوي

او خوشحالي هغه په خپل کور کې

د څښتن ثنا او صفت وکړي!

د فسحي د اختر سندره

⑩ ۱۱۴ کله چې ووتل د مصر نه د اسراييلو خلک

هغه پردی وطن چې کله پرېښودلو د يعقوب اولادې

⑪ يهودا شو د څښتن سپېڅلی ځای

اسراييل شو د هغه د پاچاهۍ ځای

⑫ خدای چې کله رانېکاره شو سرې بحيرې ته

نو بحيره وچه شوه

د اردن سيند هم ودرېده

⑬ شول په ټوپونو غرونه لکه پسونو په شان

وهل خېزونه غونډۍ گانو لکه د وریو په شان

۵ ای دریابه په تاڅه وشول چې وچ شوي؟

د اردن سینده ولې ودرېدلې؟

۶ ای غرونو، ولې مو ووهل ټوپونه د پسونو په شان؟

ای غونډیو، ولې مو ووهل خېزونه لکه وریو په شان؟

۷ د خبنتن په حضور کې ای ځمکې په لرزان شه

د یعقوب د خدای حضور کې په لرزان شه

۸ هغه بدل کړ گت په ډنډ باندې

او کلکه تیره په چینې باندې

واحد او حقيقي خدای

۱۱۵ مونيږ ته نه ای خبنتنه مونيږ ته نه

بلکې خپل نوم ته جلال ورکړه!

د خپلې مينې او وفا په سبب

۲ ولي قومونه دا پوښتنه وکړي

چې د دوی خدای چپرته دی؟

۳ زمونږ خدای دی په اسمان کې

هغه کوي هغه څه چې څه یې خوښه وي

۴ د سرو او سپینو زرو جوړ دي د هغوی بتان

هغه جوړ شوي د انسان په لاسو

۵ د هغوی خولې شته، خو خبرې پرې کولای نه شي

سترگې یې شته، خو پرې لیدلی نه شي

۶ غوږونه یې شته، خو پرې اورېدلی نه شي

پوزې یې شته، خو څه بوی کولای نه شي

۷ لاسونه یې شته، خو څه لمس کولای نه شي

پښې یې شته، خو گرځېدلی نه شي

د هغوی د ستوني نه اواز نه وځي

٨ چې جوړوي څوک هغه او څوک چې باور پرې لري

هغوی دې شي هغو بتانو په شان چې جوړوي هغه

٩ ای اسرائیلو، په څښتن باندې توکل کوی

دی مرستندوی ستاسو او ستاسو سپر دی

١٠ ای کاهنانو ای د هارون اولادې

توکل وکړی په څښتن باندې

دی مرستندوی ستاسو او ستاسو سپر دی

١١ توکل وکړی په څښتن باندې ای تاسو ټول

چې ترې وپره کوی

دی مرستندوی ستاسو او ستاسو سپر دی

١٢ رایادوي مونږ څښتن او برکت به راکړي

هغه به ورکړي برکت اسرائیلیانو ته

او د هارون اولادې یعنی کاهنانو ته

١٣ هغه به ورکړي برکت هغو ته

چې کړي وپره له څښتنه څخه

لویو او وپرو ته یوشان

١٤ څښتن دې درکړي اولادونه درته

تاسو او ستاسو اولادې ته هم

١٥ څښتن دې درکړي برکت تاسو ته

چا چې جوړ کړی دی اسمان او ځمکه

١٦ اسمان یوازې د څښتن دی

خو ځمکه یې ورکړې ده انسان ته

١٧ مري نه وايي ثنا د څښتن

څوک چې روان دي لاندې

د خاموشی دنیا ته

١٨ خو مونږ ژوندي به د هغه ثنا او صفت وايو



له همدا اوس نه تر ابده پورې

د خښتن ثنا او صفت وکړئ!

د مرگ نه د خلاصون دپاره شکرگزارې

۱۱۶ مینه کومه د خښتن سره زه

ځکه چې سوال يې اورېدلی زما

او قبولې کړې يې زاری دي زما

۲ هغه نیولی دی خپل غور ماته

ترخو ژوندی يم دعاگانې به کومه ورته

۳ د مرگ په لومه کې راگېر شومه زه

د قبر وېره راغله په ما

په تکلیف او غم اخته شومه زه

۴ نو بیا مې وکړلو فریاد خښتن ته:

«سوال کوم تاته ای خښتنه چې مې وژغوره ته»

٥ ځښتن رحيم او نېک دی

دی زړه سواندی زمونږ خدای

٦ ځښتن ساتي ساده زړي خلک

کله چې ومه په خطر کې، هغه بېچ کر مه زه

٧ ای زما ځانه ته ډاډه اوسه

ځکه ځښتن ما سره کړی احسان

٨ ځښتنه تا له مرگه بېچ کر مه زه

وچې دې کړې اوبنکې زما

او ودې ژغورلې زما پښې

له تیندک خوړلو څخه

٩ نو زه به گرځم د ځښتن حضور کې

د ژونديو په دنيا کې

١٠ ما په ځښتن باندې باور درلود

که څه هم ما وویل:

«زه ډېر په تکلیف کې يم»

①① که څه هم زه وپرېدمه خو ما وویل:

«ټول انسانان دروغجن دي»

①② زه به څه ورکړم څښتن ته

د هغو ټولو احسانونو په بدل کې

چې یې کړي دي زما سره؟

①③ زه به راوړمه څښتن ته نذرانه د څښلو

چې ترې مننه وکړم د خپل نجات په خاطر

①④ زه به ورکړمه نذرونه چې مې منلي دي څښتن ته

د هغه د ټول قوم په مخکې

①⑤ څومره دردناکه ده څښتن دپاره

چې کله مې شي کوم یو د هغه له وفادارو څخه

١٦ زه خدمتگار يمه د ستا څښتنه

داسې خدمت دې زه کومه

چې مې مور کړې دى

زه دې خلاص کړې يم له زنځيرونو څخه

١٧ د شکرگزارۍ قرباني به تاته درکړمه زه

زه به تاته دعاگانې کوم

١٨-١٩ زه به پوره کړمه خپل نذر تاته په اورشليم کې

زه به دا کار وکړمه ستا د کور په حوډلې کې

چې ستا ټول قوم په کې ټولپري عبادت دپاره

د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

د څښتن په ثنا او صفت کې

١١٧ ای ټولو قومونو، د څښتن ثنا او صفت وکړئ

ای ټولو خلکو، د هغه لويې بيان کړئ

٢ هغه زمونږ سره کړي مينه تلپاتې

او وفاداري يې ده تر ابدې پورې

د خښتن ثنا او صفت وکړئ!

د کاميابۍ په خاطر د شکرگزارۍ دعا

١١٨ د خښتن شکر کوئ، ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مينه

٢ پرېرډه چې قوم د اسرائيل ووايي:

«ده ابدې د هغه مينه»

٣ پرېرډه چې ووايي د هارون اولاده چې کاهنان دي:

«ده ابدې د هغه مينه»

٤ هغه ټول خلک چې وپريږي له خښتنه

پرېرډه چې ووايي:

«ده ابدې د هغه مينه»

٥ ما په سخته کې فریاد وکړ څښتن ته

سوال یې قبول کړ زما او زه یې کرمه ازاد

٦ ما سره مل دی څښتن، نه به وپرېومه زه

څه کولای شي انسان ما سره؟

٧ ما سره مل دی څښتن او مرستندوی دی زما

او ماتې د خپلو دښمنانو به زه ووینمه

٨ دغه بهتره ده چې یوسمه پناه څښتن ته

د دې په ځای چې توکل وکړم انسان باندې

٩ دغه بهتره ده چې یوسمه پناه څښتن ته

د دې په ځای چې توکل وکړمه په شاهزادگانو باندې

١٠ رانه چاپېر وو ټول قومونه

خو د څښتن په زور مې دوی کړل تباہ

١١ وو راچاپېر هغوی د هرې خوا نه په ما

خو د څښتن په زور مې دوی کړل تباہ

١٢ رانه چاپېر وو هغوی لکه مچيو په شان

خو هغوی خاموش شول لکه د اغزيو د اور په شان

د څښتن په زور مې دوی کړل تباہ

١٣ سخته حمله راباندې وشوه

او نژدې ؤ چې زه ماتې وخورم

خو څښتن وکړلو کومک راسره

١٤ زه څښتن کړمه قوي

او دفاع يې زما وکړه

او زه يې ژغورلی يم

١٥ د خدای د قوم د خېمو نه واورئ

د کاميابی په خاطر د خوشحالی چيغې

چې د څښتن په قوي لاس دا هرڅه شوي دي

١٦ موندې بريالي شو د خښتن په قوي لاس باندې

په جگړه کې د هغه په زورور قوت

١٧ زه به مړ نه شم بلکې ژوندی به يم

زه به بيان کړم کوم کارونه چې خښتن کړي دي

١٨ هغه راکړې راته سخته سزا

خو زه يې پرېښودم چې مړ شم

١٩ ماته کړئ خلاصې دروازې د معبد

چې زه ورشم د خښتن شکر ادا کړم په کې

٢٠ دا هغه دروازه ده چې کولای شئ خښتن ته ورشئ

يوازې نېک خلک کولای شي داخل شي په کې

٢١ شکر کومه زه د ستا خښتنه

ځکه چې سوال دې قبول کړی زما

ځکه چې ماته دی نجات راکړی



٢٢) کومه تیره چې رد کړې گلکارانو وه

هغه اوس شوه اصلي تیره د تهداب

٢٣) دا کار وشو د څښتن له خوا نه

او عجیبه ښکاري زمونږ نظر کې

٢٤) دا هغه ورځ ده چې څښتن په کې کړی دی عجیبه کار

راځی چې وکړو خوشحالي

او په کې خوشحاله اوسو

٢٥) مونږه وژغوره څښتنه، مونږه وژغوره

ای څښتنه بری راکړه مونږ ته

٢٦) مبارک دی هغه څوک

چې د څښتن په نوم راځي

تاسو ته غواړو برکت مونږ د څښتن له کوره

٢٧) څښتن دی خدای چې یې وځلوله خپله رڼا په مونږ

د قربانی حیوان راولی او د قربانگاه په کنجونو باندې یې

وتری رسیو باندې

٢٨ ته زما خدای یې او ستا شکر کوم

ته مې خدای یې، زه به ستا لویي بیان کړم

٢٩ د خښتن شکر کوی، ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدی د هغه مینه

د خدای په کلام کې تسلي او رڼا

د خښتن په حکمونو عمل کول د برکت لاره ده

١١٩ بختور دي هغه خلک چې ژوندون یې دی بې عیبه

چې تېروي خپل ژوند د خښتن د شریعت له مخې

٢ بختور دي هغه خلک چې په حکمونو یې عمل کوي

چې څوک رجوع کوي هغه ته د زړه له کومي څخه

٣ هېڅکله نه کوي بدي هغوی

هغوی روان وي د خښتن په لاره

④ خپل قوانین دې دي راکړي مونږ ته ای خښتنه

چې اطاعت یې وکړو په وفاداری سره

⑤ کاشکې چې زه وفادار واوسم

چې په قوانینو دې عمل وکړمه

⑥ که زه عمل وکړمه ستا ټولو حکمونو باندې

نو بیا به د شرم سره مخ نه شمه

⑦ څنگه چې زده کړمه رښتیني قوانین د ستا

نو په پاک زړه به دې ثنا وایمه

⑧ زه به ستا د قوانینو اطاعت کومه

هېڅکله پرېږدې ما

د خښتن قانون ته غاړه ایښودل

⑨ څنگه کولای شي یو ځوان چې خپل ژوند پاک وساتي؟

چې وکړي ژوند ستا د کلام له مخې

۱۰ د زړه له کومې زه کوبنېن کومه

چې تاته وکړم رجوع

مه مې پرېږده چې سرکېنې وکړمه

ستا له حکمونو څخه

۱۱ ما دی ساتلی ستا کلام خپل زړه کې

ترڅو ستا په مقابل کې زه گناه ونه کړم

۱۲ زه ستا ثنا وایمه ای څښتنه

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین

۱۳ بیانومه زه په لوړ اواز

ټول قوانین چې دې راکړي مونږ ته

۱۴ زه یم خوشحاله ستا حکمونو باندې

لکه چې څنگه وي خوشحاله څوک

په مال دولت باندې

ستا د اصولو په باره کې زه کومه فکر (۱۵)

کومه غور ستا په لارښوونو باندې

په قوانینو دې خوشحاله یمه (۱۶)

نه هېروم به زه د ستا کلام

د خښتن په شریعت کې خوشحالي

خپل خدمتگار سره دې ښه وکړه ته (۱۷)

ترخو ژوندی پاتې شم او ستا په کلام باندې عمل وکړمه

سترگې مې پرانیزه ته ترخو زه وگورمه (۱۸)

ستا په شریعت کې عجیبه حقایق

زه دلته یمه بېگانه په دې دنیا کې (۱۹)

زما نه مه پتوه خپل حکمونه

زړه مې دردېږي له ارمانه سره (۲۰)

غواړمه پوه شم همپشه ستا قوانينو باندې

٢١) ته کبرجن او لعنتيان رتې

او هغه خلک چې سرکبني

ستا له حکمونو کوي

٢٢) زما نه لېرې بې ننگي او سپکاوی کړه ته

ځکه چې زه کوم عمل ستا په حکمونو باندې

٢٣) سره له دې چې حاکمان دي راغونډ شوي

او په ضد مې دسيسه جوړوي

خو ستا خدمتگار به کوي فکر

ستا په قوانينو باندې

٢٤) ستا په حکمونو خوشحالېږمه زه

هغه زما دپاره دي راهنما

د خښتن د شريعت څخه د اطاعت کولو پرېکړه

٢٥ زه يمه مرگ ته نژدې شوی

ما راژوندی کړه لکه څنگه چې دې کړې وعده

٢٦ څه چې ما کړي د هغو مې درته وکړ اقرار

او تا ځواب راکړ

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین

٢٧ راسره مرسته وکړه چې ستا په اصولو پوه شم

نو زه به فکر کوم ستا په عجيبه کارونو

٢٨ زما ځان ستومانه شوی دی له ډېره غمه

په خپل کلام دې ماته راکړه قوت

٢٩ غلطو لارو نه مې وساته ته

ما سره بڼه وکړه او راته رازده کړه

ته دې خپل شريعت

د وفا لاره خوښه کړې ده ما (۳۰)

ما خپل پام دی اړولی قوانینو ته ستا

ستا په حکمونو باندې ټینګ ولاړ یم ای خښتنه (۳۱)

ای خښتنه، مه مې پرېږده چې وشرمېږمه زه

زه به په شوق سره کومه اطاعت (۳۲)

ستا له حکمونو څخه

ځکه چې ته به راکړې زیاته پوهه

د پوهې په خاطر دعا

ماته راوښایه خښتنه، ته معنی د قوانینو خپلو (۳۳)

زه تر اخره به هغو باندې عمل کومه

ماته پوهه راکړه په خپل شریعت باندې (۳۴)

زه به یې کوم اطاعت

زه به عمل کوم هغه باندې د زړه له کومي



٣٥ ما روان کړه ته د خپلو حکمونو په لار

خکه زه مومم خپله خوشحالي هغو کې

٣٦ ما سره شوق کړه راپیدا چې اطاعت وکړمه

ستا د حکمونو څخه

نه چې دولت وگټم

٣٧ نظر مې واړوه ته خوشې شيانو څخه

ماته ژوند راکړه په خپلو لارو دې

٣٨ پوره کړه خپله وعده خپل خدمتگار سره

هغه وعده چې تا ده کړې هغو خلکو سره

چې کوي وپره له تا

٣٩ ته مې له هغې رسوايي وساته

چې ترې وپرېرمه زه

خکه چې ستا قضاوتونه بڼه دي

٤٠ څومره ارمان لرمه چې اطاعت وکړمه

ستا له اصولو څخه

نوی ژوند راکړه ماته، ځکه چې ته یې عادل

د څښتن په شریعت باندې باور

٤١ ماته دې راکړه خپله تلپاتې مینه ای څښتنه

او راکړه خلاصون لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

٤٢ نو بیا به زه ورکړم ځواب هغوی ته

چې سپکاوی مې کوي

ځکه چې زه کوم باور ستا په کلام باندې

٤٣ ماته توان راکړه چې وکړم همپشه د حقیقت خبرې

ځکه چې ستا په قوانینو زه باور لرمه

٤٤ زه همپشه به اطاعت ستا د شریعت کومه

تر ابده او ابده پورې

٤٥ زه به كامله ازادى كې خپل ژوندون تېروم

خكه كوښښ مې كړى چې عمل وكړمه

ستا په اصولو باندي

٤٦ زه به اعلان كړم ستا حكمونه پاچاهانو ته

او زه به نه شرمېرم

٤٧ ستا په حكمونو زه خوشحاله يم

خكه چې خوښ دي زما

٤٨ ستا حكمونه مې خوښيږي او عزت يې كوم

ستا قوانينو باندي غور كوم

٤٩ در په ياده كړه هغه وعده

چې دې كړې وه د خپل خادم سره

خكه چې ماته يې اميد راكړى

٥٠ حتى په سخته كې مې وشي تسلي

حُكّه وعده دې ماته ژوند راکوي

﴿٥١﴾ کبرجن خلک په ما ډېرې ملنډې وهي

خو ستا له شريعته زه مخ نه اړوم

﴿٥٢﴾ راته په ياد دي له پخوا نه قوانين د ستا

زما کيږي تسلي په هغو ای څښتنه

﴿٥٣﴾ زه ډېر په قهر يم په بدکاره خلکو

حُكّه چې دوی ستا شريعت ماتوي

﴿٥٤﴾ په هرځای کې چې اوسېرمه زه

زه جوړوم سندرې ستا د قوانينو په هکله

﴿٥٥﴾ زه يادومه د شپې ستا نوم څښتنه

او ستا په شريعت باندې عمل کومه

﴿٥٦﴾ دا ؤ عادت زما چې عمل وکړمه زه

ستا په اصولو باندې

د خښتن شريعت ته وقف كېدنه

٥٧ ته زما هرڅه يې اى خښتنه

دا مې وعده ده چې عمل به كوم

ستا په كلام باندي

٥٨ د زړه له كومي تاته سوال كومه

چې په ما رحم وكړي

لكه چې څنگه دې وعده كړي ده

٥٩ د خپل كړو وړو په هكله فكر كوم

او دا مې وعده ده چې پيروي به كوم

ستا له حكمونو څخه

٦٠ زه به په بېره او بې له ځنډه

عمل كوم ستا په حكمونو باندي

٦١ بدكاره خلكو راته ايښى دى دام

خو هېر به نه کړمه د ستا شريعت

٦٢ په نيمه شپه کې راپاخېرمه زه

چې ستا ثنا ووايم

حکله چې ته قضاوتونه په انصاف کوي

٦٣ زه ملگری د هغو يم چې وپريږي له تا

د هغو ټولو خلکو چې دې عمل په اصولو کوي

٦٤ دنيا ده ډکه ستا له تلپاتې مينې ای خښتنه

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانين

د خښتن د شريعت ارزښت

٦٥ خپله وعده باندې ولاړ يې ای خښتنه

خپل خدمتگار سره دې ښه کوي ته

٦٦ ماته ښه حکمت او پوهه راکړه

حکله چې زه کوم باور ستا په حکمونو باندې

٦٧ مخکې له دې چې مصیبت ووينم

بې لارې شوی وم زه

خو اوس ستا په کلام باندې عمل کوم زه

٦٨ ته نېک بې او نېک کارونه کوي

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین

٦٩ مغروره خلک وايي دروغ زما په هکله

خو د زړه له کومي اطاعت ستا د اصولو کوم

٧٠ دغه دروغجن خلک شعور نه لري

خو ستا په شريعت باندې خوشحاله يم

٧١ بڼه وه زما دپاره چې په تکليف شوم

ځکه سبب شو د دې چې ستا قوانین زده کړم

٧٢ هغه شريعت چې تا راکړی

دېر قيمتي دی ماته

له ډېرو سرو او سپينو زرو

## د خښتن د شريعت عدالت

٧٣ تا زه جوړ کړی يم په خپلو لاسو

او پيدا کړی دې يم

ته راته راکړه پوهه ترڅو زه زده کړمه حکمونه د ستا

٧٤ څوک چې وپريږي له تا شي به خوشحاله په ليدلو زما

ځکه چې زه ستا په کلام باندې باور لرمه

٧٥ په دې پوهېږمه خښتنه چې قضاوت کوې په عدل سره

او ته په حقه يې چې را دې کړه سزا ماته

٧٦ لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

خپل خدمتگار سره

ماته دې راکړي تسلي ستا تلپاتې مينه

٧٧ په ما رحم وکړه چې زه ژوندی اوسم



ستا په شريعت کې خوشحالي ده زما

ودې شرميري مغرور خلک (۷۸)

چې په دروغو په ما تور لگوي

خو زه به غور کوم ستا په اصولو باندې

شوک چې کړي وېره له تا بېرته دې راشي ماته (۷۹)

هغه خلک چې پوهيري ستا حکمونو باندې

پرېرډه چې وکړم اطاعت په پوره توگه (۸۰)

ستا له قوانينو څخه

بيا به زه هېڅکله خجل نه شم

د ژوندون دپاره دعا

ستومانه شوی يم ای څښتنه له انتظاره (۸۱)

چې خلاصون راکړې ته

ستا په کلام باندې باور لرمه

ستا د وعدې په انتظار مې سترگې سترې شولې (۸۲)

او پوښتنه كوم: «كله به ماته تسلي راکوي؟»

زه يم وچ شوی د هغه مشک په شان (۸۳)

چې وي وهلی لوگي

خو ما هېر کړي نه دي ستا قوانين

ستا خدمتگار به انتظار وباسي تر کومه پورې؟ (۸۴)

ته به کله هغو خلکو ته سزا ورکوي

چې ما خوروي؟

هغه مغرور خلک چې نافرمانی کوي (۸۵)

ستا له شریعتنه څخه

کندي وباسي ماته

چې مې په لومه کې راکېر کاندې

ستا ټول حکمونه د باور وړ دي (۸۶)

ما سره مرسته وکړه

خکه چې خلک مې خوروي ناحقه

دې ته نژدې وم چې مې کړي ورک (٨٧)

د ځمکې له مخه

خو ما پرېښودل ستا اصول

د خپلې مینې په خاطر دې ما ژوندی وساته (٨٨)

ترخو زه وکړمه عمل ستا په حکمونو باندې

د څښتن په شریعت باندې ایمان لرل

ابدي دی ستا کلام څښتنه (٨٩)

دی په اسمان کې قايم

وفاداري ستا دوام مومي ټولو نسلونو پورې (٩٠)

تا راپیدا کړه ځمکه او وي به ټينگه تل دپاره

ستا په حکم ټول شيان دي (٩١)

تر نن ورځې پورې پاتې

ځکه چې ټول ستا په خدمت کې دي

٩٢ که خوشحالي مې ستا شريعت کې نه وای

نو له دردونو نه مې شوی به وای

٩٣ زه به هېڅکله ستا اصول هېر نه کړم

ځکه ژوندی دې يم ساتلی په هغو باندې

٩٤ زه د ستا يم ومې ژغوره

ځکه کوبښنې مې کړی

چې عمل ستا په اصولو وکړم

٩٥ بدکاره خلک انتظار وباسي چې ومې وژني

خو زه به ستا په حکمونو باندې غور کوم

٩٦ په دې پوهېږم چې هر شی لري حد

خو ستا حکمونه هېڅ کوم حد نه لري

د خښتن د شريعت سره مينه

٩٧ زه خومره مينه كوم ستا د شريعت سره

زه ټوله ورځ كومه فكر د هغه په هكله

٩٨ هونبياروي مې ستا حكمونه

له دنېمنه مې زيات

ځكه چې ما سره همېش وي هغه

٩٩ زه له خپلو ټولو استاذانو زيات پوهېږم

ځكه چې غور كوم ستا په حكمونو باندې

١٠٠ زه له مشرانو څخه زيات پوهېږم

ځكه چې كړمه عمل ستا په اصولو باندې

١٠١ د بدو لارو مې ساتلي قدمونه خپل

ځكه زه غواړم عمل وكړم ستا په كلام باندې

١٠٢ ستا قوانين مې له نظره غورځولي نه دي

حُكّه چې تا راته زده كړي هغه

دا ستا كلام دى خومره خوږ ماته (۱۰۳)

حتى د شاتو نه هم زيات خوږ دى

حاصلومه زه حكمت ستا له اصولو څخه (۱۰۴)

نو زه نفرت كومه له ټولو بدو لارو

رڼا د څښتن له شريعت څخه

دا ستا كلام دى خراغ زما د پښو دپاره (۱۰۵)

او ده رڼا زما د لارو

ما خوږلى دى قسم او ورباندې ټينگ ولاړ يم (۱۰۶)

چې عمل وكړمه زه ستا په عادلانه قوانينو

زما دردونه او سختى دي اى څښتنه (۱۰۷)

په رښتيا ډېر زيات

لكه چې څنگه دې وعده كړې ده

ما ژوندی وساته

د شکرگزارۍ دعا قبوله کړه زما څښتنه (۱۰۸)

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین

زه اچوم خپل ژوند خطر کې همپش (۱۰۹)

خو نه هېروم به زه شریعت د ستا

بدکاره خلکو راته دام ایښی دی (۱۱۰)

خو سرکښي مې کړې نه ده ستا له قوانینو څخه

ستا حکمونه دي زما دپاره ابدی شتمني (۱۱۱)

خوشحالیږي زما زړه ورباندې

ما فیصله کړې ده چې به د مرگ تر ورځې (۱۱۲)

ستا د قوانینو اطاعت کومه

د څښتن په شریعت کې خونديتوب

زه له دوه مخي سړي کرکه کوم (۱۱۳)

خو ستا د شريعت سره زه مينه كوم

١١٤ ته پناه ځای يې زما او زما سپر يې

ستا په کلام باندي باور لرمه

١١٥ ای گناهکارو خلکو، له ما نه لپري شئ

ترخو د خپل خدای په حکمونو زه عمل وکړمه

١١٦ لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

ماته قوت راکړه ترخو ژوندی پاتې شم

په مايوسی کې مې د شرم سره مخ نه کړې

١١٧ ملاتړ مې وکړه او زه به اوسم خوندي

نو زه به همپس ستا په قوانينو باندي غور كوم

١١٨ ته رد کوي هغه خلک

چې اطاعت نه کوي ستا له قوانينو څخه

دي باطلې د هغوی هغه نقشي چې غولوونکې دي



١١٩ ټول بدعمله د دنيا ته غورځوي

لكه خزلو په شان

نو ځكه زه خوښوم ستا حكمونه

١٢٠ ستا له وپري مې بدن رپيري

له قضاوتونو دې وپرېرېمه زه

د څښتن له شريعت څخه اطاعت

١٢١ ما باانصافه او ښه كارونه كړي

خپل دښمنانو ته مې مه پرېرېده ته

١٢٢ وكړه وعده راسره چې

خپل خادم سره به مرسته كوي

مغروره خلك مه پرېرېده چې په ما ظلم وكړي

١٢٣ ستا د نجات په انتظار مې سترگې سترې شولې

د كوم خلاصون دپاره چې دې وعده كړې ده

د خپلې مینې مطابق راسره وکره رفتار (۱۲۴)

ماته رازده کره ته دې خپل قوانین

زه ستا خادم یم ماته پوهه راکره (۱۲۵)

ترخو زه پوه شم ستا په حکمونو باندې

ای خبنتنه، د دې وخت راغلی (۱۲۶)

چې ته عمل وکړې

حکمه چې خلکو سرکښي کړې ده

ستا له شریعتنه څخه

نو حکمه د سرو زرو نه هم زیات (۱۲۷)

زما خوښیږي ستا حکمونه

هم زیات له ډېرې ښې طلا نه

نو زه ستا ټول اصول سم گڼمه (۱۲۸)

نفرت کوم له غولونکو لارو

## د خښتن د شريعت څخه د تابعداری شوق

۱۲۹) ډېر عجيبه دي حکمونه ستا

نو ځکه زه ورباندې کومه عمل

۱۳۰) بيانول ستا د کلام

روښانوي د انسانانو ذهن

او ورکوي پوهه ساده گانو ته

۱۳۱) ستا د حکمونو دومره تږی يمه

خوله مې خلاصه ده نيولې او ارمانجن يمه زه

۱۳۲) ماته وگوره او رحم په ما وکړه

لکه چې څنگه يې کوي په هغو خلکو باندې

چې کوي مينه ستا له نوم سره

۱۳۳) زما قدمونه کړه ټينگ ستا د کلام په لاره

مه مې پرېږده چې غالبه شي گناه په ما

١٣٤ چې په ما ظلم کوي

د هغو خلکو نه مې خلاص کړه ته

ترخو زه وکړای شم عمل ستا اصولو باندې

١٣٥ په ورین تندي وگوره خپل خدمتگار ته

ماته رازده کړه ته دې خپل قوانین

١٣٦ اوبنکې بهیري زما له سترگو خڅه لکه ویالو په شان

ځکه چې خلک ستا په شریعت باندې عمل نه کوي

د څښتن د شریعت عدالت

١٣٧ ته عادل یې ای څښتنه

او ستا قضاوتونه دي ولاړ په عدل

١٣٨ هغه شریعت چې ټاکلی دی تا

عادلانه دی او بېخي صحیح دی

١٣٩ زما غیرت زما بدن سوځوي

خکه چې زما دښمنانو ستا کلام هېر کړی

یقیني ده خومره ستا وعده (۱۴۰)

زه ستا خدمتگار ورسره مینه کوم

زه هېڅ شی نه یم او سپکاوی مې کېږي (۱۴۱)

خو نه هېرومه اصولونه د ستا

ستا عدالت دی ابدی (۱۴۲)

او ستا شریعت دی همپشه رښتینی

په ما راغلي پرېشاني او تکلیف (۱۴۳)

خو زه خوشحاله یمه ستا له حکمونو څخه

د ستا حکمونه عادلانه دي همپش (۱۴۴)

ته پوهه راکړه چې ژوندی پاتې شم

د شیرانو څخه د خلاصون دپاره دعا

د زړه له کومي درته کومه فریاد (۱۴۵)

خواب راگره ای خبنته

او زه به وکر مه عمل ستا په قوانینو باندې

تاته فریاد کومه وژغوره ما (۱۴۶)

او زه به کومه عمل په حکمونو د ستا

زه راپاخېرم لمرخاته نه مخکې (۱۴۷)

او ستا د کومک دپاره کر مه فریاد

ستا په کلام کې زما هیلې نغبتې

ټوله شپه وینې پروت یمه (۱۴۸)

چې ستا د وعدو په هکله غور وکړم

د خپلې مینې په خاطر زما دعا واوړه (۱۴۹)

ای خبنته، د خپل انصاف له مخې وساته ژوند زما

رانژدې شوي هغه خلک راته (۱۵۰)

چې دي روان په شرارت پسې

يعني هغوی چې دي لېرې ستا شریعت نه

خو ته نژدې یې راته ای څښتنه (۱۵۱)

او ټول حکمونه دي رښتیني د ستا

د ډېر پخوا نه مې زده کړي دي (۱۵۲)

ستا د حکمونو څخه

چې قایم کړي تا ابدي دي هغه

د مرستې دپاره زاری

زما دردونه او سختی وگوره (۱۵۳)

ماته خلاصون راکړه

ځکه شریعت دې ما هېر کړی نه دی

زما د حق نه دفاع وکړه او ازاد مې کړه (۱۵۴)

ماته نجات راکړه لکه چې څنگه دې وعده کړې ده

بدکاره خلک به خلاصون نه مومي (۱۵۵)

حُكّه چې ستا د قوانينو اطاعت نه كوي

۱۵۶ ای خښتنه، ستا رحمت ډېر لوی دی

د خپل انصاف له مخې وژغوره ژوند زما

۱۵۷ ډېر دښمنان دي زما چې خوروي هغوی ما

خو گر خېدلی نه يم ستا له حكمونو څخه

۱۵۸ كله چې گورمه زه دغو خاينانو ته

نو د هغو نه مې نفرت راشي

حُكّه چې نه كوي عمل ستا په كلام باندې

۱۵۹ گوره خښتنه، خومره مينه كوم

ستا له اصولو سره

مينه دې هېڅكله بدلېږي نه

نو زما ژوند وژغوره

۱۶۰ دی رښتینی ستا ټول كلام



عادلانه او ابدې دې

ټول قضاوتونه ستا

د خښتن شريعت ته وقف کېدل

١٦١ ما بې سببه ځوروي دا د قدرت خاوندان

خو زه احترام ستا د کلام کومه

١٦٢ ستا په وعدو داسې خوشحاله يم

لکه څوک چې خزانه پيدا کړي

١٦٣ زه د درواغو څخه کرکه کوم او بد وړمه

خو ستا د شريعت سره زه مينه کوم

١٦٤ هره ورځ اووه ځلې ثنا دې واييم

ځکه چې دې عادلانه قضاوتونه د ستا

١٦٥ هغوی چې مينه کوي ستا له شريعت سره

دې برخمن له پوره امن څخه

هېڅ داسې شی نشته چې دوی راوغورځوي

ستا د خلاصون په انتظار یمه زه ای څښتنه (۱۶۶)

کړمه عمل ستا په حکمونو باندې

زه اطاعت ستا د حکمونو کوم (۱۶۷)

ځکه چې زه ورسره لرمه ډېره مینه

ستا په اصولو او حکمونو زه عمل کومه (۱۶۸)

ځکه چې زما ټولو کارونو نه خبر یې ته

د څښتن د شریعت سره مینه

زما د مرستې فریادونه (۱۶۹)

دې ای څښتنه تاته درورسیري

خپلې وعدې سره دې سم ماته پوهه راکړه

زما زاري دې تاته درورسیري (۱۷۰)

خپلې وعدې سره دې سم ماته نجات راکړه

١٧١ زما په ژبه به وي ستا ثنا او صفت

ځکه چې ماته زده کوي خپل قوانين

١٧٢ زه به سندرې وايم ستا د کلام په هکله

ځکه چې دي عادلانه ټول حکمونه ستا

١٧٣ ماته لاس د مرستې راکړه

ځکه چې ما دا غوره کړې

چې پيروي کومه ستا له اصولو څخه

١٧٤ زه په ارمان ستا د نجات يمه ای څښتنه

ستا په شريعت کې خوشحالي ده زما

١٧٥ ژوندی مې پرېږده چې ثنا دې وايم

ستا قوانين دې زما مرسته وکړي

١٧٦ لکه ورک شوی پسه زه سرگردانه يمه

راشه او ولټوه خپل خدمتگار

خکه چې ما هېر کړي نه دي حکمونه ستا

د دروغجنو خلکو څخه د خلاصون دپاره دعا

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندرہ)

۱۲۰ ﴿۱﴾ ما د سختی په وخت کې وکړ فریاد څښتن ته

او هغه قبوله کړه دعا زما

﴿۲﴾ ما له دروغجنو او مکارو خلکو

وساته ای څښتنه

﴿۳﴾ ای مکارو خلکو، خدای به څه کوي له تاسو سره؟

تاسو ته څرنګه سزا به درکړي؟

﴿۴﴾ په تېرو غشو د عسکرو به سزا درکړي

او په سرو سکرو تپو باندې

﴿۵﴾ افسوس دې وي په ما

چې زه اوسپرمه په ماشک کې

د مسافر په شان

او هم اوسپرم د قیدار خپمو کې

لکه پردي په شان

۶ د هغو خلکو سره زه زیات اوسېدلی يممه

خوک چې نفرت کوي له سولې څخه

۷ زه غواړم سوله

خو چې زه کوم خبرې د سولې

هغوی جنګ غواړي

څښتن زما ساتونکی

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تګ سندرہ)

۱۲۱ ۱ سترګې مې غرونو ته نیولې دي

ماته له کوم ځایه به مرسته راځي؟

۲ ما سره کیږي مرسته د څښتن له خوا نه

چا چې جوړ کړي اسمان او ځمکه

٣ تا به پرېږدي چې وښويږي

د ستا ساتونکی بېداره پاتې کېږي

٤ په رښتیا څوک چې ساتونکی دی د اسراییلو

بېداره پاتې کېږي او هېڅکله نه ویده کېږي

٥ څښتن ساتونکی دی ستا

څښتن د سیوري په شان تا سره دی

٦ نه به لمر د ورځې تاته کوم زیان رسوي

او نه سپوږمۍ په شپه کې

٧ تا به څښتن له هر ضرره ساتي

او تا به خوندي ساتي

٨ په تلو راتللو کې به دې ساتي څښتن

له همدا اوس نه تر ابدې پورې

(په اورشليم كې د خدای كور ته د تگ سندرې او د داود زبور)

۱۲۲ (۱) كله چې ماته هغوی وویل:

«راځئ چې لاړ شو د څښتن كور ته»

نو ډېر خوشحاله شومه

(۲) اوس مونږه دلته یو

ای اورشليمه! یو ولاړ په دروازو كې ستا

(۳) اورشليم یو داسې ښار دی

چې جوړ شوی برابر او ښه ترتیب باندې

(۴) دا هغه ځای دی چې راځي ورته قبیلې

قبیلې د څښتن

چې اسرايیلو ته د هغه د اوامرو مطابق

د هغه د نوم صفت وکړي

٥ ځکه تخت د عدالت دی ټینگ په هغه ځای کې

یعني د داود د خاندان تخت

٦ وکړی دعا د سلامتی د اورشلیم دپاره

چې ورته گران یې هغه خلک دي خوشبخته اوسي

٧ وي دې سلامتي په دربارونو کې ستا

او وي ارامي دې په مانیو کې ستا

٨ د خپلوانو او دوستانو په خاطر

زه به وایم اورشلیم ته

چې سلامت اوسې ته

٩ زمونږ د خښتن خدای د کور په خاطر

دعا کومه زه ستا د خوشبختی دپاره

د رحم او مهربانی دپاره دعا



(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندرہ)

۱۲۳ ﴿۱﴾ سترگې مې ستا په لور نیولې دي خښتنه

تاته چې تخت دې په اسمان کې دی

﴿۲﴾ مونږه سترگې دي نیولې ای زمونږه خښتن خدایه

لکه نوکر چې وي نیولې سترگې خپل بادار ته

لکه چې وینځې وي نیولې سترگې خپلې بادارې ته

ترڅو په مونږ باندې ته رحم وکړې

﴿۳﴾ ای خښتنه، په مونږ ورحمېږه او په مونږه رحم وکړه

ځکه چې مونږ سره دی شوی ډېر زیات سپک رفتار

﴿۴﴾ په مونږ ملنډې وهل شوې ډېرې زیاتې د شتمنو له خوا

او مونږ زغملی ډېر سپکاوی دی د مغرورانو

خښتن د خپل قوم ساتونکی دی

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره او د داود زبور)

۱۲۴ (۱) راکړئ ځواب ای د اسراییلو قومه

څه به شوي وای په مونږه

که څښتن نه وای طرفدار زمونږه

(۲) که څښتن نه وای طرفدار زمونږه

کله چې وکړله حمله خلکو په مونږ باندې

(۳) کله چې دوی وو ډېر په قهر په مونږ

دوی به تېر کړي وای ژوندي مونږه

(۴) بیا به مونږ وړي وای سپلاب

او لاندې کړي به اوبو وای مونږه

(۵) او غرمېدونکو څپو به وای ډوب کړي مونږه

(۶) ثنا او صفت دې وي څښتن ته

چې پرې یې نښودلو چې

مونږه بڼکار شو د دښمن د غاښو

لکه مرغی په شان یو مونږه تښتېدلي د بڼکاري له دامه ۷

هغه دام وشلېده او مونږه ترې وتښتېدو

مونږ ته کومک رارسي د څښتن له خوا نه ۸

چا چې جوړ کړی دی اسمان او ځمکه

د خدای د قوم امنیت

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۲۵ ۱ څوک چې څښتن باندې توکل کوي

دي د صهيون د غره په شان هغوی

چې هېڅکله نه لړزېږي او ټينگ وي تل دپاره

لکه څنگه چې ساتنه کېږي له اورشلیم نه ۲

په غرونو له هرې خوا نه

داسې څښتن کوي ساتنه د خپل قوم څخه

له همدا اوس نه تر ابده پورې

٣ بدکاران به همپس نه کوي حکومت

په هغې ځمکې چې ورکړل شوې ده نېکانو ته

هسې نه چې نېکان خلک شي اخته بدو کارونو باندې

٤ کوم خلک چې بڼه وي ای خښتنه، کوه بڼه ورسره

د هغه چا سره چې زړونه يې پاک وي

٥ خو بدکارانو ته چې خښتن کله سزا ورکوي

نو سزا دې ورکړي هغو کسانو ته هم

چې گرځېدلي ستا له لارې څخه

سلامتي دې وي په اسرايلو باندې

د اسيرتوب څخه وروسته د خوشبختۍ دپاره دعا

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندرہ)

١٢٤ ١ کله چې بېرته خښتن راوستلو مونږه

اورشليم ته له اسارته څخه

معلومېده داسې چې مونږ ليدلى دى كوم خوب

② څومره مونږ وځندل

او د خوشحالى نه مونږ ووهلې چيغې

بيا نورو قومونو داسې وويل زمونږ په هکله

څه عجيبه کارونه وکړل څښتن هغوى ته

③ په رښتيا چې څښتن وکړل مونږ ته عجيبه کارونه

څومره خوشحاله وو مونږ

④ مونږه څښتنه يوځل بيا خوشبخت کړه

لکه باران چې بېرته راوړي اوبه وچو سيندونو ته

⑤ څوک چې په خپلو اوبنکو کښت کوي

د خوشحالى په چيغو به هغه لو کاندې

⑥ څوک چې وځي په ژړا دباندې

او هغه وړي تخم د کښت دپاره

بېرته به راوړي خپل حاصل د خوشحالی په چيغو

څښتن د کور جوړوونکی دی

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره او د سلیمان زبور)

۱۲۷ ﴿۱﴾ ترڅو څښتن جوړ نه کړي کور

نو بې فایدې به وي د جوړوونکو کار

ترڅو څښتن ونه ساتي هغه ښار

نو بې فایدې به وي ولاړ ورته پهره دار

﴿۲﴾ دا بې فایدې ده چې سخت کار وکړئ خواره پیدا کړئ

چې شپې ویده شئ تر ناوخته، سهار وختي پاڅېږئ

ځکه څښتن ورکوي رزق هغو ته چې مینه کړي ورسره

که ویده هم پراته وي

﴿۳﴾ اولادونه دي تحفي د څښتن له خوا نه

او ماشومان دي اجر د هغه

٤ په خوانی کې چې زامن د چا پیدا شي

لکه غشي چې وي لاس کې د عسکر

٥ بختور هغه سړی دی چې وي کڅوره يې

له داسې غشو ډکه

ماتي به هېڅکله ونه خوري هغه

چې شي دعوه يې له دبنمنه سره

د جرگې په ځای کې

د خښتن څخه د اطاعت کولو اجر

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

١٢٨ ١ بختور دي هغه خلک چې وپريږي له خښتنه

او څوک چې روان وي د هغه په لاره

٢ ستاسو کار به کړي پوره ضرورتونه ستاسو

اوسئ خوشحاله او نېکمرغه به بيئ

ستا بنځه به ستا کور کې وي (۳)

لکه د مېوه دارو انگورو د تاک په شان

او ستا اولادونه به وي د زيتون د ونو په شان

وي به راتاو په دسترخوان د ستا

هغه خلک به بختور وي (۴)

چې کوي وېره له څښتنه څخه

له صهيونه دې څښتن برکت درکړي درته (۵)

چې په ټول ژوند کې دې ته وينې اورشليم آباد

او تر هغې دې يې ژوندی چې دې لمسيان ووينې (۶)

سلامتي دې وي په اسراييلو باندې!

د اسراييلو د دښمنانو په ضد دعا



(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندرہ)

۱۲۹ ﴿۱﴾ پرېږده چې قوم د اسراييل ووايي:

«هغوی خومره خورولی یمه

خپل دښمنانو د خوانی له وخته

﴿۲﴾ چې هغوی خومره خورولی یمه

خپل دښمنانو د خوانی له وخته

خو دوی په ما بريالي شوي نه دي

﴿۳﴾ هغوی جوړ کړي دي زخمونه زما په ملا باندي

لکه چې شوک وکړي قلبه په ځمکه»

﴿۴﴾ خو شبتن چې دی عادل

او زه يې ازاد کړمه

د بدکارانو له رسيو څخه

﴿۵﴾ هر شوک چې کرکه له صهيون نه کوي

هغوی دې وشرمیري او ودې تښتي

هغوی دې شي هغو وانبو په شان ⑥

چې راشنه کیري په بامونو باندي

چې شي وچ د غټېدو نه مخکې

هېڅوک دې نه کاندي راتول هغه ⑦

یا ترې گېډۍ جوړې کړي

نه دې هېڅ یو لاروی ووايي ⑧

چې څښتن دې تاته برکت درکړي

یا د څښتن په نوم تاته برکت درکوم

د بخښنې او رحم دپاره دعا

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۳۰ ① د ډېرې زیاتې مایوسۍ نه

کرم فریاد تاته ای څښتنه

٢ زما زاری واوره ای خښتنه

فرياد مې واوره د کومک په خاطر

٣ که مو حساب د گناهونو وکړې ای خښتنه

نو څوک ستا مخکې ودرېدلی شي؟

٤ خو ته بڅښونکې يې

نو بايد مونږ ووپرېرو ستا څخه

٥ زه خښتن ته انتظار کومه

زه په خپله انتظار کومه

او په کلام يې زه باور لرمه

٦ زه انتظار کوم خښتن دپاره

د دې نه زيات انتظار

چې پهره دار يې تر سهاره کوي

د دې نه زيات انتظار

چې پهره دار يې تر سهاره کوي

۷ ای اسراييلو، په څښتن باندې باور ولری

ځکه چې مينه يې تلپاتې ده

او هغه راضي دی همپشه چې درکړي خلاصون

۸ هغه په خپله به خپل قوم اسراييل

له خپلو ټولو گناهونو خلاص کړي

د خاکساره سړي دعا

(په اورشليم کې د خدای کور ته د تگ سندرې او د داود زبور)

۱۳۱ ای څښتنه، زما په زړه کې کبر نشته

زما په سترگو کې غرور نشته

نه کوم فکر هغه څه په هکله چې دي بهر زما له وسه

يا هغو کارو په هکله چې ډېر سخت دي راته

۲ بلکې آرام او خاموش مې کړ ځان

لکه ماشوم چې د خپلې مور غېږ کې آرام پروت وي

نو داسې ماشوم په شان مې زړه دی آرام

۳ ای اسراییلو، په څښتن باندې باور ولری

له همدا اوس نه تر ابدې پورې

داود او د خدای کور

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندره)

۱۳۲ ای څښتنه، در په یاد کړه داود

ټولې سختۍ یې چې زغملې در په یاد کړه هغه

۲ ای څښتنه، در په یاد هغه قسم کړه چې هغه کړی ؤ

او نذر یې ورکړ ستا په نوم:

«ای د یعقوب قادره خدایه

۳ نه به زه لار شمه خپل کور ته

او نه به وکړمه آرام خپل کټ کې

٤ زه به نه شم ويده

او يوه شپبه به هم ارام ونه كړم

٥ ترڅو تيار نه كړمه ځای زه د څښتن دپاره

او د اوسېدلو ځای د يعقوب د قادر خداى دپاره»

٦ د لوظ صندوق نه شو خبر په افراټه كې

او هغه مو وموند د يعاريم سيمه كې

٧ مونږ داسې وويل:

«راځئ چې لاړ شو د څښتن د اوسېدلو ځای ته

راځئ چې وكړو عبادت د هغه د تخت مخې ته»

٨ راشه خپل كور ته اى څښتنه، د لوظ د صندوق سره

چې ده نښه د قدرت ستا

او هلته اوسه ته د تل دپاره

٩ ستا كاهنان دې ځان سمبال كړي د صداقت په لباس

ستا وفادار خلک دې وهي د خوشحالی چيغې

⑩ خپل خدمتگار داود په خاطر

مخ مه اړوه د خپل غوره شوي پاچا څخه

⑪ څښتن خوړلی سخت قسم دی له داود سره

داسې قسم چې هغه به يې نه ماتوي:

«چې زه به يو کس ستا د زامنو څخه

د ستا په تخت کښېښوم

⑫ که زما لوظ ته وفادار اوسي د ستا زامن

او هغو حکمونو ته چې زه يې ورکوم

نو د دوی زامن به تر ابده پورې

ناست وي ستا په تخت باندې»

⑬ ځکه څښتن دی خوښ کړی صهيون

او هغه غوښتل چې ورنه جوړ کړي خپل کور

١٤ هغه وويل: «دا زما کور دی تر ابده پورې

زه به اوسپریم دلته ځکه خوښ کړی دی ما

١٥ زه به یې پوره کړم حاجتونه ټول

او غریبان به یې په خوړو ماږه کړم

١٦ کاهنان به یې سمبال کړم د خلاصون په لباس

او وفادار خلک به یې چيغې وهي د خوشحالی

١٧ د داود د اولادې نه به یو تن قوي پاچا کړم دلته

زما غوره شوی پاچا به وي خراغ زما د قوم دپاره

١٨ زه به رسوا کړم دبنمنان د هغه

خو زه به کامیابه او بنایسته کړم پاچاهي د هغه»

یو د بله سره په سوله کې ژوند تېرول

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندرې او د داود زبور)

١٣٣ ١ خومره بڼه او په زړه پورې ده دا



د خدای د قوم دپاره چې کله اوسپري

هغوی په اتفاق سره

❷ دا د مسح کولو د قیمتي تېلو په شان دي

چې راتویبېري د هارون په سر او ږیرې باندي

او راتویبېري يې د چپن په غاړه

❸ دا لکه پرخه چې پرته وي د حرمون په غره

چې راوریبېري د صهیون په غرونو

دا هغه خای دی چې خښتن ورکړ برکت

د داسې ژوند چې ختمیېري نه هېڅکله

خدای ته د ثنا او صفت کولو دپاره بلنه

(په اورشلیم کې د خدای کور ته د تگ سندرہ)

۱۳۴ ❶ ای د خښتن ټول خادمانو

ای هغو خلکو چې خدمت کوی

د شپې د هغه په کور کې

د څښتن ثنا او صفت وکړئ

۲ لاسونه پورته کړئ سپېڅلي ځای ته د دعا دپاره

او د څښتن ثنا او صفت وکړئ

۳ هغه څښتن چې بې جوړ کړي دي اسمان او ځمکه

له صهيونه دې برکت درکړي درته

د ثنا او صفت سندره

۱۳۵ ۱ ثنا او صفت دې وي څښتن ته!

ثنا او صفت وکړئ د هغه د نامه

ای بندگانو د څښتن، د هغه ثنا او صفت وکړئ

۲ ای هغو خلکو چې خدمت کوئ

د څښتن په کور کې

په حوږلی کې زمونږ د خدای د کور

د خښتن ثنا او صفت وکړئ (۳)

خکه چې نېک دی هغه

ثنا او صفت يې د نامه وکړئ په سندرو سره

خکه چې خوند کوي

خکه هغه خوښ کړی دی یعقوب د خپل خان دپاره (۴)

د اسراييلو خلک چې شي د هغه خپل ملکیت

لوی دی خښتن په دې پوهېر مه زه (۵)

لوی دی خښتن زموږه

له نورو ټولو خدايانو څخه

خښتن کوي هغه څه چې څه يې خوښه وي (۶)

که په اسمان کې وي يا وي په ځمکه باندې

که دريابونو کې وي يا يې په تل کې وي

راولي ورپخې د دنيا له اخر سره څخه (۷)

برېښنا رالېري د بارانه سره

او له خپلو ذخيرو نه رالېري بادونه

٨ اولني زېرېدل شوي يې د مصريانو مړه کړل

هم د انسانانو او حيواناتو

٩ هغه په مصر کې ښکاره کړې معجزې

او ويې کړل عجيبه کارونه

د فرعون او د هغه د ټولو درباريانو په ضد

١٠ هغه له منځه يووړل ډېر قومونه

او هغه مړه کړل زورور پاچاهان

١١ يعني سيحون د اموريانو پاچا

عوج د باشان پاچا

او د کنعان ټول پاچاهان

١٢ د هغوی هېوادونه يې خپل قوم ته

په میراث کې ورکړل

یعنې اسرائیلو ته چې د هغه خپل قوم ؤ

۱۳ خښتنه، نوم به دې همپس یادېږي

او یادوي به ټول نسلونه تا

۱۴ خښتن کوي به دفاع له خپلو خلکو څخه

هغه به رحم کوي خپل خادمانو باندې

۱۵ د نورو قومونو بتان جوړ دي

له سرو او سپینو زرو څخه

هغه جوړ شوي د انسان په لاسو

۱۶ د هغوی خولې شته، خو خبرې پرې کولای نه شي

سترگې یې شته، خو پرې لیدلی نه شي

۱۷ غوږونه یې شته، خو پرې اورېدلی نه شي

په خپلو خولو باندې ساه اخیستلی نه شي

١٨ چې جوړوي څوک هغه او څوک چې باور پرې لري

هغوی دې شي هغو بتانو په شان چې جوړوي هغه

١٩ ای د اسراییلو قوم، ووايئ ثنا د څښتن

ای د هارون کورنۍ، د هغه ثنا ووايئ

٢٠ ای د لاوي قبیلې، ووايئ ثنا د څښتن

ای ټولو خلکو چې کړی وېره له څښتنه

ووايئ ثنا د څښتن

٢١ په صهيون کې د څښتن ثنا او صفت ووايئ

د هغه چا چې اوسپري اورشليم کې

د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

د شکرگزارۍ سندره

١٣٦ د څښتن شکر کوئ

ځکه چې نېک دی هغه

ده ابدې د هغه مينه

② کوی شکر د خدایانو د خدای

ده ابدې د هغه مينه

③ شکر کوی د خبنتانو د خبنتن

ده ابدې د هغه مينه

④ یوازي هغه دی چې لویې معجزې بنایي

ده ابدې د هغه مينه

⑤ هغه پیدا کړي اسمانونه

په خپل حکمت باندې

ده ابدې د هغه مينه

⑥ خپره کړې یې ده ځمکه د اوبو د پاسه

ده ابدې د هغه مينه

⑦ پیدا کړې هغه لویې رنګانې

ده ابدې د هغه مينه

⑧ لمر چې حکومت کوي په ورځ باندې

ده ابدې د هغه مينه

⑨ سپوږمۍ او ستوري چې حکومت کوي

په شپې باندې

ده ابدې د هغه مينه

⑩ اولني زېږېدل شوي يې د مصريانو مړه کړل

ده ابدې د هغه مينه

⑪ د اسراييلو قوم يې راوويست د مصر څخه

ده ابدې د هغه مينه

⑫ په خپل قوي لاس او قدرتمندو متپو

ده ابدې د هغه مينه

⑬ سره بحيره يې کړله بېله منځ کې



ده ابدې د هغه مينه

د هغې له منځ نه يې خپل قوم تېر کړ (۱۴)

ده ابدې د هغه مينه

خو فرعون او د هغه لښکر يې (۱۵)

غرق کړل سره بحيره کې

ده ابدې د هغه مينه

خپل خلک يې بوتل د بيابان له لارې (۱۶)

ده ابدې د هغه مينه

رانسکور کړل هغه لوی پاچاهان (۱۷)

ده ابدې د هغه مينه

هغه مړه کړل قدرتمند پاچاهان (۱۸)

ده ابدې د هغه مينه

هغه مړ کړلو سيحون د اموريانو پاچا (۱۹)

ده ابدې د هغه مينه

٢٠) مړ يې کړ عوج د باشان پاچا

ده ابدې د هغه مينه

٢١) د هغوی هېوادونه يې خپل قوم ته

په ميراث کې ورکړل

ده ابدې د هغه مينه

٢٢) هغه يې ورکړل خپل خدمتگار اسرائيل ته

ده ابدې د هغه مينه

٢٣) کله چې مونږ وخوره ماتې

هغه هېر نه کړلو

ده ابدې د هغه مينه

٢٤) مونږ يې له خپلو دښمنانو خلاص کړو

ده ابدې د هغه مينه

٢٥ هغه ورکوي رزق هر ژوندي مخلوق ته

ده ابدې د هغه مينه

٢٦ شکر وباسئ د اسمانونو خدای ته

ده ابدې د هغه مينه

د اسراييليانو د جلاوطنۍ په اړه وير

١٣٧ مونيږه په غاړه د سيندونو د بابل کښېناستو

مونيږ هلته وژړل په ياد د صهيون

٢ مونيږه خوړند کړل خپل ربابونه

د سپېدار په خانگو

٣ هغو کسانو چې نيولي يې وو مونيږ هلته

مونيږ ته يې وويل چې سندرې وايئ

چې زمونږ وخت ښه تېر شي

مونيږ ته ووايئ يوه سندرې د صهيون په هکله

ځنگه کولای شو مونږ (۴)

چې د خښتن سندرې ووايو

په پردي وطن کې؟

ای اورشليمه، که مې هېر کړلې ته (۵)

نو زما بني لاس دې شي شل

چې بيا ونه وهم رباب

که زه تا ياد نه کړمه اورشليمه (۶)

که زه د ستا په هکله ونه کړم فکر

چې ته يې لويه خوشحالي زما

نو ودې نښلي زما ژبه په تالو کې

چې بيا ونه وایم سندرې کله

ياد کړه خښتنه، څه وکړل اډوميانو (۷)

په هغه ورځ چې اورشليم تسخير شو

ياد کړه چې څنگه دوی وهلي چيغې:

«هغه وران کړی، هغه وران کړی»

وران يې کړی تر تهدابونو پورې»

٨ ته به نابود شي ای بابل

بختور دي هغه خلک

چې تا سره وکړي هغه کار

چې تا کړی و زموږ سره

٩ بختور دي هغه خلک

چې ماشومان ستا نيسي

او وهي يې د گټانو سره

د شکرگزارۍ دعا

(د داود زبور)

١٣٨ د زړه د اخلاصه دې وباسم شکر ای څښتنه

نورو خدایانو مخکې زه وایم ستا د ثنا سندره

۲ کوم سجده ستا د سپېڅلي کور په لور

او ثنا او صفت دې د نامه کومه

ستا د تلپاتې مینې او وفادارۍ په خاطر

ځکه خپل نوم او خپل کلام دې کړ اوچت

ټولو شیانو باندې

۳ چې کله سوال درته ما کړی قبول کړی دی تا

په خپل قدرت دې قوي کړی یم زه

۴ د نړۍ ټول پاچاهان به ستا ستاینه کوي ای څښتنه

په دې خاطر چې ستا کلام دی اورېدلی هغوی

۵ وایي سندرې به هغوی هغو کارو په هکله

کوم چې کړي دي تا

ځکه چې لوی دی ستا جلال

٦ سره له دې چې ډېر عظيم يې ته

خو پام کوي په عاجزانو باندې

خو کبرجن خلک ته پېژني له لېرې څخه

٧ کله چې زه لاس او ګرېوان يم تکليفونو سره

ته مې خوندي ساتي

ته ودرېږي زما د قهرجنو دښمنانو مخې ته

او بېچ کوي مې ته په خپل قوي لاسونو باندې

٨ ته به سرته رسوي خپل مقصد زما دپاره

ده ابدې ستا مينه اې څښتنه

تا پيدا کړي يو او مونږ مه پرېږده ته

د خدای کامله پوهه او پاملرنه

(د سرود ويونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

١٣٩ اې څښتنه، زه ازمايلي يم تا او ما پېژني ته

٢) كله چې زه كوم آرام او يا كار كومه

نو ته خبر پرې پرې

ته د لېرې نه پوهېږې په فکرونو زما

٣) ته مې بڼه وينې که زه گرځم او که ملاست يم

ټولو اعمالو نه خبر يې زما

٤) خبره نه وي لا وتلې مې د خولې نه

ته پرې بېخي پوهېږې ای خښتنه

٥) د کتارې په شان زما نه ته چاپېر يې

خپل لاس دې ايښی وي زما په سر باندي

٦) داسې معلومات چې ته يې لرې زما په هکله

حيرانوونکی دی ډېر

زما د عقل نه اوچت دی دا

٧) وتښتم چېرته ستا نه؟



ستا له حضوره چپرته لبرې لار شم؟

۸ که چبرې وخبږم اسمان ته نو ته يې هلته

که زه خلمم د مرو دنيا کې نو ته يې هلته

۹ که ما کولای شول چې والوزمه هغه ځای ته

چې په کې لمر راخپږي

يا مې کولای شول چې واوسېرم هغه ځای کې

چپرته چې لمر پرېوځي

۱۰ هلته به هم يې چې ماته وکړې لارښوونه

ته به هلته يې چې ما سره کومک وکړې

۱۱ که زه ووايم تيارې نه چې ما پټ کړي

يا رڼا نه چې شاوخوا مې ده بدله په تياره شي

۱۲ خو حتی تياره هم تاته نه ده تياره

او شپه د ستا دپاره ده د رڼا ورځې په شان

خُکِه تاته رڼا او تياره يوشان دي

١٣) تا جوړه کړې هره برخه د بدن ده زما

هغه دې ټولې يوځای کړې زما د مور گېډه کې

١٤) ثنا او صفت کومه ستا خُکِه چې زه دې پيدا کړی يم

په عجيبه او په مرموزه توگه

او په دې خاطر چې ټول کارونه عجيبه دي ستا

په دې ډېر ښه پوهېږم

١٥) چې کله هډوکي جوړېدل زما

يوځای کېدل هغه په غور سره

زما د مور گېډه کې

چې لويېدمه پټ په هغه ځای کې

ته پوهېدلې چې زه هلته ومه

١٦) مخکې له دې نه چې پيدا شمه زه

تا ليدلى و زما نامكمله بدن

تا زما د ژوند ورځې چې دې ټاكلې وې زما دپاره

ټولې ليكلې دې وې په خپل كتاب كې

خومره قيمتي دي ستا فکرونه زما دپاره خدايه (۱۷)

خومره زيات دي هغه

که زه بې وشمېرمه (۱۸)

نو وي به زيات هغه له شگو خخه

چې رابېدار شمه زه نو بياهم تا سره يم

ای خدايه، کاشکې ته ووژنې بدکاره خلک (۱۹)

کاشکې پرېردي قاتلان خلک ما

بدې خبرې کوي دوی تا پسې (۲۰)

او ستا دبنمنان غلظه گټه اخلي ستا د نامه خخه

ای خبنتنه، ايا ونه کړم کرکه هغه چا نه (۲۱)

چې کوي کرکه تا نه؟

او بېزاره نه شم هغه چا نه

چې سرکښي کړي تا نه؟

بېخي نفرت کوم هغوی نه (۲۲)

هغوی گنمه لکه خپل دښمنان

ای خدایه، ته ما وازمایه او زما له زړه خبر شه (۲۳)

ما امتحان کړه او شه خبر له اندېښنو نه زما

وگوره ماته که روان یم زه په بده لاره (۲۴)

او د تل ژوندون په لاره وکړه لارښوونه زما

د بدکارانو څخه د ساتنې دپاره دعا

(د سرود ویونکو د مشر دپاره: د داود زبور)

۱۴۰ (۱) ماته نجات راکړه ای خښتنه

له بدکارانو څخه

له ظالمانو مې خوندي وساته

جوړوي بدې دسيسې ②

په خپلو زړونو کې دوی

همېشه جنگ او دعوي جوړوي

د مار د نېش په شان دي تېزې د هغوی ژبې ③

د دوی له خولې راوځي خبرې د زهرجن مار په شان

ومي ساته ته ای خښتنه د بدکارانو له منگولو ④

له ظالمانو مې خوندي وساته

ځکه نقشي جوړوي زما د تباهي دپاره

مغروړه خلکو راته ايښی دی دام ⑤

دوی راته ايښی تیلک

او زما په لاره کې يې ايښي دي دامونه

چې راگېر مې کړي

۶ خښتن ته وايمه زه: «ته زما خدای يې»

زاري مې واوړه ای خښتنه د رحم دپاره

۷ ای زما خښتن تعالی، ای زما قوي ژغورونکيه

د جنگ ميدان کې ته زما دپاره سپر شوي

۸ پوره نه کړې ارمانونه د بدکارو خلکو ای خښتنه

پرېنږدې چې کاميابې دسيسې شي د دوی

هسې نه چې مغروره شي دوی

۹ پرېنږدې چې کامياب شي دښمنان زما

شي راکړ دې دوی په خپلو بدو خبرو کې

۱۰ سرې سکروټې دې راووري هغوی باندي

اور ته دې وغورځول شي هغوی

او ودې غورځول شي ژورو کندو ته

او بيا دې هېڅکله راونه وځي

١١ هغه خلک دې کامياب نه شي

چې په نورو په ناحقه لگوي توروته

بدي دې راشي په ظالمو خلکو

او کړي برباد دې هغوی

١٢ خښتنه، زه پوهېږم

چې ته کوي د غريبانو دفاع

او کوي انصاف د حاجتمندو سره

١٣ نېکان خلک به په رښتيا وايي ثنا د نوم

او صادقان به ستا حضور کې کوي ژوند

د شپې دعا

(د داود زبور)

١٤١ تاته زاري کوم خښتنه

همدا اوس راسره وکړه مرسته

کله چې تاته کړم زاري نو ته مې واوړه اواز

٢ ته قبوله کړه دعا زما لکه د خوشبویۍ په شان

ما لاسونه پورته کړي په دعا کې ته قبوله یې کړه

لکه چې څنگه قبلوې ته د ما بنام قرباني

٣ ای څښتنه، راسره مرسته وکړه

چې وساتمه خپله خوله په واک کې

چې بدې خبرې مې ونه وځي له شونډو څخه

٤ ومې ساته چې شوقمن نه شم زه د بدو کارو

مه مې پرېږده چې شم شریک

د بدو خلکو په کارونو کې زه

او شریک دې نه شم

د هغوی په مېلمستیاوو کې زه

٥ چې نېک سپری مې وهي



نو مهرباني به يې وي

که رتي مي هغه

دا به وي د نبي دوا په شان

چې زه يې رد نه کړمه

خو زه دعا کومه تل د بدکارانو د عملونو په ضد

⑥ د گړنگونو نه چې کله راگوزار شي حاکمان د هغوی

بدکاره خلک به اقرار وکړي

چې خبرې وې رښتيا زما

⑦ هغوی به وايي: «لکه څنگه چې قلبه کوي څوک

او ميده کوي خاورې

داسې خواره واره پراته به وي

زمونږ هډوکي د قبر خوله کې»

⑧ خو سترگې په لار يمه زه تاته

د کومک دپاره ای خښتن تعالی

تا نه پناه غواړمه

مه مې پرېږده چې مړ شم

۹) ومې ساته هغو دامونو څخه

چې راته ایښي هغوی

د بدکارانو د تیلکونو څخه

۱۰) بدکاران دې شي راډېر خپلو دامونو کې

او زه ترې تېر شم روغ رمټ

د دښمنانو څخه د خلاصون دپاره دعا

(د داود زبور کله چې هغه په سمخه کې و)

۱۴۲) زه فریاد کوم خښتن ته

د رحم دپاره ورته کومه زاری

۱۲) شکایتونه خپل ټول وړاندې کوم هغه ته

تکلیفونه خپل ټول بیانوم هغه ته

کله چې روح زما کمزوری شي (۳)

نو ته پوهېږې چې په کومه لاره لار شمه زه

په هغه لاره چې روان یمه زه

زما دښمنانو راته ایښی پټ دام

کله چې خپل شاوخوا ته وگورم زه (۴)

هېڅوک نه وینم چې زما کومک ته راشي

هېڅ پناه ځای نه لرم

نشته هېڅوک چې په ما پام وکړي

ای څښتنه، زه فریاد کومه تاته (۵)

ځکه چې ته یې پناه ځای زما

په دې ژوند کې چې څه غواړم هغه ته یې

زما فریاد واوړه کومک دپاره (۶)

حُكّه چې زه خوار او زار شوى يمّه

ماته نجات راكړه د خپلو دښمنانو څخه

حُكّه هغوى دي ډېر قوي زما نه

٧ ته مې خلاص كړه له دې زندانه څخه

نو بيا به زه ستا د نامه ثنا او صفت كومه

ستا د نېكانو په غونډه كې

حُكّه چې ما سره دې كړى احسان

د رحم دپاره دعا

(د داود زبور)

١٤٣ اى څښتنه، زما دعا واوړه

زما زاريو ته ته غوږ ونيسه

خپلې وفادارۍ او عدالت سره قبوله كړه دعا زما

٢ خپل خدمتگار دې محاكمه نه كړې ته

خوک بې گناه نشته دی ستا نظر کې

دبمنان په ما پسې دي (۳)

او زه يې خپلی يم

زه يې اچولی يم تياره خای کې

د هغو خلکو په شان

چې دي مړه شوي ډېر پخوا

نو کمزوری شوی زما روح دی (۴)

ډېر وېرېدلی او نا امید يم

رایادومه تېر وختونه زه (۵)

کوم کارونه چې تا کړي دي

د هغو ټولو په هکله کومه فکر زه

ستا ټول کارونه راولم ذهن ته

پورته کومه خپل لاسونه په دعا کې تاته (۶)

د وچې ځمکې په شان تری زما ځان دی تاته

زر مې قبوله کړه دعا څښتنه ۷

ټول امیدونه مې ورکړي دي له لاسه

ته دې خپل مخ له ما نه مه اړوه

که نه نو زه به د هغو په شان شم

چې وي روان قبر ته

هر سهار راته رایاده کړه ته خپله تلپاتې مینه ۸

ځکه چې تا باندې باور لرمه

ستا درگاه ته زه دعا کومه

راته وښایه ته لاره چې پرې لاړ شمه زه

د دښمنانو نه مې خلاص کړه ته ۹

ځکه چې تاته مې راوړې ده پناه څښتنه

ته زما خدای یې، ماته وښایه ته خپله رضا ۱۰

چې يې پوره کړمه زه

ستا نېک روح دې ماته وښايي سمه لاره

د خپل نوم په خاطر دې ای څښتنه زما ژوند وساته (۱۱)

خپل عدالت په خاطر خلاص کړه تکليفونو نه ما

د خپلې تلپاتې مينې په خاطر (۱۲)

مړه دښمنان کړه زما

تباه کړه هغه خلک چې کوي ظلم په ما

ځکه چې زه ستا خدمتگار يم

د برياليتوب په خاطر د پاچا شکرگزارې

(د داود زبور)

۱۴۴ (۱) ثنا او صفت دې وي څښتن ته

چې دی ساتونکی زما

چې راکوي راته روزنه د جگړې دپاره

او تياروي مې جنگ ته

هغه زما مينه ناک خدای دی (۲)

او قوي کلا ده زما

دی پناه خای او ژغورونکی زما

هغه دی سپر زما چې په کې اخلم پناه

او خلک راوړي زما د فرمان لاندې

ای خبنتنه، انسان خه دی چې پرې پام کوي (۳)

فاني انسان چې ته يې خيال ساتي؟

هغه دی لکه د ساه په شان (۴)

عمر يې تېرېږي لکه سيوري په شان

دروازې خلاصې کړه (۵)

د خپلو اسمانونو ای خبنتنه

او شه رانېکته لاندې



غرونو ته لاس وروړه

چې ترې لوگی پورته شي

٦ ته راولېږه برېښنا او تندر

او خواره واره کړه دښمنان دې خپل

غشي گوزار کړه او وارخطا کړه هغوی

٧ لاس دې راوړد کړه له اسمانه

ژورو اوبو نه مې راوباسه او راکړه خلاصون

ما کړه خلاص د پردو خلکو د لاسونو څخه

٨ چې هغوی هېڅکله رښتیا نه وايي

او خوري قسم په دروغو

٩ ای خدایه، نوې سندرې به زه وایم تاته

زه تاته وایم به سندرې د چنگ په غږولو سره

١٠ ته پاچاهانو ته بری ورکوي

او ته خلاصون وركوي خپل خدمتگار داود ته

د وژونكي توري څخه

۱۱ ماته خلاصون راکړه

ما کړه خلاص د پردو خلکو د لاسونو څخه

چې هغوی هېڅکله رښتیا نه وايي

او خوري قسم په دروغو

۱۲ زمونږ زامن دې په ځوانۍ کې

شي قوي لکه د بوټو په شان

زمونږ لورگانې دې وي د ښايسته ستنو په شان

چې پرې سينگار وي د ماني کنجونه

۱۳ گودامونه دې وي ډک زمونږه

د هر ډول غلو دانو

په څړځايونو کې دې مېرې زمونږ

راوړي بچي په زرونو او لس گونو زرو

①④ زمونږ غواگانې دې بچي راوړي پرېمانه

او درز دې نه وي زمونږ د ښار په دېوالونو کې

او څوک دې يو نه وړل شي په اسارت باندې

د غم ژړا دې نه وي زمونږ کوڅو کې

①⑤ بختور دي هغه خلک چې پرې وي برکتونه داسې

بختور دي هغه خلک چې څښتن يې خدای دی

د ثنا او صفت سندره

(د داود د ثنا او صفت يوه سندره)

① ۱۴۵ بیانوم به ستا لويي ای زما خدایه ای زما پاچا

زه تر ابده به کوم ستا د نامه ستاینه

② زه هره ورځ به ستا ثنا وایمه

ثنا او صفت به ستا د نوم کړم تر ابده پورې

٣ خښتن لوی دی او لایق دی د ډېر زیات صفت

زمونږ د پوهې نه بهر ده د هغه لویي

٤ ستا د کارونو به صفت کپري

له یوه نسل نه تر بله پورې

بیانوي به هغوی ستا زورور کارونه

٥ دوی به کوي ستا د جلال او شان او شوکت خبرې

او زه به کومه غور ستا په عجیبه کارونو

٦ خلک به خبرې کوي

ستا د قوي او هیبتناکه کارو په هکله

او بیانوم به زه لویي د ستا

٧ بیانوي به هغوی زیاتې نېکی ستا

او وایي سندرې به په خوشحالی سره

ستا د عدالت په هکله

٨ څښتن رحيم او مهربانه دى

زر نه په قهر يري او مينه يې ډېره او تليپاتي ده

٩ مهربانه په هر چا دى هغه

او رحم كوي په خپلو ټولو مخلوقاتو باندې

١٠ ټول مخلوقات به ستا اى څښتنه وكړي شكر ستا

او ستا وفادار خلك به ووايي ثنا د ستا

١١ هغوى به خبرې وكړي

ستا د پاچاهى د جلال په هكله

او بيانوي به ستا قدرت

١٢ ترڅو خبر شي ټول خلك ستا له زورورو كارو

او ستا د شاهى له شان شوكته څخه

١٣ ابدي ده پاچاهي ستا

او تل تر تله به پاچا يې ته

خپلو وعدو ته وفادار دی څښتن

او ټولو کارونو کې رحیم دی هغه

کوي مرسته د هغو خلکو سره ۱۴

چې په تکلیف کې وي

لاس ورکوي کړوپ شويو خلکو ته

ټولو ژونديو موجوداتو د امید سترگې نیولې تاته ۱۵

چې په خپل وخت ورته خواږه ورکړې

ته یې پرېمانه ورکوي هغوی ته ۱۶

او پوره کوي غوښتنې د ټول ژوندي مخلوق

ټولو کارونو کې عادل دی څښتن ۱۷

او ټولو کارونو کې رحیم دی هغه

څښتن نژدې دی هغه چاته چې ورته کړي فریاد ۱۸

هغه چاته چې په اخلاص ورته فریاد کوي

١٩ پوره کوي غوښتنې د هغو چې وېره کړي له هغه

هغه يې اوري فريادونه او خلاصون ورکوي

٢٠ شوک چې کوي ورسره مينه نو ساتي يې هغه

خو بدکاران به ټول تباه کړي هغه

٢١ ثنا او صفت به زه د څښتن کومه

ټول مخلوقات دې تل صفت کړي د هغه د پاک نوم

خلاصون ورکونکي خدای ته ثنا او صفت

١٤٤ د څښتن ثنا او صفت وکړئ

ووايه ثنا د څښتن ای زما ځانه!

٢ ترڅو ژوندی يم زه به وايمه ثنا د هغه

زه به خپل خدای ته ټول عمر سندرې واييم

٣ په قدرتمندو خلکو تاسو توکل مه کوئ

هېڅ فاني انسان تاسو ژغورلی نه شي

٤ کله چې مړه شي هغوی، بېرته ورځي خاورو ته

په هغه ورځ به شي برباد ټولې نقشي د دوی

٥ بختور دی هغه څوک چې مددگار یې دی خدای د یعقوب

چې یې امید په خپل څښتن خدای باندې وي

٦ چې دی خالق د اسمان، ځمکې او دریاونو

او هرڅه چې دي هغو کې

چې ولاړ وي همپشه خپلو وعدو باندې

٧ چې انصاف کوي د مظلومانو سره

او وږو خلکو ته خواږه ورکوي

څښتن بندیان ازادوي

٨ او بینا کوي پانده

لاس ورکوي کړوپ شویو خلکو ته

د نېکو خلکو سره مینه کوي



هغه ساتنه کوي د پردو خلکو ۹

هغه پام کوي په کونډو او يتيمانو باندې

خو خرابوي د بدکارانو پلانونه

څښتن به کړي پاچاهي د تل دپاره ۱۰

ای صهیونه، پاچاهي به کړي ستا خدای

ټولو نسلونو پورې

د څښتن ثنا او صفت وکړئ!

د مطلق قادر خدای ثنا او صفت

۱۴۷ د څښتن ثنا او صفت وکړئ ۱۱

خومره بڼه ده چې خپل خدای دپاره ووایو سندرہ

خومره خوشحالوونکې او صحیح ده

چې صفت یې وکړو

څښتن بیا آبادوي اورشليم ۱۲

شپړلي خلک د اسراييلو

راولي بېرته خپل کور ته

روغوي هغه مات زړونه ③

او ږدي پټی د دوی زخمونو باندي

هغه ټاکلی دی د ستورو شمېر ④

او هر يوه ته يې خپل نوم ورکړی

زمونږ خښتن دی لوی ⑤

او ډېر زورور دی هغه

بې اندازې ده د هغه پوهه

پورته کوي خښتن عاجزان خلک ⑥

خو بدکاران راغورځوي په ځمکه

خښتن ته ووايي د شکرگزارۍ سندره ⑦

وغړوي ساز خپل خدای ته په رباب سره

٨ هغه په ورېځو پټوي اسمان

رااوروي هغه باران په ځمکه

او شنه کوي وانبه غونډيو باندې

٩ حيواناتو ته خوراک رسوي

ورکوي خوراک چې کله وچغیري

د کارغانو بچي

١٠ د هغه خوشحالي نه ده د اس قوت کې

او نه يې خوښي شته د انسان طاقت کې

١١ خو څښتن خوشحاله وي د هغو خلکو څخه

چې کړي وپره له هغه

او څوک چې باور لري د هغه په تلپاتې مينه

١٢ ای اورشليمه، د څښتن ثنا او صفت وکړه

ای صهيونه، د خپل خدای ثنا او صفت وکړه

١٣ ځکه قوي ساتي اړمونه ستا د ښار د دروازو

او برکت ورکوي ستا اوسېدونکو ته

١٤ ستا سرحدونه په امان کې ساتي

او مروي تا په ډېرو ښو غنمو باندې

١٥ هغه امر کوي ځمکې ته

او څه چې وايي اجرا کېږي هغه زر

١٦ وروي واوره لکه سپينو وړيو په شان

او خپروي پرڅه لکه ايرې په شان

١٧ هغه ږلې وروي لکه د کانو په شان

څوک ټينگېدلې نه شي د هغه يخنی ته

١٨ د هغه په حکم ويلې کېږي يخ

رالېږي بادونه او جاري کېږي اوبه

١٩ هغه يعقوب ته خپل پيغام ورکوي

يعني اسراييلو ته خپل قوانين او احكام

٢٠ هغه بل قوم ته داسې نه دي كړي

دوى نه پوهيږي د هغه په قوانينو باندې

د څښتن ثنا او صفت وكړئ

خدای ته د ثنا ويلو په خاطر كایناتو ته بلنه

١٤٨ د څښتن ثنا او صفت وكړئ

د اسمانونو څخه وكړئ ثنا او صفت د څښتن

ای چې اوسپړئ تاسو اسماني ځايونو كې

٢ ای ټولو فرښتو، د هغه ثنا ووايئ

ای ټولو اسماني لښکرو، د هغه ثنا ووايئ

٣ ای لمر او سپوږمى، د هغه ثنا ووايئ

ای ټولو ځلېدونکو ستورو، د هغه ثنا ووايئ

٤ ای اوچتو اسمانونو، د هغه ثنا ووايئ

ای د اسمان د پاسه اوبو، د هغه ثنا ووايي

٥ ټول دې ووايي ثنا د خښتن په نوم

ځکه چې ټول يې پيدا کړي دي په خپل حکم

٦ ځای په ځای کړي يې دي هغوی

خپلو ځايونو کې د تل دپاره

هغه جوړ کړی دی قانون

او بدلېدلی نه شي

٧ د خښتن ثنا او صفت وکړی ای د ځمکې مخلوقاتو

ای لویو دریايي حیواناتو او مخلوقاتو

چې اوسپړی د بحرونو تل کې

٨ ای برېښنا او رلی، واورې او ورېځو

توفاني بادونو چې يې حکم منی

٩ ای ټولو غرونو او غونډیو

ای مېوه دارو ونو او ای د سبر ونو

ای ټولو وحشي او اهلي څارويو (۱۰)

ای خزندو او مرغانو

ای د نړۍ پاچاهانو او ټولو خلکو (۱۱)

ای شاهزادگانو او ای ټولو حاکمانو

ای ځوانانو او پېغلو (۱۲)

ای زړو خلکو او ماشومانو

ټول دې ووايي ثنا د څښتن په نوم (۱۳)

ځکه چې یوازې د هغه نوم لوی دی

شان او شوکت یې لوړ دی

له ځمکې او اسمانونو څخه

هغه خپل قوم دی قوي کړی (۱۴)

ترڅو د هغه ټول وفادار خلک یې ثنا ووايي

هغه دا کار کړی دی د اسرایلیانو دپاره

چې ورته گران دي ډېر

د خښتن ثنا او صفت وکړئ

د ثنا او صفت سندره

۱۴۹ ﴿۱﴾ د خښتن ثنا او صفت وکړئ

خښتن ته ووايئ نوې سندره

د وفادارو په غونډه کې يې ثنا ووايئ

﴿۲﴾ ای اسراییلو، خوشحالي وکړئ

د خپل خالق په خاطر

ای د صهیون خلکو، خوشحالي وکړئ

د خپل پاچا په خاطر

﴿۳﴾ د هغه د نوم ثنا او صفت وکړئ په اتیونو باندې

د چمبو او چنگونو په وهلو يې ثنا ووايئ



٤ ځکه خوشحاله دی خښتن د خپلو خلکو څخه

عاجزانو ته په سر ږدي د بري تاج

٥ خوشحالي دې وکړي خدای ته وفادار خلک

خپلې کاميابۍ باندې

او په خپلو بسترو کې دې

د خوښۍ سندرې ووايي دوی

٦ په لوړ اواز دې د خښتن ثنا او صفت وکړي

او دوه مخيزه تورې دې وي د دوی لاسونو کې

٧ چې د قومونو نه بدل واخلي

او سزا ورکړي هغو خلکو ته

٨ او زولانه کړي د هغوی پاچاهان

او په زنځيرونو يې مشران وتړي

٩ او لکه څنگه چې خدای حکم کړی

چې نورو قومونو ته سزا ورکړي

دا کامیابي به وي د خدای د وفادارو خلکو

د څښتن ثنا او صفت وکړئ

د څښتن ثنا او صفت وکړئ

۱۵۰ د څښتن ثنا او صفت وکړئ

د خدای ثنا او صفت وکړئ

د هغه په سپېڅلي ځای کې

د هغه ثنا او صفت وکړئ په اسمانونو کې

چې قوي يې ده کلا

د هغه ثنا او صفت وکړئ

د هغه د عجیبه کارونو په خاطر

ثنا او صفت وکړئ د هغه د بې شانه لویۍ

د هغه ثنا او صفت وکړئ د سرنیو په اواز

د هغه ثنا او صفت وکړئ په چنگونو او ربابونو

د هغه ثنا او صفت وکړئ په چمبو او گډاگانو ۴

د هغه ثنا او صفت وکړئ په رباب او شپېلی وھلو

د هغه ثنا او صفت وکړئ د تالونو په وھلو ۵

د هغه ثنا او صفت وکړئ د تالونو په شرنگولو

ټولو ژونديو مخلوقاتو ۶

د څښتن ثنا او صفت وکړئ

د څښتن ثنا او صفت وکړئ